大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中華人民郵政登記認為新聞紙類
香港人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千四百二十二號
今日出紙三大張
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二二一
廣告課電話：七二六九八〇
發行部電話：七二三四四四
編輯部電話：七二三四四四
電報掛號8779
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

美重型攻擊機侵雷州半島 我戰鷹起飛一舉將其擊落

美國「空中優勢」破產 去年以來我已擊落美機十架

【中國新聞社北京十三日電】中國人民解放軍空軍部隊，十二日下午在廣東省雷州半島地區上空擊落美帝國主義A—三B重型攻擊機一架。（該機種照片及性能介紹見第二版）

這架美機於十二日十三時許從廣東省海南島東南侵入我國領空，以後又越過瓊州海峽，深入到我雷州半島地區上空，進行軍事挑釁活動。我機當即起飛監視，並多次迫近敵機，以示警告。美機竟然不顧我機警告，繼續深入我領空。我機為維護我國主權，乃一舉將這架敵機擊落。

林彪頒發嘉獎令

國務院副總理兼國防部長林彪，當天頒發嘉獎令指出，美帝國主義派遣飛機深入到我大陸上空進行軍事挑釁活動，是對我國領空主權的公然侵犯，也是美帝國主義在加緊擴大侵略越南戰爭的同時，妄圖把戰爭強加在中國人民頭上的一個嚴重步驟。你們這一仗打得好，給了侵略成性的美帝國主義的瘋狂戰爭挑釁以迎頭痛擊。

嘉獎令希望空軍部隊廣大指戰員，繼續高舉毛澤東思想偉大紅旗，突出政治，嚴陣以待，堅決消滅一切敢於來犯的一切敵機，在保衛祖國領空和粉碎美帝國主義的戰爭挑釁的鬥爭中，爭取更大的勝利。

「只要你敢來，我們就堅決打」

【中國新聞社北京十三日電】人民日報今天在第一版上顯著刊登中國人民解放軍空軍擊落入侵的美國重型攻擊機一架的消息，並發表評論員文章說：「只要你敢來，我們就堅決打；你什麼時候來，我們就什麼時候打，決不留情。」

人民日報說，最近，美帝國主義在擴大侵略越南戰爭的同時，對我國的軍事挑釁日益頻繁和猖獗。這種猖狂挑釁，表明美帝國主義正在加緊推行它的敵視中國人民的政策，徹底揭穿了約翰遜政府所謂願意「改善」中美關係的鬼話。

來一架 揍一架 來兩架 揍一雙

【中國新聞社北京十三日電】解放軍報今天嘲笑美國的所謂「空中優勢」說：美國吹牛家拚命吹噓它的所謂「空中優勢」，說它的飛機怎麼怎麼現代化，飛得怎麼高，怎麼快，可是它來一架，我們就揍掉它一架，來兩架，就揍掉它一雙。

解放軍對美國侵略者說，「中國人民是不可侮的，中國領土是神聖不可侵犯的。中國人民有決心有力量消滅一切敢於來犯的敵人。美帝如不聽招呼，硬要找上門來，我們就只好用武器來教訓你。過去的不算，就算你親自出馬上陣，僅僅從去年以來，我們就已經打掉你有人駕駛、無人駕駛的各種型號飛機十架，昨天打下你的重型攻擊機，只不過是給你的又一個小小的教訓而已。」

美帝武器萬能論可以休矣

解放軍報說：「美帝國主義者和一切反動派，都是見物不見人的蠢貨。他們迷信武器萬能，技術萬能，看不到人的因素的偉大作用。他們根本無法理解用毛澤東思想武裝起來的人民戰士，擁有最大的戰鬥力。他們有眼不識泰山，總是要把腦袋往石頭上碰。既然他們執迷不悟，硬要來碰，那麼，就讓他們來碰吧！在比鋼還強比鋼還硬的中國人民解放軍面前，管叫它碰得頭破血流，碰得粉身碎骨！」

陳先傅其芳赴英 出席國際乒聯會

【中國新聞社北京十三日電】國際乒乓球聯合會亞洲副主席、中國乒乓球協會主席陳先今天上午乘飛機前往英國，出席四月十七日到十八日在倫敦舉行的國際乒乓球聯合會諮詢委員會會議。中國乒乓球協會副主席傅其芳同機前往，參加國際乒乓球聯合會分級分組委員會會議。

美機公海襲我漁船 打死打傷漁民十七人

中國提最強烈抗議

嚴正警告美政府：欠債須償還 侵略定受懲

【新華社北京十二日電】美國軍用飛機最近又在公海上轟炸掃射我漁船，打死打傷我漁民二人，打壞漁船三艘。我國有關部門對美帝國主義這種海盜行徑，表示最強烈的抗議。

據受到美機襲擊的漁民回來報告：四月七日上午，我廣東省遂溪縣草潭公社巴大漢第一漁業生產隊零零六一號漁船一艘，在北部灣公海捕魚。九時三十分，美國軍用飛機兩架突然向我這艘漁船襲擊，猖狂轟炸掃射，打死我漁民劉志超，並打傷我另外四名漁民。漁船的桅杆被炸斷，船身多處被打壞。同日下午，我廣東省海康縣企水公社漁業大隊六零零三號漁船一艘，遂溪縣江洪公社圍徑大隊一零一二號漁船一艘，也在北部灣公海上捕魚時，遭到美機的野蠻攻擊。十五時三十分，美國軍用飛機兩架從西南方向飛臨漁場上空，向這兩艘漁船投擲炸彈六枚，並用機槍輪番掃射，當即打死我漁民梁亞山，並打傷我另外十一名漁民。我江洪公社的一零一二號漁船被打壞，船上懸掛的我國國旗也被打破。我企水公社的六零零二號漁船被打了十五個洞。此外，我國商船「南海一五六號」輪，於四月十日九時五十五分至五十七分，在我廣東省海南島東北方向海域進行正常航行時，遭到美國軍用飛機一架兩次低空俯衝挑釁。美國強盜飛機直衝到距我商船上空僅數十米，使我船員的生命安全受到威脅。

美國約翰遜政府一再派遣軍用飛機破壞公海漁業生產和海上航行，使我人員受到傷亡，財產受到損失，激起了中國人民的極大憤慨。我國有關部門負責人嚴正警告美國政府：欠債必須償還，美帝國主義的侵略活動是一定要受到懲罰的。

美國加州羣衆示威 將約翰遜像處絞刑

【據新華社北京十三日訊】大約兩千名美國人十二日晚上在舊金山附近的伯克利舉行抗議美國侵略越南的大會。在集會的地點，美國總統約翰遜和副總統漢弗萊的紙糊模型像被處絞刑，過後被吊在空中，另外一個象徵美國在南越的侵略軍的穿軍服的紙糊模型也被吊在空中。這些情景反映了美國人民對約翰遜政府侵越戰爭的深惡痛絕，對這場不義戰爭的堅決反對。

華盛頓政界對阮高其將垮事議論紛紛 擔心反美潮續發展美軍可能被迫撤走

【美聯社華盛頓十三日電】美國國會的議員們正在注意南越政治性騷動的發展，因為發展的情況對今秋美國參衆兩院的選舉可能有重大的影響。

當美國在亞洲的立場成為美國激烈爭辯的主題的時候，南越阮高其的軍政府可能由一個佛教徒控制的文人政權取代，而這個文人政權可能同民軍打交道，因而也可能損害到美國在亞洲的立場。

新的政府可能要求美軍撤退，這一情況的發展將給約翰遜總統帶來很大危機，而對於這一危機不可能有愉快的解決辦法。

約翰遜在不到兩個月之前，在檀香山會議上將賭注全部押在阮高其政府上。如果它垮台了，毫無疑問地，共和黨就將向選民引以為例，說民主黨對具有爆炸性的東南亞局勢處理如此「失策」。

假如南越成立的文人政府安排同民軍停火，美國可能不得不遵守。萬一佛教徒安排在南越舉行選舉，美國無論如何都要遵守選舉的結果。

春季出口商品交易會專輯和專刊分載第九、十二版

雞仔綫衫
稱身耐用

從質量知效果！
利源長的北高麗參
由於地道純正，療效最高，更兼歷史悠久，宗旨不欺，用戶交口推荐，銷量與日俱增，有病治病，無病補身，老幼咸宜，四季可服，是補身之妙品。
現在世風日下，人心不古，不肖之徒竟喪心病狂，模仿本號之招紙圖章，以偽亂真，欺人牟利，除依法追究之外，敬請惠顧諸君，認明本號之標識庶不致悞。
各大參行 各國貨公司 均有代售
地址：香港高陞街七十四號
電話：四三七七〇九 四三三一七八

主要出口商品範圍
棉布：原色棉布、漂白棉布、染色棉布、印花棉布、色織棉布、混紡織物、棉紗。
絲綢：真絲綢緞、交織綢緞、人造纖維綢緞、棉絲綢、土綢、絹絲綢、人造棉布、原料。
呢絨：精紡呢絨、粗紡呢絨、長毛絨、駝絨。

中國紡織品進出口總公司
地址：北京東安門大街八十二號　電報掛號："CHINATEX" PEKING
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：235011

本報短評

付出重大代價換來「反美」之聲

在過去十二個月裏，美國已為越南戰爭付出莫大的代價。目前，這場戰爭每個星期都要去約一百個美國兵的生命，每年叫美國納稅人每天付出三千三百萬美元，並且使美國武裝部隊的兵員十分緊張，以致五角大樓不得不由上星期開始，從西德抽調一萬五千名受過特殊訓練的軍隊，以補充美國境內的訓練幹部。此外，美國還付出一個無形的代價，那就是越南戰爭在美國政壇中造成的嚴重分歧。上星期，正當這些代價看來可以由軍事「成就」獲得「補償」時，南越再次爆發了政治暴動，而且這次暴動帶有明顯的反美色彩。學生們揭開的橫幅寫道：「打倒美國的阻撓！」「阻止（美國）干涉越南人民的正當願望！」當一個佛教領袖高呼「美帝國主義」時，羣衆馬上響應說：「打倒（美帝）！」

約翰遜高其的死亡接吻

美國「新聞週刊」分析最近南越政局

約翰遜驚西貢局勢焦慮憔悴

在華盛頓，某些最熱衷越南戰爭過程的人士，已對南越政局表示出某種灰心失意的沮喪情緒。其中一位高級官員說：「當越南人（按指西貢統治集團）對內部爭吵的興趣更甚於反抗共產黨人時，我不知道我們該如何解釋我們在越南的傷亡。」迄今為止，約翰遜總統一直故意避免對西貢的政治危機發表任何公開評論，不過上周末當他離華盛頓去得克薩斯州的時候，他顯得非常憔悴，原因是他同西貢美國大使館之間日日夜夜的聯系，弄得他精疲力竭。上星期，總統一直焦急地注視着西貢危機，不過，白宮的發言人只說「總統不斷保持對局勢的瞭解」，而沒有提到他在深夜和清晨同國家安全委員會人員舉行的會議。

顯然，約翰遜政府明顯地希望南越總理阮高其安然度過目前的政治風暴，但是，它已小心翼翼地透露，它主要關心的是：不管有無阮高其，由十人組成的南越軍人執政委員會，應當繼續執政。如果做不到這一點，美國就準備同任何可能出現的有廣泛基礎的文官政府打交道。不過，美國官員斷然拒絕預期南越可能陷入全面政治混亂，或者可能出現中立政府而請求美國撤出南越的可能性。實際上是上星期的事件已經表明，不能完全排除出現這類發展的可能性。

美大捧阮高其自食苦果

究竟是什麼原因使南越的局勢發展到如斯田地呢？阮高其及其同事所犯的一系列政治錯誤，是部分原因。但是，顯然美國本身也犯了錯誤。例如約翰遜總統和阮高其總理今年二月間在檀香山舉行的會議。在這次會議中，美國官員熱烈地稱讚目前的西貢政權，是吳庭艷垮台以後最強有力的南越政府。約翰遜並以其得克薩斯州傳統的熱情，答應給予阮高其以全力的支持，甚至公開擁抱阮高其。目前看來，約翰遜擁抱阮高其的擁抱可能變成對阮高其死亡的親吻。

反美情緒是美國在南越最大的長期性危險。原因是美國過去一年在南越的大舉增兵，使得越南人愈來愈多地分到英國人在第二次世界大戰中所表現的情緒。當時英國人說：「同美國佬相處的麻煩是他們的薪水太多了，性慾太強了，而他們已光臨這裏了。」當然，這句話所概括的問題在南越加劇了，因為在國家不大和經濟不發達的南越中，美國的影響比戰時在英國的影響大得多了。

在這種情況下，越南人都相信，他們的政府只是美國的一個傀儡。這種情緒對美國的損害甚於其他任何情緒。但是，檀香山會議以及美國大使洛奇上星期決定同意阮高其使用美國空軍飛機來支持他的政府，給許多越南人留下的印像正是這種情緒。

必須反美方得取得民心

當然，南越反美情緒的高漲，引起這樣一種危險——任何未來的南越政府，為了取得人民的支持，都可能被迫轉而反美。同時，這種轉變發展到相當嚴重的程度，就很難向美國公衆和世界各國解釋美國繼續介入南越的理由。

上星期的事件再次表明，越南戰爭不單是一場軍事角逐，而是強調了一個悲哀的事實：美國迄今尚未找到足以處理南越存在的複雜問題的政治技巧。過去，大國在這種局勢中的傳統辦法，就是成立一個不折不扣的傀儡政府，但是這個辦法想在南越照搬大概不容易了，而且顯然是違背美國已宣實的在南越的目標。上星期的事件還表明，推翻越南人（指西貢統治集團）自己建立一個穩定的政府，已比過去任何時候更加困難了。」（原載提前出版的四月十八日美國「新聞周刊」）

今天示威趨向與美偽攤牌

西貢羣衆要佔領電台 阮軍坦克入市區戒備

「政治會議」騙局今收科 阮高其揚言「決不辭職」

【法新社西貢十三日電】南越佛教徒和搖搖欲墜的軍政府，今天似乎是衝向攤牌，任何一方都不能讓步。

佛教會已宣佈，佛教徒明天要舉行反政府大示威。

各方面的人士都說，此次示威後就是向西貢電台進軍。

軍政府利用佛教徒比較平靜的四天，為最壞情況作準備，第七師已從三角洲調至西貢，而且在今晨佛教徒宣佈舉行示威時，坦克和裝甲車已開入市，並經過化道院及佛教總會門前。

南越「總理」阮高其認為在西貢區有兩師軍隊是可靠的，此外還有傘兵和陸戰隊等精銳部隊。過去，這些部隊在鎮壓示威，均曾起相當作用，而第七師更是推倒吳庭艷政權的主力。

一月前，佛教徒開始醞釀反政府運動時，阮高其還不致於是主要目標，現在卻已成了主要目標了。昨晚，順化二千五百名學生舉行示威遊行，會當衆焚燒阮高其及阮文紹的紙像。

阮高其會經過他的同僚表示，此一次，他要奮鬥到底，決不似上週在機場那樣讓步。據說，他會這樣對人說：「兩月前我可能想到辭職，可是現在我已打消此意，我準備奮鬥到底，即令十年也不在乎」。

但是阮高其不能再存幻想了。這次召開的「全國政治會議」，已被佛教徒杯葛。會議可能在一無所成的情況下在明天晚上宣佈閉幕。

【路透社西貢十三日電】警方發言人今天說，民軍游擊隊於夜間在西貢市內向軍警發動三起的手榴彈襲擊。

一枚手榴彈由疾馳的一部汽車中擲到一個突擊兵營部，打死了一個南越兵，並打傷了兩人。

在堤岸，民軍也扔了手榴彈並向一個警察巡邏隊開槍，打傷了兩人。

警方說，後來，就在襲擊空軍基地的同時，一枚手榴彈扔到大街上一輛警方吉普車內，一個三輪車駕駛員受傷。

美國指使下 擴張野心畢露

佐藤與印尼右派 搞東京椰城軸心

馬利克說印尼與日本將全面加强合作

【中國新聞社北京十三日電】雅加達消息：在印度尼西亞右派將領集團控制的內閣中擔任外交部長的馬利克在最近對日本記者發表的談話中，表示印度尼西亞將加緊同美國在亞洲的走卒日本佐藤政府的勾結，並且重申印度尼西亞同日本的合作。

據雅加達電台十一日廣播，馬利克最近在雅加達同日本記者談話時說：「通過加強（印度尼西亞同日本的）政治、經濟和文化聯系，就可以促進兩國的合作。」馬利克說，「印度尼西亞政府將盡力恢復同日本的經濟和貿易關係，兩國的經濟和貿易關係過去很好，只是最近才中斷。印度尼西亞正設法清除阻塞這種關係的障礙。」

據早些時候的報道，在九月三十日事件以來，日本已經向印度尼西亞右派將領集團提供了「緊急援助」四千七百萬美元。在印度尼西亞成立新的反共內閣以後，日本駐印度尼西亞大使齋藤在五日通知馬利克，日本佐藤政府已決定給予印度尼西亞二百五十萬美元的「緊急經濟援助」。為了討好佐藤政府，印度尼西亞已經派「觀察員」參加了日本召開的所謂「東南亞開發部長會議」。

馬利克在對日本記者的談話中還說，印度尼西亞將派遣一個經濟代表團到日本去。「代表團的目的是為了解決兩國間的經濟問題。印度尼西亞通過這一途徑，也可來了解日本提供經濟援助的可能性，而且日本「了」。關於印度尼西亞回到聯合國的問題，馬利克說，「印度尼西亞仍舊是聯合國的許多專門機構的成員，而且印度尼西亞設法重新參加」。當被問到印度尼西亞是否以聯合國改組作為回到聯合國的條件的時候，馬利克說：「這不是條件，而是印度尼西亞退出聯合國的理由。」他還說：「不管怎麼樣，你可以看到由於新政府將採取的步驟而在這個問題上出現的新的事態發展。」

【中國新聞社北京十三日電】東京消息：在美帝國主義的指使下，日本佐藤政府正加緊勾結印度尼西亞右派將領集團，陰謀建立「東京—雅加達軸心」。

據提前出版的日本「自由」雜誌五月號發表的文章透露，佐藤政府正在得意洋洋地談論着同印度尼西亞右派將領集團建立「東京—雅加達軸心」的新設想，據說日本對蘇哈托「大有進行活動的餘地」。

文章說，日本統治集團會懷着急切期待而又興奮的心情，注視印度尼西亞的政變戲劇」。在印度尼西亞右派將領篡奪政權的過程中，有關情報「通過種種途徑匯集到了日本政府手裏」。佐藤政府在印度尼西亞局勢剛一看到定的時候，就立即決定給它數百萬美元的緊急援助。文章認為，這種行動「是同它平素的辦事拖沓的情況大不相同的」。

文章還說，現在，日本對印度尼西亞政策的決定權，完全由首相佐藤直接掌握」。

文章還透露了日本統治集團加緊勾結印度尼西亞右派將領的野心。文章說，日本壟斷資本對印度尼西亞的「幾乎是無限的」自然資源和人力「垂涎欲滴」。

「朝日新聞」十三日報道說，日本當局認為，日本對於蘇哈托等右派將領集團不但要給予「經濟援助」，而且要在當前的外交政策方面給以「支援」，以便推動印度尼西亞「解決」回到聯合國、同「馬來西亞」的糾紛和改善印度尼西亞同美國的關係」等問題。

民軍猛襲西貢機場 擊毀美機三十二架

機場上空濃煙未熄機場內殘骸死屍處處

全機場嚴密封閉 阮高其差點中彈送命

【路透社西貢十三日電】油庫燃燒冒出的濃煙今天整天籠罩在新山一機場上空。新山一機場今天凌晨遭到民軍迫擊砲火的猛烈攻擊達二十分鐘。

一百八十四名美軍和南越軍死傷，其中絕大部分是美軍。

民軍發出二三十發的砲彈，擊毀三十二架飛機，其中有二十三架是直升機。

天色破曉時，幾營「政府」軍在這個地區進行「掃蕩」，但是找不到襲擊者的絲毫蹤跡。

今早八時半，記者獲准進入機場——離西貢市中心三哩——這是機場午夜被襲後首次准許記者進入機場。

在機場內，一個飛機用油的油庫仍在猛烈燃燒中，冒出的濃煙籠罩在機場上空。這個油庫貯有四十二萬加侖的燃料油。新山一機場是西貢的民用機場，也是西貢的軍用機場，駐有美軍和南越軍共兩萬人。

有六隊救火隊仍然在同大火搏鬥，他們已將火勢控制，不使蔓延到鄰近的油庫。

新山一機場已處於「紅色警戒」狀態，保安隊對每一個出入機場的人都要加以檢查。「紅色警戒」是最高的戒備狀態。

機場的各大門都加派軍隊把守，所有道口都設有鐵絲網，斷絕交通。

在主要的飛機跑道上，有兩架南越空軍C四十七「天空救護」機躺在地上，機座頭全部被迫擊砲彈炸毀。飛機周圍的跑道被炸成一片焦黑，而且全部龜裂。

損失最重的是停放直升機的地方，那裏有二十三架飛機被炸傷，其中兩架損壞極重。僅僅在這個地段及其附近的陸軍軍火庫就有六名兵士被炸死，又有五十名受傷。

一名軍官說，記者們不准進入這一地區的理由是有許多沒有爆炸的砲彈尚未清理完畢。

一名官員說到機場被襲的情況時說，「事情很明白，民軍將迫擊砲沿主要停機場瞄準。許多飛機是被彈片擊傷的。」

美國空軍發言人說，民軍一開始就以快速砲火對機場廣大地區轟擊。有些砲彈落在離阮高其住宅不遠幾百碼的地方。在整個砲轟期間，阮高其都在家中。

駐南越美軍司令威斯特摩蘭在機場召開的記者招待會上說，砲彈落在遠不到目標的地方。他說，否則損失和傷亡可能更為嚴重。

美炸北越又有升級 河內提出强烈抗議

美出動「B五十二」絕不能挽回敗局

【新華社河內十三日電】據越南通訊社報道，越南人民軍總司令部聯絡代表團團長何文樓大校，十二日打緊急電報給越南國際委員會主席，強烈譴責美帝國主義使用B52型飛機轟炸越南民主共和國領土。

電報說，這是一種極其嚴重的侵略行動，是美帝國主義逐步擴大對越南民主共和國的破壞性戰爭的新的升級，這表明，美帝國主義者蓄意要沿着加速和擴大侵越戰爭的道路走下去。

電報指出，美帝國主義的這種瘋狂的行動，無法挽回它在南越戰場上所遭到的越來越大的失敗，也不能提高它的走狗的日益低落的士氣。

電報說，美國政府必須對這一新的戰爭行動所產生的一切嚴重後果負全部責任。

印尼更加囂張反華

馬利克說承認新加坡已達最後階段，現正在曼谷進行接觸

【法新社雅加達十二日電】印尼民族協會東爪哇分會會長赫塔皮今天在這裏說，兩百萬華僑留在這裏構成「對印尼的一個嚴重問題」。他說，「最近在北蘇門答臘棉蘭的反華示威是有中國血統的印尼人的積鬱感情突然爆發的表示，而這樣巨量的華僑留在印尼構成一個大問題。」

赫塔皮說，華裔印尼人是以愛好和平、冷靜和不易被激怒的性格著名的。他說，在棉蘭地區的印尼示威者都是華裔印尼人，「這件事十分有趣」。

【美聯社雅加達十二日電】印尼外長馬利克今天說，在外交上承認新加坡現已達到最後階段。

馬利克對記者說，一切談判現在正由駐曼谷的代表主持進行。他未說定宣佈承認的日期，只說「在最近的將來」。

【法新社雅加達十二日電】印尼副總理兼外長馬利克今天在記者招待會上說，自從印尼在二十一年前宣佈獨立以來，外債已達到二十四億美元。馬利克現在主持印尼財政和經濟的事務。

老撾殲美偽軍萬餘

過去年餘獲輝煌戰果

擊落美機三百餘架 活捉一批美飛行員

【據新華社康開十三日電】據巴特寮電台廣播：老撾愛國戰線黨中央委員會十一日發出老撾新年（宋干節）文告說，「在過去一年多以來，我們殲滅了美國和它的走狗的軍隊一萬多名，擊落飛機三百多架，活捉一批美國飛行員，繳獲大量武器、彈藥和軍用物資，使數以萬計的人們擺脫了美帝國主義及其走狗的統治枷鎖而獲得了解放。各個愛國力量日益壯大和緊密團結，在國內和國際上，老撾愛國戰線黨和老撾愛國力量的威信日益得到提高。在增加生產、經濟和文化等方面，我們也取得了巨大成就，使得解放區人民的生活日益得到改善，解放區在各方面日益得到鞏固。」

文告指出，美帝國主義和它的走狗不斷擴大特種戰爭，它們在過去一年中發動了許多戰役，集中數十個營的兵力向中、下寮地區發動進攻，它們在最近還對富科特山、川壙、桑怒等地區發動了猛烈的進攻。美國和它的走狗仍然不斷地派遣土匪、別動隊，加緊到解放區進行破壞活動，並且強迫人民集中到所謂「振興區」來加以鎮壓和迫害。

文告說，美帝國主義和它的走狗極其明目張膽地踐踏日內瓦協議和老撾三方面簽訂的各項協議，進行破壞老撾的和平、中立的行動，老撾各個愛國力量和全國人民要給予它們以應有的打擊，使它們遭到慘重的失敗，粉碎了它們的一切不可告人的陰謀。

文告說，美帝國主義在遭到重大的失敗以後，正在策劃新的軍事冒險陰謀，因此，老撾愛國軍民和全國人民必須不斷地提高警惕，時刻準備戰鬥，粉碎敵人的一切破壞陰謀和行動。

縱橫談

「空中優勢」與「空中憂勢」

在北京軍事博物館中，一件屬於新品種的展品可能即將出現。前天下午，一架A13B重型攻擊機侵入雷州半島，被我國空軍擊落。

「解放軍報」昨天給侵華美機算了一筆賬。遠的不算，僅僅是最近期間美國駕駛員駕着美國飛機自投門的，就已經被打落了十架。

這裏面，有U2飛機，還有無人駕駛飛機，這都已於軍事博物館向全世界公開展覽了。

另外，還有噴氣戰鬥機到過海南島上空，我機起飛迎戰，美機一架竟自己之間發射導彈，將另一架美機擊落。

從有人駕駛機到無人駕駛機，從噴氣戰鬥機到重型攻擊機，美國飛機的挑釁行動可算是「一再升級」，口徑越來越大了。

但是，中國的國防是銅牆鐵壁般的國防。美國飛機來的數量越大，進行試探的機型越多，就越給中國軍民提供大顯身手的機會。

約翰遜政府最近叫嚷什麼要同中國人民「溝通」，願望派新聞記者、醫生「訪問」中國，「接觸」一下，約翰遜的「溝通」原來就是這個樣子。

中國人民很歡迎這樣的「溝通」，因為它是個很好的反面教材，可使全世界人民看清約翰遜政府的所作所為，認清它的兩手政策。

美國當局總以為，它擁有「空中優勢」，可以在遠離美國本土的領土，而不會受到懲罰。在北越、在南越、在老撾、在中國，到處侵略，猖獗的美國飛機，不斷地被擊落下來。北越有了近千架，老撾愛國部隊也有三百多架的擊落紀錄。

據說，北越已經感到英文翻譯不足應用，因為被擊落的「空中來客」是越來越多了。美國的武器萬能、技術萬能概念正在破產。這是因為，最重要的因素乃是人；沒有人，美國的「空中優勢」也只好是「空中憂勢」。

施君玉

在右派將領集團挾持下

蘇加諾已喪失自由

美聯社報道，他「孤獨地坐在宮中，所接電話要經過甄審。將軍們也不再跑到他跟前求得他的祝福了」

【新華社北京十二日訊】雅加達消息：美聯社十日從雅加達發出的一則消息，報道了印度尼西亞蘇加諾總統現在是在右派將領集團監視下喪失自由的狀況。

消息說，蘇加諾總統「現在是一個孤獨的人」，被隔絕於人民之外了。他「孤獨地坐在他在雅加達和茂物的豪華的宮中」。「只有某些訪問者被允許去見他，他所接的電話是先由軍方過濾，然後才予以發表。」

消息說，「在蘇加諾主持的公開儀式上，他幾乎是可憐而孤獨地坐在宮殿下面。內閣部長不再聚集在他的周圍傾聽他的金口玉言，將軍們也不再跑到他跟前求得他的祝福。」

消息說，蘇加諾總統過去慣於每天召集會議，他在這種會議上會見部長和大使們，記者們慣於每天在宮廷的走廊裏看他的一天活動日程，現在看來這種會議已經沒有了。」

A—3B重型攻擊機

十二日被中國英雄的空軍部隊擊落的美帝國主義A3B飛機（見圖），是美國海軍重型艦載攻擊機，用於高、低空攻擊和海上布雷等活動。機上乘員三人。機長二二點四一米，翼展二二點一米，機高六點九一米。最大時速約一千公里，實用升限一萬三千多米，最大航程約五千公里，續航時間約五小時。機上裝有二十毫米機關砲兩門，並有聯航轟炸系統，全重達三萬多公斤。這種飛機笨重，目標大，易受攻擊。

新共大會勝利閉幕

威爾科克斯蟬聯總書記

會議通過關於修正主義，關於支持越南人民的鬥爭和關於支持印尼共產黨等四個決議

【新華社惠靈頓十一日電】新西蘭共產黨第二十一次全國代表大會十一日在這裏勝利閉幕。在大會結束前，維·喬·威爾科克斯再次當選為新西蘭共產黨總書記，蘇·哈·威爾斯再次當選為全國委員會主席。

會上通過了關於修正主義和社會民主主義，關於新西蘭的民族獨立，關於支持越南人民的鬥爭和關於支持印度尼西亞人民的鬥爭等四個決議。

新西蘭共產黨第二十一次全國代表大會是在八日晚上開幕的。維·喬·威爾科克斯代表全國委員會在開幕會上作了從上次代表大會以來的總結報告。

中國共產黨中央委員會委員、中國共產黨代表團團長劉寧一，比利時共產黨政治局委員格里帕，澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）主席希爾和副主席克·奧爾等兄弟黨代表出席了這次大會。由於新西蘭政府拒絕發給簽證，阿爾巴尼亞勞動黨代表團未能參加會議。

大會先後收到並宣讀了阿爾巴尼亞勞動黨、朝鮮勞動黨、越南勞動黨、印度尼西亞共產黨、日本共產黨、錫蘭共產黨、泰國共產黨和秘魯共產黨、緬甸共產黨等的賀電。

糧食商品價格呈下降趨勢

中國對外貿易信譽卓著 進出口公司列世界「A一級」

——許多國家在鬧通貨膨脹但中國是例外

英文「遠東經濟評論」駐上海特派員

今天，世界各地看來幾乎都在大鬧通貨膨脹。因此，很難想像有一種貨幣，仍然能在過去十年裏保持本身完整的購買力；也很難想像有一個國家的經濟，能夠避免生活費用不斷上漲。不過，對這個普遍的規律來說，中國是一個光榮的例外，而且實際上是同這個規律恰恰相反。

由於每年都有越來越多的畢業生離開學校參加工作，依靠國家薪水生活的工人和僱員，不斷增加。不過由於國家薪水帳增加而需要的額外款項，完全可以從國家收入的增加獲得。同時，糧食、商品和生活費用的一般趨勢，都在下降。

人民銀行定期存款所支付的利率不斷下降這個事實，可以證明國家的金融力量加強了。例如，一年定期存款的月息目前是百分之零點三三，而兩年前是百分之零點五一。看來現在鼓勵大家儲蓄的運動，並非由於政府急需要錢，而是要在人民中間提倡節約。

在共產黨政權（人民政府）成立初期，認購「勝利公債」和「建設公債」以及把錢存入人民銀行的小康之家或富有之人，曾經有過猶疑和顧慮，現在，他們已經認識到政府公債和銀行儲蓄實際上是一九四九年以來在中國最佳的投資方式。

人民幣備受全民信賴

中國的貨幣——人民幣，雖然不能自由兌換，而且禁止輸入和輸出，但是已成為當今世界上最有力量的貨幣之一。人民幣不僅在過去十六年裏顯示出異常的穩定，而且在國內市場的購買力增長了，贏得全體人民的信賴。

在國民黨統治中國的後期，私人持有外幣、金鈔或銀鈔、金幣或銀幣，全屬非法，可以判處沒收和罰款。已經廢除國民黨各項法律的共產黨人，從來就沒有取締外幣或金銀的私人持有者，而且沒有要求他們報告或登記自己持有的外幣或金銀。

不過，外幣或金銀的私人持有者，除了向人民銀行外，不能向任何人出售外幣或金銀。人民銀行在購入外幣或金銀的時候，既不質問該外幣或金銀的來源，也不需要查明出售者的姓名。

官方規定的兌換率是極其現實的，因此，只要出售者把收到的人民幣價值同生活費用作比較，是沒有任何理由感到不滿的。

人民政府一開始就鼓勵華僑匯款回國，並且優待華僑。不管華僑是選擇回國抑或留在國外，他們都可以領取自己解放前以舊國民黨貨幣存在中國各地銀行的款項，按照規定的比率領取，就像國內同胞一樣，而他們中的許多人早就認為沒有領取分文的希望了。此外，還特別延長華僑申

自力更生的財政政策

為了方便華僑在中國境內進行投資，人民政府已成立華僑投資公司。回國的華僑或準備回國的家屬，可以在國外付款，購買公寓和房屋。一種籌實不是通常可在市場買到的商品的商店，已為那些接受僑匯的中國國民開放了。當所有銀行都收歸國營時，上海仍然有三家華僑銀行繼續營業。

中國政府雖然竭力鼓勵華僑匯款回國和進行投資，但是，對待作為一種外匯來源和可能在中國投資的外國人，態度就大有區別。有事實證明，中國不僅不向外國乞求援助，而且是經常拒絕外來的援助建議。早在中國設立並作為國家代表全部出入口生意的外國出入口公司已受杯葛，所有出入口完全交由中國國營公司和駐外貿易代表處。

中國領導人已經不知多少次地表明，他們在對外貿易和國家財政上，奉行自力更生的政策。儘管他們的聲明沒有得到國外的認真注意，實際上是他們一直堅持自己宣佈過的政策。

競相要求在華辦展覽

目前，大家都知道，中國已付還了它欠蘇聯的債務；在過去幾年中，一直有出口盈餘，因此中國出入口公司在國外的信譽，被列為「A一級」，因此，西方實業家爭相同它們接頭，要求向中國出售商品，要求在中國展覽商品的特權。

最後要談一談的是外國僑民撤離的一個問題。他們發現中國銀行在出售外匯的時候，或在離開中國時把自己的財富帶走的人，比過去輕易得多了。

（本報四月七日英文「遠東經濟評論」）

臘斯克今夏赴日本 出席日美經濟會議

【美聯社東京十三日電】日本外務省人士今天說，美國國務卿臘斯克將出席在今年舉行的日美部長級經濟會議。

外務省人士說，日本首相佐藤和美國大使賴肖爾今天會面時，已公開談論這件事。美國大使館方面一時無從證實此事。

外務省人士說，佐藤對臘斯克決定出席第五次日美部長級經濟會議表示希望，會議將在七月初舉行。

蔣幫賣國又一滔天罪行

駐台「美軍地位協定」 蔣幫正式宣佈「生效」

【本報訊】台北消息：「聯合報」十三日報道，十一年前的在台「美軍地位協定」，已從十二日起「生效」。

報紙說，蔣幫「外交部長」沈昌煥和美國駐台大使馬康衞，十二日下午在台北賓館，互換「批准書」。

這項「協定」是一九五五年開始「談判」，一九六五年八月三十一日在台北「簽訂」。報紙還說，為「實施該協定」，蔣幫「制定」「共同防御時期」處理在台美軍人員刑事案件「條例」，並於今年二月十日由蔣介石簽署「明令公佈」。

英政府新預算 下月三日提出

【路透社倫敦十三日電】英國財政部今天宣佈，英國本年度預算將在五月三日提出。英國人要到那天才能知道在今後一年納稅多少。

觀察家預料，今年的新預算是一個艱難的預算，因為它要一面將使國際支付的巨額逆差平衡，一面又要維持英鎊的價值。

桂林梧州南寧均設廠　產品上千種

廣西建起塑料工業

梧州塑料廠設備日臻完善大部係本市自製

研究出一種新增塑劑可就地取材用於生產

【中國新聞社南寧十三日電】廣西壯族自治區建立了塑料工業。目前梧州市有六家塑料和塑料製品加工廠，一個塑料車間，生產的塑料製品已有上千種。今年春天廣西有許多農村用塑料薄膜培育壯秧，提早了早稻播種時間，這在廣西歷史上是第一次。

廣西是從一九五八年開始創建塑料工業的，當時梧州市幾家手工業作坊合併組成梧州塑料廠，這就是廣西第一間塑料工廠。最初，它只能加工膠尺、鈕扣、梳子等簡單的硬塑膠製品。幾年來，職工們克服了設備簡陋、技術力量不足等困難，製造成功聚乙烯塑料、薄膜等各種各樣的塑料產品；工廠的裝備也不斷完善起來，現在已有熱合機、擠出機、顆粒機、拌合機、吹塑機和塑料壓延設備等等，絕大部分是梧州市機械工業部門自己製造出來的。梧州市還研究出一種新的增塑劑。這種增塑劑的原料，在廣西很豐富，它是塑料工業中一項有前途的新技術。

除了梧州以外，目前在南寧、柳州、桂林等市也開始有了塑料工廠，今年將要生產各種型號的塑料管、塑料絲等新產品。

一個了不起的大變化

青海糧食自給有餘

去年第一次拿出糧食支援建設

工業生產總值增三成文化革命高潮出現

【本報訊】本月十日「人民日報」在一版顯著地位以「做革命的轉化論者」為題，介紹了青海省運用毛澤東思想改變落後面貌的事蹟。

青海省農業生產連續幾年穩定上升。一九六五年，糧食達到自給有餘，從此結束了依賴國家調撥糧食的歷史，並第一次拿出糧食支援國家建設。對一個牧區面積佔百分之九十以上、全部農田在拔海二千米至三千米的高寒地區來說，這是一個了不起的變化。牧業發展也很快。工業生產總值，一九六五年比一九六四年增加了百分之二十八。隨着經濟的發展，一個文化革命高潮也已出現。

研究物質分子結構及屬性

紅外分光光度計製成

石油採礦等部門廣泛應用這種儀器

【新華社北京十二日電】雙光束自動記錄紅外分光光度計最近在北京科學儀器廠試製成功。

紅外分光光度計是利用物質對紅外光的吸收性能，來研究物質的分子結構和物質的屬性，對元素和混合物進行定性和定量分析工作。這種分析方法同一般化學分析方法比較，具有分析速度快、靈敏度高、試樣取量極微、不破壞試樣外形等優點，在石油、人造橡膠、人造纖維、採礦、製藥等許多工業生產和科學研究部門有廣泛的用途。

新製成的紅外分光光度計，綜合運用了光學、精密機械、電子學的原理，精密度很高。技術條件差，設備簡陋的北京科學儀器廠，接受了中國科學院有關單位的科學研究成果，在十多個兄弟工廠的幫助下，發揚了鑽研苦幹和巧幹的精神，自己製造專用設備和儀器，只用了四個多月的時間就提前完成了紅外分光光度計的試製任務。

徐州市製成新型塔式起重機

【新華社南京十日電】江蘇徐州重型機械廠最近製成一種新型塔式起重機。

這種起重機機高二十米，能夠把兩噸重的物體舉高三十米，並且可以在專設的軌道上自由運行，能承擔五層樓以下的大型民用工程的起重吊裝工作。

一般的起重機在作業地點轉移時，需要把它一節節拆卸開來才能搬運。新型塔式起重機，以利用本身的機構把塔架折迭起來放在卡車後面拖走，安裝一次只要兩小時。

這種新型塔式起重機是北京建築機械研究所和徐州重型機械廠聯合試製成功的。

工農兵哲學文集在北京上海出版

【中國新聞社北京十二日電】一批工農兵哲學論文集最近在北京和上海分別出版，正陸續在全國各地發行。這批書充分顯示了廣大工農兵和革命幹部學習和運用毛澤東主席哲學思想所獲得的豐富成果。

「哲學研究」編輯部編的「對立統一規律一百例」，已由上海人民出版社出版。這本論文集顯示，「一分為二」，即對立統一規律這個唯物辯證法的核心問題，在工農兵中已經得到了廣泛的傳播和運用。書中的一百個實例，都是從工農兵群眾和革命幹部所撰寫的心得、體會和經驗中摘選出來的。它們用通俗的語言，清楚地說明了哲學道理，有事實，有議論，具有極大的說服力和強烈的戰鬥性。全書共十萬多字，分成十二部分。編者在篇首寫了前言，每一部分加了編者按語。「人民日報」為此發表的「提倡來自實踐用於實踐的活哲學」的社論，也已編入本書。

「工農兵學哲學用哲學」第一輯已由人民出版社出版。這本集子收集了從一九六六年初全國各地報刊上發表的三十一篇文章。這些文章總結了工農兵群眾和革命幹部活學活用毛澤東哲學思想的寶貴經驗，在實際工作中解決了許多問題。書的卷首選用「紅旗雜誌」評論員的文章「工農兵群眾掌握理論的時代開始了」作為代序。

城市污水用於農田可使作物增產成半

現全國有四十三市用污水灌溉農田

【中國新聞社北京十二日電】中國四十三個城市利用城市污水灌溉農田，促進農業增產。

城市排出的工業廢水和生活污水含有氮、磷、鉀等有機肥料，肥效比較高。河北石家莊市每天排出的污水，總的含肥量相當於四十五噸硫酸錏。目前這個城市的污水已經全部用於農田灌溉。

據調查，用污水灌溉的農田，糧食和蔬菜的產量一般都增長百分之十五以上。瀋陽和撫順周圍十萬多畝稻田，用肥效更高的污水灌溉後，水稻增產幅度很大。西安市周圍一百三十五個生產大隊的六萬五千畝農田用污水灌溉，使小麥和玉米增產兩成以上，棉花增產百分之四左右。

最近，建築工程部在天津召開了一次城市排水會議，總結推廣了用污水灌溉農田的先進經驗。

本報特稿

鄉村鐵匠造機器

本報駐北京記者　唐　瓊

鐵鋪面貌大變

北京市郊房山縣，有一個顧册農具修造廠。最近有人走進去一看，不禁大為驚異：

這間屋子原來放着八個烘爐，煙瀰火燎，工人掄起十磅大錘，揮汗如雨；現在呢？排列着一行一行的電動鍛錘，工人坐在椅子上就可以操縱機器。這是鍛工組。

鐮刀組以前做鐮刀，用的是土爐砧子、鐵錘，現在全部實現了機械化。不信麼？那一台台機器就是見證。黑白鐵匠如今也有切鐵機、滾邊機，應急使用。

起初，這裏不過是一個打鐵舖一般的工廠。生產技術落後，職工大都是手工業者出身，有三分之一左右的農具都靠手工製作，勞動強度大，效率低，產品質量差。

決不做「伸手派」

可是現實有這樣一些需要：農民渴望價廉物美的農具；上級又要他們試製新農具，並且擴大修理範圍。這就必須進行技術革新和技術革命，要求他們永遠扔掉大錘鐵砧！

最可貴的是，他們不做「伸手派」，不向國家要錢，而靠自己動手去辦前人不敢想像的事。

工人為桂增不辭千辛萬苦，製出第一個彈簧錘，是震動全廠的大事。他們當然比誰都更知道「打鐵趁熱」的道理，緊接着就製成十三個鍛錘。有了它才能扔掉笨重的大鐵錘。

小農具稱先進

鍛工機械化了，鐮刀生產也機械化了。這裏不但有彈簧錘和扁擔錘，還有車床、刨床和鋸床。他們製造了四十八台機器設備，七十種模具，真是好戲連台。

鐵鍬、鋤板、大鎬、鐮刀、平耙這些農民喜愛的小農具，從他們的工廠走出來，走進了北京市先進產品的行列。

小農具生產機械化以後，不僅增加產量，降低成本，而且提高了效率，這樣，抽出工人和設備上山下鄉巡迴修理農具，從事農具改革以及專門製造新產品，都可以安排得得心應手。

服務到心坎上

他們十分重視修理農具。只要有利於農業生產，要怎麼修理，就怎麼修理。有以下幾種新穎的方式：定點修理，流動修理，根據農業季節突擊修理，工人回家順便修理……。其中以串鄉游村的流動修理，最受農民歡迎。此外，生產大隊的排灌機械、農具和車輛的情況，他們也進行過調查，建立了檔案，修理工作只靠一個電話就可以解決。農民的稱讚是：「他們真是服務到我們心坎上了。」

此處一通全通

農民也喜歡這個廠的農具改革組。農民一提出改革項目，工人們就行動起來：先是調查當地的勞動力、土壤、耕作方法、農民使用農具習慣，然後是自己參加勞動，熟悉農具，並且廣泛徵求農民意見。這樣創製的一些半機械化農具，當然會受到歡迎。總的說來，這些新農具結構簡單，操作方便，效率高，造價廉，適應性強。它們不但支援了農業，也促進了工廠本身生產的發展。

若問這個廠變化之大的原因何在？他們喜用一個幽默的方式答覆你：指着自己的腦袋說八個字：「這裏通了，全都通了。」

穗輕工產品服務部

明天開張接待顧客

專門陳列出售穗製手工產品及工藝品

廣州新建的第二輕工業產品服務部大樓（中）。（本報稿）

【本報廣州電訊】珠江濱新建廣州市第二輕工業產品服務部定於十五日開幕，專門陳列及出售廣州市的手工業產品和工藝品。

這個服務部位於長堤，毗鄰廣東省總工會，為新近落成的八層樓房，第一、二層全部陳列鋁製品、大小五金、玻璃製品、日用雜品、文教用品、塑料製品、服裝、玩具、皮革製品、工藝美術、鐘錶、鞋帽、化粧品等，共約五千個花色品種。四、五樓設工藝美術綜合工廠，集牙雕、玉雕、廣繡、廣彩、抽紗、刻花玻璃、檀香扇等於此，便於研究改進生產和供外來客參觀。

服務部着重貫徹以質量第一，服務第一。產品不合規格的不賣，顧客買到質量不好的物品，如菜刀不利或彎口的，可以包換。顧客還可以買單隻手套、單隻襪等物品，都可以買到或訂製。設服務台，為顧客修理鞋、玩具等物品。為不斷改進產品的花色品種，服務部開幕後將展出新產品，徵求消費者的意見。

穗野味大量上市　部分售價且降低

【本報廣州電訊】本月份後，廣州野味市場進入旺季，野味售價降低。近來，鐵路、航運從湛江、陸豐、[illegible]等地區運到廣州的各種野味，如蛇類、狸類、野生水產品及乳鴿、飛禽等共有一千多斤上市，各野味零售店及大酒家、飯館所需的五蛇、菜鴿已滿足。

本滿足。以往需要從山瑞、蛙蛤、水魚、田雞、海狗魚等，早在一個月前，即由有關單位派出採購人員到海南地區和湖北、四川等地採購，以廣州出口商品交易會為主的宴會所需，即將上市，預料本月中旬將有大量野味上市，供應市場。

外地野味到廣州較少的，有水魚、山瑞、野鴨等，以前不多見，近日進入第二季度後，狸、蛇、水產品及部分野味生產和家禽的售價比去年同期降低一成半到兩成以上。

上月中旬在永漢北路新開張的「野味香」飲食店，每天接待顧客以千計，晚上中午、午近三市都座無虛席。近月來，免後在禺山市場、海珠市場增設了野味零售店。

以拉薩為中心四通八達

西藏郵電網建成

喜馬拉雅山區居民均可訂報

【新華社拉薩十二日電】西藏自治區已經基本建成了以拉薩為中心通往廣大農牧區的郵電網。

現在，藏文電報已經行於自治區各個專區和市的主要城鎮，電路已從拉薩、昌都、日喀則、澤當、那曲等主要城鎮擴展到一些縣。而在舊西藏，信件只有靠信差步行跑於峻嶺的山區驛道來遞送，那時候拉薩同其他農牧區的聯繫，往往以月以旬計程。

過去在地廣人稀的農牧區，人們頁是一年難得一次會信往來。西部的阿里高原，解放初期，牧民一年交換一次郵件，現在這裏已有十天一班的郵車。在千里藏北草原和橫斷山脈山區，喜馬拉雅山區的發展，現在幾乎每個鄉都訂閱了藏文版的「西藏日報」，而且能按時收到報紙。

元朗昨有會景巡遊

飄色隊伍多式多樣

鄉民賀誕金豬三千多頭

南丫北段榕樹灣演出粵劇助興

▲元朗十八鄉昨日慶祝天后誕，有二十六個單位，千人參加巡遊盛會，用去一百多萬元。

▲鄉民賀誕，「金豬」不可缺少，昨日一還帝去肥豬三千多頭，但仍供不應求。

▲昨日天氣較熱，紅日當頭，數十名記者在沒有上蓋的台上攝影，汗流浹背，臉上被曬得如喝醉了酒似的通紅。

▲巡遊會景之一——「花炮座」，製造頗為精巧，據說，花炮造價不低，有一座索價三百多元以上，名貴的要三千多元一座。

▲元朗樹屬花炮會參加人數最多，約五百人，演出節目十個，十分精采，潮式舞蹈使人大開眼界。

▲一頭醒獅在狂舞中，突然從牠的口內流出鮮血，觀衆大感驚奇，細看才發現原來舞獅的人鼻子出血。

▲飄色中的潮劇的「桃花過渡」，扮漁翁的赤着腳踏在被曬得燙熱的柏青路上，腳板被燙得如「生蝦咁跳」。

▲古靈打扮的衆仙女，頭戴大帽，手拍粗金鐵，眞是不古不今，使人看了發笑。

▲元朗墟全部酒家滿座，社團宴請，歡笑一番。

▲在人羣中，突然有人呼救，一男一女跌倒地上，一時忙壞了救傷人員，急召救傷車送院救治。

▲昨日警方派出數百警員協助維持秩序，交通如常，通行無阻。

▲大會燃放的爆竹，從元朗大廈頂樓（十七樓）直落到底，再折回五樓向下垂到地上，估計最少有三十丈長。

▲昨日前往佛堂門大廟進香之船艇甚多，乘油蔴地小輪赴大廟的旅客，在碼頭一度出現長龍。

▲南丫島水陸居民昨日中午十二時舉行搶炮，由南丫島南段鄉事委員會主席陳伯業主持燃放。

▲南丫北段榕樹灣水陸居民賀天后誕公演粵劇，夜吊白芙蓉」。鄉事委員會主席周特贈送錦旗與紅伶石燕子、李寶瑩、何文煥等。

三法庭昨續審騷亂案

六人被判坐監

被控偷竊破壞安寧等罪

【本報訊】又一批在九龍騷動事件中盜竊、破壞宵禁令、毀壞公物、及行為不檢者，昨被解北九龍裁判署審訊，分別被處罰入獄。這些被告多數為前、昨兩日在家中被警方拘捕者。

首宗被告麥蘊文，十七歲，與十六歲愛富工人黃××，被控於四月七日，在快富街行為不檢，有「暴動」行為。兩人認罪後，各被判入獄三個月。警方主控稱，兩被告在四月七日晚參加搗亂瑞興公司，曾有擲石、推車行動。

第二宗被告男子陳××（十六歲），被控三罪：㊀四月七日，在彌敦道毀壞港府公物，損失值廿五元；㊁在瑞興百貨公司偷去三對襪、兩條呔、一雙鞋及三件游泳衣；㊂同日在瑞士錶行偷一個鬧鐘。

被告認罪後，判入獄二年。

第三宗被告鄭金培，十七歲，被控四罪：㊀無牌駕車；㊁破壞宵禁令；㊂駕車未得車主同意；㊃駕車無第三保險。被告認罪，破壞宵禁罪判入獄六個月，其他三罪共罰款四百五十元或入獄九週。

第四宗：（一）被告曾某（十五歲），膠工人，被控三罪：㊀四月七日在瑞興公司竊去一個衣箱、八條領呔、一對皮鞋、四對襪、五枝唇膏、五個髮網；㊁同日在瑞士表行竊去一個鬧鐘、六條錶帶；㊂四月七日，在彌敦道行為不檢，破壞公安，有「暴動」行為。

法官着感化官及感化院調查被告身世，及被告是否適宜入感化院。

美國銀行西區分行

開幕之際煽爐爆炸

兩人重傷三人輕傷均入院

【本報訊】德輔道西七十三號至七十九號地下的美國銀行西區分行，昨日午後十二時許舉行開幕酒會之際，閣樓突發生爆炸，當場有兩人重傷，三人輕傷，俱送醫院留醫。

據說爆炸的是一個煽爐，該煽爐作為烹煮食物之用。

五傷者：（一）約翰，卅六歲，該銀行副經理；傷勢頗重，（二）莫啟，五十歲；（三）李均鏗，卅九歲；（四）羅世賢，廿一歲；（五）陳鎮，四十歲。除第一、四兩傷者傷勢較嚴重外，其餘三傷者情況尚好。

兩名旅英新界華僑

昨在新界舉行婚禮

【本報訊】在同鄉會親的旅英新界青年中，昨日又有兩位華僑分別在新界鄉村舉行婚禮。

第一位新郎李炳發，沙頭角下禾坑村人，在英國伯明翰華麗樓工作。新娘蕭月鳳，沙頭角塘肚村人。昨午新郎在鄉居舉行喜宴，到賀者有鄉紳、父老、村代表及鄉僑陳德生、黃棠葵、李新存、林慶祥、邱少榮等數百人，宴開三十餘桌，氣氛熱鬧。

另一位新郎陳偉林，大埔龍尾村人，服務於英國 BRADFORD 埠翔英樓。昨午也在本村與沙頭角山咀村黃金蘭共諧良緣，盛宴親友。晚上還舉行了聯歡會，情形熱鬧。

買樓花引起糾紛

三座大廈工程停頓

買主聯合進行交涉

雙方交談態度「客氣」詞鋒「縮骨」

【本報訊】數年前開始付款買樓，迄仍未完成工程之某區三大廈買樓花糾紛，昨日有小業主數十人聯袂到中區某大廈××證地有限公司辦公處進行交涉。

雙方交談很「客氣」，但詞鋒極「縮骨」。公司方面首先表示未能交樓給買主很「抱歉」，又說建築公司未替他們追回的問題「很難解釋」。據業公司負責人把購買情形向他們透露據目前所項宜讀，是可以繼續把樓宇興建的。買主們實詢怎能保證建築公司方面繼續施工？又何時能建成？建築公司表示，關於繼續施工問題，兩天前已經「搞掂」，建築公司即可開工，若再不施工，則可由律師交涉。另覓別家建築公司興建。但業公司負責人又表示，若工程進行順利，約六、七個月後即可「搞掂」。買主們對此行並不感到滿意。

據買主說，來這項大廈地盤，昨日已經工的又無人在建築機構，這便是進展工程的跡象。

該三間大廈已停工逾三個月。昨天進一羣小業主中，有男有女，其中包括有白領階級、小商人、技工、女傭，各人均以平日積蓄，或新金餘存，用作分期付款買樓的。

一週內傳染病者

患肺病三百餘宗

【本報訊】港府新聞處消息：根據港府昨日公布之官方統計數字，截至三月廿六日止之一週內死於傳染病者共四十人，上述卅人中，死於肺病者有廿九人，對上一週則為四十人，死於肺病者一人。同期內，呈報之肺病共三百三十宗，由本年初起計共有二，二七一宗。

該週內呈報之其他傳染病如下：腸熱十八宗，痢疾（桿狀菌）廿二宗，百日咳三宗，阿米巴痢十七宗，白喉六宗，瘋疹兩宗，麻疹六宗及小兒麻痺症一宗。

麻理磡山道郵局

昨日舉行啓用禮

【本報訊】灣仔摩理臣山道郵政局昨日由郵政司針依路主持啓用儀式，該新郵局在摩理臣山道一號至三號，辦公時間，週一至週六為上午九時至下午五時。

湘蓮湖蓮　銷售日增

【本報訊】中國湘蓮、湖蓮子的成交，近日轉趨活躍，因本港各[illegible]

圖姦劫空姐疑案

昨清堂繼續審訊

【本報訊】涉嫌男子涉嫌行劫及企圖強姦加航公司空姐歐陽某案，昨在高院刑庭審訊。上午審訊時，仍由歐陽某接受辯方大律師盤問，在清堂下進行；下午開庭，恢復公開審訊。昨出庭作供者，為當夜與被告曾發生糾纏的證人目睹杜木。該案昨仍未訊畢，今續審。被告男子姜劍明，廿八歲，山東人。

油蔴地小輪

週末開年會

【本報訊】油蔴地小輪船有限公司，定十六日舉行股東周年大會，報告業務概況外，並提議分派一九六五年度下期股息——連花紅每股派二元二角，計每股二元七角。

的士撞公廁

司機送醫院

【本報訊】昨日下午一時，一輛的士在彌敦道因避路人而衝上行人路，撞毀公廁，結果司機黃贊（四十七歲）頭部受傷，入院敷治。

該的士為私家車改裝，下午二時在東大街[illegible]威。

港布匹業代表今抵港

【本報訊】港府新聞處消息：實業代表團布匹及紡織業方面代表，將於今日抵港，與新設立之貿易拓展局會談，並將接受本港報界人士訪問，在個別商人間會見顧，準時接受大人物接受會晤及與有意會晤代表之任何人士討論貿易問題。

日航空公司

增日港新綫

【本報訊】日本航空公司四月份起增闢香港至名古屋航綫，每週一班，逢星期三由港開出。

受害數，判候七天宣判。（二）被告小童陸十五歲，被控兩罪：㊀四月七日，在瑞興公司竊去二條髮網、二件恤衫、一對皮鞋；㊁同日在彌敦道行為不檢，有「暴動」行為，破壞公安。被告認罪，押候七天宣判。

昨日九龍南裁判署提訊兩宗騷動案件。

第一宗被告男子李國良，廿歲，第二宗被告男子李瑞興，十九歲。兩案被告均被控四月六日在九龍地區內作出帶有「暴動性」行為。兩被告均認罪，法官判兩被告各入獄三個月。

中央裁判署昨審訊四名與騷亂事件有關的被告，昨審訊未畢，今日續訊。

被告男子黃一天，卅二歲，藥油推銷員，被控於四月六日在九龍地區騷動破壞安寧，被告不認罪。

南華　今早場十點半　血債血償　南紅・張瑛
今十二點　女司機　張瑛・丁皓
明天十一點半　新天地　[illegible]
今大正場　甲午風雲

南洋　今天十二點半早場　宮刁馬騮主蠻　任劍輝・白雪仙主演
明天早場　白君加燈　[illegible]
今天正場　甲午風雲

數丈長的銀龍在元朗大馬路上下翻騰飛舞。（本報攝）

新界新聞

沙頭角鄉會新員將就職

四區書法比賽積極籌備

人事登記隊將往西貢抗口登記

▲沙頭角鄉事委員會新任委員定廿五日舉行宣誓就職，同時請大埔理民府官主持監誓，新界鄉議局主席張人龍主持頒發選任證書。

同時，該會新建會所工程，現已完竣，並於同日中午十二時舉行啟用禮，請副民政司主持剪綵揭幕。

▲人事登記處工作隊將於今後數日內前往新界西貢及抗口，為年齡六歲至十七歲之兒童辦理登記領取兒童身份證。

該工作隊亦將為年齡已屆十七歲及十七歲以上之人士，而持有兒童身份證及有關證據證明在本港居住者，辦理登記領取成年人身份證。凡未有證據證明其在港居留者，須前往人事登記處各分處辦理登記。

在西貢區人事登記工作隊將於星期五上午十時至下午四時，及星期六上午十時至正午十二時在西貢鄉事委員會會址內辦公。在抗口區之工作隊則將於星期四（十四）日下午二時至五時，及星期五上午十時至下午四時在抗口鄉事委員會會址內辦理。

▲沙頭角鄉事委員會會址內辦公，年在大埔至十七歲之兒童，並由父母或監護人陪同，並負責為其辦理登記手續。

凡在西貢鄉事委員會會址辦理登記者，可於下月十六日至十七日在抗口鄉事委員會會址領取身份證。在抗口登記者可於下月十二日上午十時至下午四時在抗口鄉事委員會會址領取身份證。有關事項。

▲粉嶺鄉事會昨召開第九屆執行委員首次會議。

議決成立促進會務小組及福利輔導小組，前者主要任務為促進會務及推廣鄉村教育，後者為擴大關懷各鄉村社會福利事業，增進旅外會員之聯繫。同時並通過每月出版會務報告分寄各鄉村及旅外會員。

▲上水鄉慈善會昨由廖國輝主持社會福利事業，舉行青少年一日露營活動，地點在上水松柏朗，以兒童青少年為主，舉辦上水、粉嶺、沙頭角、打鼓嶺四區青少年書法比賽及展覽，現正積極籌備中，詳細辦法不久便可以公佈。

中外商人紛紛赴穗

交易會明天開幕

兩天千七人行業廣泛

【本報訊】在我國經濟一片興旺的形勢下，中外商人紛紛動程赴穗，參加本年度春季中國出口商品交易會。

春季中國出口商品交易會明（十五）日在廣州開幕，開幕前出發赴穗的中外商人，將達一千七百多人，其中有九百餘人定今晨動程。

昨晨前往廣州者約四百餘人，包括外商一百三十多人，華商三百四十人。另外有一百多名中外商人已於前、昨兩天出發。

昨天出發的外商，日本商人佔絕大多數，其他來自西德、澳大利亞、加拿大、英國、意大利。

昨天赴穗的華商，包括中總商會、南北行公所、南北藥材行以義堂商會、香港油頭進出口商會等成員。

中總交易團經營行業包括紡織機械、鹹料、茶葉、食品、土產、工藝品、土紙、古玩、玉器、木刻、臘味、手工藝品、機紙、陶瓷、珠寶、柴炭、皮鞋、成藥、罐頭、建築材料、百貨、五金、礦產、藥材、傢俬、西藥、山貨、煙葉、出入口、參茸、化工、服裝、潔具、水喉、竹器、文具、京果、工業原料、木材、電珠、畜產品、油糧、魚苗、果菜、魚業、冰蝦、玩具、攝影器材、字畫、紗布、呢絨、海味等等。

【本報訊】昨天又有數十名日本商人抵港，準備赴穗參加交易會。據悉，擬於今年參加交易會的日本商人，將達五、六百人。

【本報訊】緬甸貿易代表團一行四人，由團長翁蒙中校率領，日前由仰光抵港，今天將乘火車去廣州，參加春季中國出口商品交易會。該團準備向中國購買機械零件、海產和日用品。他們參加交易會後，並將轉往北京、上海等地參觀訪問，在中國約逗留一個月。

澳門百餘商人 昨今兩日登程

【本報訊】澳門消息，參加交易會的澳門首批工商界貿易團，全體團員一百一十六人，昨、今兩天分批啓程赴穗。

該團團員經營行業包括京果、顏料、進出口、建築材料、蠔油雜貨、首飾、糖業、山貨、五金機器、果菜、海產、製衣、糧食、酒業、竹器、圖書、電影、罐頭食品、紙業、傢私、刺繡、電池、木業、皮鞋皮革等。

盧麒說致港督聲明 有人曾代替他書寫

自稱他的行動得到一些人讚許 又說曾演說叫居民組織糾察隊

【本報訊】曾兩度赴港督府請願反對加價並在街頭遊行示威的十九歲青年盧麒，昨日在中央裁判署受審，被控「煽動暴動」及「破壞安寧」罪，五名控方證人作供完畢後被告登證人台自辯，他表示有一名辯方證人會出庭為他作證，法官押候今日下午二時半再審。

盧麒昨日下午在證人台上作了冗長的自辯，法官曾提醒他不要在證人台上「演說」。盧麒在自辯中強調他的行動是合法的，經盧景石（此人昨日已因暴動罪被判入獄九個月）的同意，而盧景石也得到葉錫恩的支持。他說曾想欲求張有興的意見，但葉錫恩介紹他去見貝納祺。他自認其行動得到貝納祺的「讚許」，並叫他於四月六日上午到革新會，由革新會秘書長黃國濤將他的意見筆錄，寫成一份聲明，由他簽名，然後他將這份聲明送往港督府。

盧麒又說，四月六日下午四時半，他曾在商業電台「演說」，在「演說」裏稱不是不贊成香港居民示威，而是叫他們自組「糾察隊」。他又說葉錫恩也贊成示威。

盧麒否認控方證人指控他曾說過「打倒大英帝國」、「不怕催淚彈」、「不怕子彈」等話，只承認說過「不用怕警察」，並解釋說這句話是因為葉錫恩對他說遊行是合法，不會被拘捕的。

盧麒自辯說「剛由學校出來，不知社會上的事」，他所以向公衆發表演說是「效法民主國家」的風氣。

主控幫辦接着盤問被告。盧麒在答問時說他會在「精美製衣廠」做工，廠方知道他去港督府請願後，已將他解僱。他說曾兩次向港督府請願，第一次在四月五日下午四時，第二次在四月六日上午十一時。四月六日下午十一時他在彌敦道上演說時，約有百多名聽衆。他又供說當時在人聲鼎沸中，聽到有人叫「打倒大英帝國」、「不怕子彈」等話。他說，他一直沒有想到會引起騷亂的後果。在普慶戲院附近街頭時遇到催淚彈，當時他勸人們回家，有的人走了，有的人留下，有的人則指他是懦弱者，企圖傷害他。

盧麒最後說，他有一名叫馬國光的證人。馬國光現正被警方拘留，於前日在南九龍裁判署提堂，控以與盧麒同樣的罪名，該案押後至十五日再審。法官表示將申請讓馬國光出庭為盧麒作證，定今日下午二時半續訊。

控方證人作供 指他領導示威

證人說示威有步驟要發動罷工罷課

昨日出庭的五名控方證人包括警察總部高級幫辦哥連士、幫目黃志強、一個叫任蝦的男子、反黑組探員黃加添及探目葉福龍等。

證人任蝦在作供中說，他是工廠散工，住洗衣街一二九號六樓。四月六日下午七時，他在天星碼頭近火車站處見到被告。被告當時穿紅襯衫，衫上有中文寫着「反加價」的字樣。他為了好奇上前觀看，被告卻拿出一份「工商報」給他看，被告指報上的照片就是他本人，並自我介紹叫「盧麒」。

證人續說，被告當時對他說，他將於晚上七時半再去港督府請願，那時將有一百人參加，並說如請願沒有結果，將大叫三聲：「搗亂至天明為止」。被告叫他隨他而去。

證人說，他隨被告到尖沙咀青年會，被告對青年會詢問處的人說，希望能見經理，叫經理支持他的行動。但經理不在，被告留下一張英文字條。之後，被告和他乘巴士去黃大仙。被告說想招待記者，在黃大仙麗的呼聲分站的空報上，被告又叫麗的呼聲的職員支持他的行動。後來，他們乘車到何文田山道，被告說他這次示威是由四人組織的，這四人是「盧麒、盧景石、葉小姐和蘇守忠」。他說這四個人都是領導人，又說示威是有步驟的，除去見革新會秘書外，還要叫「工人罷工」、「學生罷課」。

證人說，當晚十一時，他和被告乘車回到尖沙咀碼頭，步行去一家餐室，在餐室裏被告給了他四張寫滿字的紙，叫他去「商業電台」、「南華早報」、「麗的呼聲」廣播及發表。

證人說，他和被告由餐室出來，步行至彌敦道樂宮戲院門口，看見海防道口有三、四十人手持標語牌，沿彌敦道向油麻地方面走去。被告和那一批人會面並與很多人握手。被告當時問人羣是否支持他的反加價運動，又問他們怕不怕催淚彈、子彈和警察。被告說：「中國人與外國人是沒有聯系的」，「要打倒大英帝國主義」和「外國帝國主義」，又說警察用催淚彈對付反加價的人是非法的，故撕了被告交給他的四張紙，去找一個相識的探員，將事情經過告訴該探員。

被告在盤問證人時再強調「得到葉錫恩的支持」，又說要叫某兩報的記者出來作證。

探目葉福龍在作供中透露四月七日凌晨五時在彌敦道近彌敦道金龍大廈走廊拘捕被告的經過。證人說當時是在宵禁時間內，他看見一羣人在砵蘭街走動，就上前拉人，有些人走進金龍大廈，他在走廊裏拘捕了七男一女，其中一名就是被告。他說被告當時戴眼鏡，頭髮長長「好似女人咁。」

盧麒昨日受審時經常中英文並用，有次曾用英文回答主控的問題，但他的英文法官却聽不懂，只好叫他「為了你的利益請講中文」。

盧麒被控的兩項罪名是：㊀四月六日在九龍地區煽動羣衆暴動；㊁四月五日在九龍城區向羣衆發表演說，破壞安寧。

調查九龍騷動案 警方邀去呂鳳愛

【本報訊】曾參加反加價請願的少女呂鳳愛，已被警方邀請協助辦理這次九龍騷動事件。她前晚八時隨母返家休息，但昨晨又被警方請去「辦案」。

呂鳳愛是由本週一晚起被警方邀往問話的。

自稱受人利用參加暴動 盧景石判囚十個月

供稱曾赴革新會並獲得支持

【本報訊】十九歲青年盧景石，昨在南九龍裁判署被控暴動罪名成立，法官判被告入獄九個月。被告曾有一次犯偷竊罪被判簽保，則未滿再犯，因此法官判被告破壞簽保令，應繳罰款五百元。被告若無力繳交罰款，乃加判被告入獄一個月，即共囚十個月。

盧景石日前被控罪名為煽動人羣參加暴動，昨改控暴動罪名。被告認罪。

控方指出：四月六日晚上十時卅分，被告與盧麒引一羣人從尖沙咀出發，沿彌敦道走向油麻地，被告與盧麒高聲大叫，一唱一和，盧麒大聲問：「你地怕唔怕警察？」被告高聲答：「唔怕！」盧麒又問：「怕唔怕催淚彈？」被告：「唔怕！」盧麒問：「怕唔怕子彈？」被告大聲答：「唔怕！」於是被告領着人羣開始暴動，警方向人羣投擲催淚彈，將人羣壓回去。被告曾經在總統酒店做雜役，一九六四年三月因上班遲到，被解職，被告曾企圖煽人襲擊總統酒店，被告有過一次偷竊案底，而被判簽保。

法官判案前詢問被告有何話要說，盧景石在庭上表示：「我做出愚蠢事，我和一些人都是被蘇某人所利用，我和一些人曾經到過香港革新會，該會表示支持。首先發動暴動者，則未有到革新會見過負責人。」

蘇守忠「阻街」有罪昨判簽保

【本報訊】一度絕食以反對天星小輪加價的青年蘇守忠，昨續在西區裁判署審訊時，不登證人台發誓自辯，法官胡利孖打裁定被告「阻街」罪名成立，判簽保二百元，兩年內約束行為。

被告在庭上說他並無「阻街」，並指警察幫辦胡亂拘人。

法官判案時指出，法庭認為有充份證據，裁定被告罪名成立，被告在天星碼頭的行動，有牽連關係引致九龍發生慘事，但法庭判案時不受該事件影響。

中區警長龔茂泉作證稱，本月五日下午四時，他與海旁警署署長幫辦鄭爵用往天星碼頭入口處，發現聚集甚多人，他與幫辦排開人羣，見被告立於帆布椅上，向圍觀者發表談話，鄭以粵語對被告謂：「你重未準備走咩！」被告不答，且對人羣謂：「我問你地想唔想我走，你地話要我走，我就走喇！」此時人羣發出呼叫及嘲笑聲。

被告選擇作不發誓之自辯，他說，他不發誓，非指他絕不起盤問，法官制止被告繼續發言，指出現非被告演說時候。

天氣預測

輕微和緩東風，早上偶或密霧，天氣晴朗，氣溫與昨日相同。

一粒復爾康 勝服三蛇百副

風濕新藥 FUYEHO 復爾康

最新胃病特效药

複方胃友糖衣片

主治：各種胃痛 胃潰瘍 十二指腸潰瘍 高效最新治療劑

胃友糖衣片

主治：胃潰瘍 十二指腸潰瘍及胃炎等胃病

香港總代理 宏興公司

電話：860789·869726

港九各大藥行及國貨公司有售

一九六六年春季中國出口商品交易會

時間：一九六六年四月十五日至五月十五日

地點：廣州市中國出口商品陳列館

復隆籐器

掃倉大平賣

籐傢俬，籐手籃，一切籐具，貨如山積，太阻地方，迫得犧牲。閣下之別墅、游泳棚、花園等等，添置傢俬，此其時矣。

香港軒尼詩道二一九號

電話：七二三八二二，七二二五六四

富有營養滋補食品的——

中國名產 湘蓮子 湖蓮子 簡介

內含胡蘿蔔素、尼克酸、抗壞血酸、蛋白質、脂肪、糖及無機鹽等多種爲人體所需之營養，具有補心益脾，養血健神之功效。

用途：中秋蓮蓉月餅，夏天各種冷熱甜品，蓮子爲主要之原料，及各式中西名菜，如佐膳之各種燉，紅燒，寶菜等配料。

中國湘蓮、湖蓮

清香可口·營養豐富

健胃養心·培氣補血

中秋餅

各處有售

經銷處：協成隆行 華貿公司 福聯公司 維生公司 同福行 萬泰行 僑聯行 建豐行 永源行

香港代理處：德信行有限公司

介紹用途廣大之

天津脫皮杏仁

杏仁營養價值很高，具有特殊的香味，可以作配料製成糕點，杏仁粉、杏仁霜、杏酪、杏仁茶、杏仁豆付、杏仁餅、糖果、巧力克糖。如摻入食品中，能使食物光鮮美觀，增添人們的食欲，功能養顏潤肺，又能止咳除痰，是日常不可缺少的食品。

香港代理處：德信行有限公司

經銷商：協成隆行 文咸西街四十七號

慶祝1966年春季中國出口商品交易會開幕

時間：一九六六年四月十五日至五月十五日

地點：廣州市中國出口商品陳列館

橡膠製品 輪胎、海綿床墊椅墊、家用手套、各種膠管、三角帶、傳動帶等。

敷料 紗布、藥棉、膠布、繃帶、月經棉等。

藥品原料 抗生素類、磺胺類、維生素類、激素類、高錳酸鉀等。

成藥 維維參精、荷力素、荷維哈士蟆、維康福、九維他、胃友、潤舒平、咳必清、咳寧露、驅蛔靈、閒寶、多種鈣糖片、丁維葡萄糖等。

化工原料 糖醛、燒鹼、硫化鹼、石腊、硫酸鋁、磷酸氫鈣、碳酸鎂、硫酸錳、氯化銨等。

友好牌染料 直接及直接耐曬染料、硫化染料、鹽基染料、酸性及酸性媒介染料、友好安染料、助染劑、螢光增白劑等。

醫療器械 聽診器、血壓計、注射器、體溫計、醫用手套等。

油墨顏料 天女牌油墨、牡丹牌油墨、永久牌顏料等。

中國化工進出口總公司

中國北京西郊二里溝

香港代理處：華潤公司 中環中國銀行大廈11樓 電話：235011

澳門代理處：南光貿易公司 河邊新街94-98 電話：3385

北角街坊會昨開會討論三院收費問題

並盼當局擱置天星加價申請

【本報訊】北角街坊福利會於前（十二）日下午七時半，在麗宮酒樓舉行第十三次理監事聯席會議，對於天星小輪加價及東華三院收費問題提付討論。出席者一致認天星加價如獲實現，無疑為各業加價先驅，而居民生活所需各項勢將步其後塵，影響至大，望當局對該公司的申請予以擱置；三院收費如實現，對貧病大衆打擊重大。會上決定成立小組委員會，推定丁錫壽（召集人）、陸鏡榮、孫方中、邢廣鑫、朱夢鑫、韋炳宇、岑廷俊為委員，詳加研究後，提交會方辦理。

潮僑塑膠廠商會明慶

【本報訊】潮僑塑膠廠商會明（十五）日下午七時，在告羅士打酒樓舉行成立五周年紀念及第六屆理監事宣誓就職禮，由永遠名譽會長顏成坤監誓及頒發選任證。禮成後聯歡宴會，由升藝潮劇團開演潮劇助興。該會新員：理事長陳映忠、李嘉誠、陳培，監事長姚達之、莊炳炎、朱中武，總務莊永平、黃琴明，財務陳世忠、張定綸，福利林鴻邁、許兆南，交際黃雪深、黃蔭，調查張維達、顏啟懷，康樂姚佑華、萬永河，稽核藍海、黃炳壽，審查翁銘堅、陳智雄。

樂善堂今選舉主席

【本報訊】九龍樂善堂常務總理今日下午七時半在該堂議事廳複選正副主席、各部門主任及委員會主任委員。

五邑工商總會今頒徵員獎

【本報訊】五邑工商總會今（十四）日下午七時半，在月宮酒樓舉行四十五周年紀念，一九六五年徵求會員頒獎禮及會員聯歡會，由永遠名譽會長馮秉芬頒獎。頒獎禮告成後，設宴聯歡。該會會長張玉麟，理事長司徒浩，總監督鄺北泉，副理事長陳子民、羅健峯，副監督黃爾安、伍尚信、吳炎培已聯名柬邀各界來賓參加。

赤柱街坊會演粵劇賀誕

【本報訊】赤柱街坊福利會，為祝天后誕，聘「新榮麗劇團」公演粵劇，一連四日五夜。

永安系統總監督郭泉昨晨逝世

十八日在香港殯儀館大殮

【本報訊】香港永安公司、永安銀行、永安人壽保險公司、永安水火保險公司及全球永安系統下各聯號董事會主席、總監督郭泉，昨天上午逝世，享壽九十一歲。

郭泉遺體已移香港殯儀館治喪，定四月十八日下午二時大殮，三時在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜，隨安葬薄扶林道基督教墳場。

郭泉有五子、二女。長子琳爽，歷任上海永安百貨公司總經理；次子琳弼，現任本港永安公司總監督兼總經理；三子琳褒，現任永安人壽保險公司董事兼總經理；四子琳顯，現任三藩市永安公司經理；五子琳珊，現任香港永安銀行董事兼總經理。

保良局主席總理等巡視油塘灣託兒園

四屆總理昨宴湛兆霖及毛雲龍

【本報訊】保良局主席方潤華，首總理陳普芬、李世明，總理許達三、余惠妙、翁家源、周啟謙、吳紹璘、劉志文、池大衞、陳紹洪、嚴明、潘選生、羅李淑芬、龐熙、李文佩霞等，昨日下午四時，前往油塘灣託兒園巡視。該園現收容兒童近百名，對該區需要託兒的家庭甚有幫助。各總理對於發展託兒園及幼稚園計劃益具信心，決再向港府申請在其他新區繼續增設，以適應需求。

又訊：保良局壬寅、癸卯、甲辰、乙巳四屆總理聯誼會全體總理，以湛兆霖獲M·B·E·衞、毛雲龍任太平紳士，昨晚在京華酒家宴賀，並致送題詞。

順德聯誼會宴梁振邦等

【本報訊】順德聯誼總會昨晚聯合歡宴下列各人：永遠名譽會長梁振邦、永遠名譽會董黎時煖、永遠名譽會董梁甦若、名譽會長何享緯、會董嚴志、名譽顧問周霈霖等獲任社團要職或其他名銜。

昨晚主方到有該會會長胡兆熾、何智煌、梁李彝、岑明軒、盧子樂，主席梁慶維、余兆燕、李銳志、何孟偉、胡漢輝，名譽會長麥禮嚴，會董潘幼剛、陳培楷、鄭植華、陳佐乾、周桂根、馮鏡森、梁拔南、高家雄、翁鑑超、滋儀初、何竹平、馮白堅、胡錦超、吳定羣、鄭學賢、施炎秋、潘廣璽、周劍甫、胡爾業、龍濱、楊日煊、羅翠、杜崇熾，名譽顧問何善衡、陳漢光、歐陽諒、何鑑華、徐響等數十人。該會主席梁廣維在席上致詞。

郭氏總會響應防霍

要明兩邑公義堂週日祭掃先友

▲郭汾陽宗德總會為響應當局的預防霍亂注射運動，理事長郭子樂特召開理監事會，議決由各理監事負責指導該會會員及宗親等，首先向附近注射站接受注射。

▲高要高明兩邑公義堂董事黃瑚清、謝興良、梁子珍、關成、葉乃珍、梁禮等昨舉行會議，決定在十七日正午十二時祭掃兩邑先友義山。

聞

永安系機構創辦人兼董事長郭泉先生於一九六六年四月十三日上午七時五十分在香港鳳輝台寓所息勞歸主溯生於遜清光緒二年八月廿六日子時享壽九十有一歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十八日下午二時正在該館禮堂大殮三時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

永安人壽保險有限公司
香港永安有限公司
永安銀行有限公司
永安水火保險有限公司
三藩市永安公司
倫敦永安公司
雪梨永安公司
永安企業有限公司
永安貨倉有限公司
永安置業有限公司

謹報

聞

先嚴郭公諱泉字鳳輝號景光府君 於主曆一九六六年四月十三日上午七時五十分在香港鳳輝台寓所蒙 主寵召息勞溯生於遜清光緒二年八月廿六日子時享壽九十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定四月十八日下午二時正在該館禮堂大殮三時正在銅鑼灣禮頓道中華基督教會公理堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

如蒙鼎惠 請折現金 撥充善舉

孝男 琳顯 琳弼 琳爽 琳褒 琳珊

媳 趙雯蓮 李芙蓉 杜漢華 李月嫦 張滿怡

女 蕙容 華章 蕙珍

婿 蔡慧民 陳樹鏞

孫 志 標 樑 勇 舜 匡 楷 雄 韜 權 彬 仁 豪 桁 一

孫媳 李慧齡 丘薇薇 陳依萍 郭淑貞 何美德 李宛鑾 程玲慧 張居理

孫女 志 顏 娜 嫦 媛 嫻 婉 娟 娥 媺 璧

孫婿 簡顯良 黃志昆 祖震華 榮智明 沈堅白 葉元璋 榮智寬 楊昌選 徐志樑

曾孫 永 耀 昌 建 豪 森

曾孫女 錦儀 燕如 錦華

外孫 陳燿榮 蔡乃琨 蔡乃璜 蔡乃璇 蔡乃樑 陳燿琪 陳燿蕃

外孫媳 黃寶裕 陳潔梅 關琦麗 盧淑基

外孫女 陳燿慶 蔡寶琪 蔡寶瑜 蔡寶環 蔡寶瑚 蔡寶球 陳燿君 陳燿群

外孫婿 徐德揚 馬惠光 榮鴻慶 陳正

外曾孫 蔡德明 榮從信 榮宇信 葉文彬 沈達 沈迪 葉文俊 榮宙信 祖開冲 蔡德勳 蔡德彰

陳德謀 簡永泰 簡永隆 榮智權 蔡德威 蔡德佳 蔡德輝 馬景暉 馬景煊 馬景煒 黃尚偉

外曾孫女 簡永恩 祖美琦 葉文馨 葉文熙 榮鋕信 榮依信 馬景昭

蔡德芝 蔡德恩 蔡德容 蔡德儀 蔡德珍 李學智 李學仁

姪 棣活

泣告

治喪處香港殯儀館 電話七二〇五八七 七二七二三九 七二八一六一

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

港商赴穗交易會 均準備大做生意

有些要購服裝絲綢呢絨 亦有擬訂新出各種電器 不少工業原料商亦參加

【本報訊】一九六六年春季中國出口商品交易會，定於明日（十五日）在廣州開幕，中外商人近日紛紛赴廣州準備參加貿易，其中有些在上幾屆都曾參加過交易，亦有些是初次去的，但一般都抱有大做生意的希望。

根據今早前往廣州參加交易會的首批百貨、絲綢、呢絨、服裝等商人的表示，他們均將訂貨計劃帶去，準備洽談大量生意。

今早前往廣州的百貨商人範圍很廣泛，有港九各國產百貨公司經理、聯興和百貨公司老闆、業務員等。據國貨公司一位負責人說，近年來我國工業飛躍發展，輕工業產品花式品種不斷增加，包裝規格、裝璜等均達到一定水準。他們每次到交易會都做成很多生意，這次交易會新增的產品亦將有不少，其中如電器中之電冰箱（即雪櫃）、電飯煲、洗衣機等等亦已有供應，對這些電器新產品都感興趣，都希望能多做些生意。

又據港建築材料商人說，他們亦有部分人於今天動程前往廣州參加春季中國出口商品交易會。他們對於今年此間建築物業，建築業生意雖不好，建築材料銷售不如理想，但國產建築材料品質規格不斷提高，交貨期準確，而且價格多穩定，對商界經營者頗具有信心，因此，這次訂貨還將會增多的。

【又訊】昨天已有一批工業原料販商去廣州參加交易會，其中有過去還未做過國產工業原料生意的工業原料販商在內。據說，他們都準備多做些國產貨生意。

據工業原料販商說，他們的行家中昨天已有二十餘人出發到廣州參加交易會。由於近幾年來國產化工原料在香港市場甚為用家樂用，業務進展很快，去年香港雖有不景氣，但國產工業原料銷路仍保持穩好，所以今年工業原料販商有頗大的興趣與信心去參加交易會，現在去的僅是首批的行家，以後可能還繼續有人去。不但已經做着國產化工原料的行家去，還有幾個過去未有做過國產貨生意的工業原料販商也去，都爭取多做國產貨生意。有部份行家現時因業務較忙，暫時不能抽身，但也表示準備趕一步也去參加交易會。一般行家都覺得能夠早去就早去好，因近幾年來國產工業原料品質年有提高，且有新品種供應，所以大家都覺得需要早去參觀和購買。

中國土產市道穩定 經營商人具有信心

不少商人昨今兩天先赴穗訂貨 機器商與五金商訂貨計劃增大

【本報訊】經銷中國土產雜貨的商人，一部分在今天起程到廣州參加交易會，一部分則已在昨天前往。

這個行業的商人，在出發之前表示，國產貨生意最為安定，他們希望在這次交易會上多做生意，增加經營的品種。

這些商人說，國產土產雜貨在供應方面有保障，貨品的價格比較穩定，在本港市場上有比較穩定的銷路。他們將在這次交易會上洽購未來半年的時令貨品，爭取多做生意。

經銷南北藥材的商人，已在昨天前往廣州參加交易會。他們對未來半年本港市場上南北藥材的市道看好。

經銷國產茶葉的商人，一部分已在昨天出發到廣州參加交易會，另一部分將在本月下旬動程。這些商人希望在這次交易會上多訂貨品，以適應港九市場對國產茶葉的需求。

【又訊】此間機器商、五金商和海味商，有一部分將於今日前往廣州，參加應屆交易會，另有一部分機器商和五金商，準備於明晨起程前往。至於瓷器商人，仍按照老習慣，將於本月下旬赴會。

據商人說，他們準備在此次大會中訂購的貨物，將要比上屆多。事實上他們過往在歷屆交易會中訂購的貨物，幾乎是按屆增加的。此次機器商除準備訂購一般比較常用的貨物外，還準備物色一部分更加適合香港廠家應用的機器，例如機體小效能高的機器。

據海味商說，海味的品種，大致上是比較穩定的，故他們訂購的貨物，大致跟過往差不多。但是，目前本港市面海味貨底比較疏，故他們準備在數量上增加。

據瓷器商說，他們既準備訂購通銷的貨物，也準備訂購高檔貨物。近年以來國產瓷器的新品種很多，故對於物色新品種更成為他們赴大會買貨的主題。由於這些新品種，他們是不認識的，故須親自了解一下。

有一位瓷器商說，由於營業額今年比去年增加，故他準備現在大會物色重金等高檔貨，同時亦準備增訂一些通銷貨。

經濟新聞

果菜供銷量日增 商人準備多訂貨

預料很快在廣州簽妥合同

【本報訊】果菜行業商人，首批定於今天聯袂前往廣州，參加春季中國出口商品交易會開幕典禮，並準備在交易會上大做生意。他們此行心情愉快，訂貨將比去年同期增加。

今天赴廣州參加中國商品交易會的果欄商人一行八人，他們預料在交易會很快就簽訂今年五月至十月份銷港的果品合同。據果欄商人說，由於內地工農業全面發展，水果產量繼續增加，今年供應此間市場銷售的夏季和秋季果品數量將會增加，預料這次在交易會上簽訂的合約數量也將繼續增大。包裝規格亦將比前改進，小包裝的貨也會增多，同時，貨物運輸也將比以前配合得更好。該位果商最後還說，他們此行是充滿愉快和信心的心情去洽談生意的。

菜行商人首批到交易會的約五人，他們將在交易會上簽定五至十月份的訂貨合同，預料訂貨量繼續將比去年同期增加。

南洋客昨日扯購 薯仔洋葱成大宗

各種瓜菜大盤價已回順

【本報訊】最近兩天，新加坡辦莊商人在市上扯購內地蔬菜稍轉活躍，貨物成盤多已分批辦給付出。內地瓜類和薯仔等交投仍暢。

昨據菜欄商人說，最近兩天，新加坡辦莊商人扯購內地蔬菜仍屬主，扯去較大宗的有福建、廣東薯仔約共一千六百擔，福建一級貨每擔成二十八元，二級貨成二十二元，三級貨成十四元。廣東一級薯仔每擔成二十六元，二級貨成二十元，三級貨成十四元。緬甸洋葱成一千多件，每擔分成九元及十二元。[illegible]

昨天上市的內地瓜、苦瓜、青瓜、黃瓜、白瓜、番茄、菜心、茨菜、菠菜……等仍正常，大盤成價稍為成順，毛瓜每擔分成二十多元、三十多元和四十餘元。苦瓜每擔成八十五元，天津黃芽白每擔以二十二元成交，廣東貨成十六、七元。

星膠走下坡

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢趨下游。昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片五月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣六角七分半，二號膠每磅為叻幣六角七分，三號膠每磅為叻幣六角六分半，與前天報價比較每磅續跌半叻分。

精煉菜油期貨 兩天成八十噸

【本報訊】五月份期運的中國精煉菜籽油，經銷商近兩天售出八十噸，成交價為每擔一百元。

其他食用油，近日天有下級貨品出口。日本「吉原」廠菜籽油現貨三十桶，每擔一百零五元；日本「日清」廠豆油現貨二百五十桶，每擔一百零二元；日本「旭」嘜菜籽油現貨三十桶，每擔一百零五元；台灣豆油現貨三十桶，每擔一百三十三元。

印度士力片 外客購一噸

【本報訊】工業原料市昨天交投轉靜。印度一號士力片為外客扯去一噸，硝磺貨每擔售二百六十五元，蘇包裝每擔售二百六十元。印尼白蠟繼續低拋，每擔售二十九元。硬脂酸散拆生意頗活，澳洲粉狀硬脂酸每磅售八毫八仙，比利時雙庄硬脂酸每磅售九毫八仙。澳洲紅鉛丹亦多成交，大手貨每擔成一百四十三元，細盤售每擔一百四十五元。甘油存底疏薄，印度甘油每磅售一元六毫五仙。

澳與莫三鼻給 將互派員訪問

【本報訊】澳門消息：為促進澳門與葡屬莫三鼻給之間的貿易，雙方計劃互組考察團進行實地訪問。據悉，商務考察團將由五人組成，首先由東非方面派出，了解兩地物資交換的可能性。該五人考察團何時首途來澳，目前尚無確實消息。

此間商人對上述消息有良好反應，認為此舉如能實現，對促進澳門與東非之間的貿易會有幫助。

按，澳門對葡非地輸出貿易，近年一線發展較快。

食糖市又轉靜 一般大盤價尚企穩

【本報訊】食糖市昨天交投靜，惟價尚企穩。檳花牌粗砂，倉交貨昨天成交二十噸，現貨交易成價為每擔二十四元。中粒白砂，昨天亦有六十噸成出，倉交貨每擔二十二元七毫。

國際原糖現貨價沒有上落，倫敦方面每噸二十六點零五鎊，古巴每磅二點二美仙，紐約每磅二點一美仙。倫敦的原糖期貨價則稍軟，五月份期貨每噸二〇點五五鎊，對上一天低跌零點三五鎊。

湖北蓮子 昨成五噸

【本報訊】[illegible]湖北蓮子，昨天再成五噸，現貨每擔八十五元，價仍是每擔八十八元。[illegible]

麵粉進口定額 馬已實行取消

【吉隆坡十二日航訊】馬來亞工商部長政治秘書亞獨拉十二日證實說，由四月一日開始，麵粉進口定額已被取消。關於白糖進口問題，仍舊照以往的投標方式，並無改變。

曼谷米價漲風仍厲 泰限制米出口

港米市昨再成一萬多包

【本報訊】據外電消息說：昨日由曼谷發出消息說，泰國官方於星期二晚會議決定，要暫時限制食米出口，以平抑國內米價漲風。

曼谷市場的米價，上週已漲了百分之二十，即每筒（約二十公升）由三十餘銖漲至三十六銖。這為戰後以來的首次。據說，限制輸出的目的，在於平抑未漲的漲風。今年首季輸出的食米，比正常數額減少一萬噸。

【又訊】昨日港市正盤成出的食米共十九宗，其中內地米約佔了十六宗，其餘三宗泰米。兩者合共成交的數量一萬多包。據米商說，連日來泰米正式開盤交易者甚少，例如前日只得一家開盤，昨日也只有兩家開盤，但暹羅交易則相當暢旺，經常每天都有好幾千包做開；這是不正常現象。

昨日正式開盤的入口米商共七家，其中五家提沽內地米，兩家提沽泰米。計內地米先後成過七千四百多包，泰米則成過二千七百多包。各種食米成盤：[illegible]

金鈔均企穩

【本報訊】昨日K金市企穩，美鈔價定住。

M金開市二六四，先上至二六四．一二五，是為全日最高價；但為時不久又回順，一度跌至二六三．八七五，是為全日最低價，上午收市成二六四；午後價位無大變化，直至收市仍企二六四。平息。牌上交收三百五十兩，牌下交收三千八百兩。因為人心仍好，買家尚衆；而且美匯價仍高，對金市有刺激性，故K金市企穩。

美鈔開市五七六．五，收市仍為五七六．五；市價定住。平息。美匯仍穩企五七八．三七五左右。金單則企住五七七．三七五左右。

瑞士滙價改高

【本報訊】昨日瑞士滙銀行買賣價改高，每百港元比前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。由七五．八一二五瑞士法郎改為七五．七五瑞士法郎；買價：電匯由七五．八一二五瑞士法郎改為七五．七五瑞士法郎，匯單由七六．一二五瑞士法郎改為七六．〇六二五瑞士法郎。

股市交投稍暢

半日成交一百廿四萬元 廿五種股價十四種上升

【本報訊】昨日股市只得半日交投，成交總值仍有一百二十四萬元，比諸前日的全日成交五十三萬元增加一倍有奇。可見昨日市況，比前天已進佳了。

從股價多半上升的情形看來，也顯得昨日市情比前日好得多。九龍騷動事件對股市的影響，到昨日已接近消失。

昨日匯豐股市情續佳，其中倫敦登記股尤佳。匯豐香港登記股每份漲一元，成交近六百份，倫敦登記股每份漲兩元，成交二千三百份。置地股轉靜一個時期之後，昨日又回復了升勢，交投亦轉旺，成交共四千份，值近二十一萬元。

電車股已回升兩毫，成交近七千九百份，市情亦頗好。此外，電話、九龍倉、黃埔等，市價均有升。只是啤酒、英泥、九巴股價，情況欠佳，其中九巴和啤酒股的市價跌幅又比較大。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	154/155	+1,000	584
倫敦登記	150/151	+2,000	2,300
會德豐	12.4/12.5	+0.100	5,000
九龍倉	64.5	+0.500	700
黃埔	32	+0.250	1,300
置地	52/52.5	+0.500	4,000
太古	80	—	350
電車	13.6/13.8	+0.200	7,900
九巴	32.75/33.25/32.75	−1.250	220
油麻地	45.75	−0.250	500
九燈	18.2/18.3/18.4	+0.200	1,100
港燈	23.3/23.4	+0.200	900
電話	24.9	+0.100	1,800
新燈股權	7.6	—	272
煤氣	16.8	+0.100	100
太平	3.875	−0.025	1,100
和記	10.3/10.4	—	525
怡和	12.2/12.3	+0.100	3,640
英泥	28.5	−0.500	300
啤酒	41	−0.750	600
牛奶	34	−0.250	600
連卡佛	24.4/24.5	—	3,024
城市	5.95/6	+0.100	3,000
港機	18.2	+0.200	100
鋼業	5.1	—	2,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

交易會商品

雙宮綢

雙宮綢是一種高貴的真絲綢，手感柔軟而有彈性。綢面呈現特別的自然疙瘩，粗獷樸實，富有手工藝品的趣味感，為當前流行的綢緞品種。中國雙宮綢品種繁多，質地有厚有薄。花式有素色、閃色、條子、格子、印花、提花和凹凸花等。色織雙宮綢的顏色達千餘種，色光鮮艷色澤度強。

近幾年來，中國雙宮綢有了進一步發展，無論在質地上、花色品種上都有很大的提高。新品種V4002條花綃是雙宮綢中的一枝新花。它以較細的雙宮絲交織而成，並在織造工藝上加以改進，使質地輕薄、細膩，疙瘩分明，有「雙宮塔夫」之稱。綢上點綴着金銀絲小花，金光閃爍，且如繡花一樣，更顯富麗、珍貴。

雙宮綢用途很廣。裁製女式套裝、外衣、連衫裙、旗袍和晚禮服等都很合適。還可以做各種高貴的條具、窗帘等裝飾品。

在本屆交易會上有許多雙宮綢的新品種，歡迎選購。

真絲綢彈性好

——新品種規格不斷增多

鳳凰牌凹凸花綢

凹凸花綢又稱高花綢，是一種花紋和組織具有浮雕型立體感的綢緞。它是當前流行的綢緞。這裏介紹一種優良的品種——鳳凰牌凹凸花綢。

鳳凰牌凹凸花綢外觀新穎別緻，層次分明，含蓄美觀。有的質地渾厚緊實，有的輕盈薄爽，柔軟的特點。用做禮服常服、高級沙發座墊、床墊等都很理想，是一種優良的服裝和裝飾用綢。

在本屆中國出口商品交易會上展出了鳳凰牌凹凸花綢豐富多彩的新品種。R2002高花綢用真絲和尼龍交織，組織新穎，綢上襯着閃閃晶光，更顯富麗。U2003高花綢是絲毛交織物，花紋裏面凸起，並有粒狀小點，別有一番風味。還有一種高花雙宮綢，不僅花紋凸起，而且綢面呈現含蓄不規則的「雙宮」疙瘩，斷斷續續，猶有若無，趣味無窮。以上介紹的僅是不同類型的幾個新品種。

請向中國紡織品交易團洽購。

玉鼎牌真絲綢

中國真絲綢緞，著名中外，這是在許多真絲綢織物中所不能比擬的。在許多真絲綢緞中，玉鼎牌是最近發展起來的絲綢新品種。玉鼎牌真絲綢是以紙織的20/22條份廠絲織造的，按織造工藝不同可分為提花和平素織物兩種，平素織物又有染色、印花等類。不管是提花還是印花，花型圖案既有民族風格，東方色彩，又趣時尚。提花真絲綢質地豐滿，色澤調和，有的加拈處理，綢面起皺，富有彈性，是理想的冬天棉夾衣料。真絲平素織物質地輕薄，手感輕爽，彈性強，色彩鮮艷，是理想的夏天衣料；有些則是適合裁製春秋服裝，也有可作冬衣的面料。

仙女牌印花柞蠶絲綢

仙女牌印花柞蠶絲綢是遼寧柞蠶絲綢的主要品種之一，行銷以來，博得各界人士好評。

柞蠶絲綢性大，彈性好，且具有珠光寶氣般的天然光澤，經加工印染後使天然纖維更具優良美觀等特性。

仙女牌印花柞蠶絲綢既保持了我國歷史悠久的古典藝術，也具有當前世界最為流行的風格，誠為各界婦女最理想的衣料和家庭各種裝飾用品。

仙女牌印花柞蠶絲綢選用了最為科學的染料和助染劑，並用以先進的工藝方法印製，因而花型新穎，色彩艷麗、花團錦簇，令人喜愛。

請向中國紡織品交易團洽談。

普慶　今天續映　甲午風雲　李默然　浦克　王秋穎　主演　南方發行　學生憑證可優待　今早天場　唐伯虎點秋香　任劍輝　白雪仙

珠江　今天續映　甲午風雲　李默然　浦克　王秋穎　主演　南方發行　學生憑證可優待　今早天場　天下婦人心　林鳳　胡楓

娛樂·荷李活　第二週映　原野豪傑　七彩特藝　兩點半，五點半，七點半，九點半　今早天場

大華　今第十四天放映　血染雪山紅　特藝七彩·綜藝體視　中文字幕

新華·豪華　第十天映：美聯王牌　皇家特務龍虎鬥　奇里夫拉巴素·積奇遜　今早天場

利舞臺　今天四場　2:30 5:20 7:40 9:40　縱橫七洋洲　再生緣

皇后·麗聲·皇都　第五週映　人人爭看！人人叫好　兩點半·五點半·九點正　仙樂飄飄處處聞　彩霞片士

樂聲·新聲·國華　連滿一週認好片　哥倫比亞別開生面彩色大喜劇　女賊金絲貓　珍芳達·李瑪莉·納京高合演

嘉僑電器有限公司　電源變壓器　輸出變壓器　電話：226761 226771

中聯搬屋公司　日夜恭候　港708973　九631288　收價最平·服務最好·大小歡迎

國產炭精　電影放映用炭精　各種規格·歡迎購　香港總代理：嘉華儀器公司　電話：242351·240483

全新國產　鋼琴　每種特價　$1000.　$1400.　分期付款　粵藝行　電話438109　856688

遺失聲明　分類廣告

遠東健康院　風濕　皮跳　咳嗽腸胃　靈藥奇效

蔡氏醫務　秘方　耳鼻喉之手術經驗　腹痛之手術應用

痲痘·喉症　古玉清　男婦兒科·經驗多　專家　獨門診金免收（下午五時後）

羊吊　喘咳　久咳　黎德民

耳鳴丸

趙子文教醫館　英威　鄧趙　X光內外科

潘柏頑症

寶石白蝕膏

官塘工廠廉租　偉業街139，南順行廣大廈，除二樓自用及四樓已租外，尚餘三樓招租，不設雜，5700尺，承力400磅，樓高12尺半，柱少空間大，有載貨電梯及電話，合輕重工業，電話890213—5洽。

安全貨倉　電話：萬宇樓 225938 220358　第一二倉：893867．893695．

惠刊廣告請電　七二六九八〇

柴可斯基由曼谷來 到期由十八改廿七

哥倫坡丸離日載來貨四百重噸

【本報訊】天祥洋行的「柴可斯基」，原定本月中旬到港，昨有消息說可能會延至下旬才能抵達。該輪來自曼谷，到港期由四月十八日改至四月廿七日。

【又訊】永泰公司代理的日輪「哥倫坡丸」，前因中途遇風，故未能如期於昨日到埗。據悉，到昨日下午四時餘爲止，該輪尚未有電報報道何時可以抵港，目前該輪的代理公司尚在等待電報。

據悉，「哥倫坡丸」已從日本開出，該輪此次載來貨物共四百重量噸，折合尺碼噸便接近千噸，數量不少，全是雜貨。

海明與大偉達兩輪 均延至今天才出口

夏利睦進出口日期均延遲

【本報訊】多利順洋行代理的「海明」與「大偉達」，原定昨日下午出口，但結果都未能趕及開行，要改至今日啓程。

「海明」開往山打根，行前泊B字一號浮泡收貨。「大偉達」則開往美國，泊A字三十四號浮泡候貨。

【又訊】多利順洋行代理的「夏利睦」，到港期與離港期均要改遲。該輪來自山打根，到港期由四月十六日改至四月十七日。所以該輪由港開往日本的日期，亦跟着由四月十七日改至四月十八日。

百餘噸雜貨 昨日輸印尼

【本報訊】亞非船務有限公司代理之「東方勇士」輪，昨天晚上由本港開往雅加達及泗水。

據悉，該輪只有貨物一百餘噸運出，其中有哥士的及雜貨，棉紗和布疋則沒有。

亦是亞非船務公司代理之「寶權」輪，已在昨天從印尼到港，定於本月十八日由本港開往雅加達，接載處爲新盛船務公司。

泰米生牛 昨到大批

【本報訊】祺昌船務公司代理的「東平」輪，已在昨天從曼谷到港，該輪運到貨物計有大米三千餘噸，其中有生牛一百餘頭，餘爲大米及粟米。該輪泊於B十八號浮泡卸貨。

飛機時刻

（如需了解當日各航機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：西貢來，下午三時十五分到；東京來，晚上九時五十五分到。

國泰：馬尼拉來，下午八時五十分到；東京、大阪、台北來，下午二時到；漢城、台北來，下午九時四十五分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午二時卅分到。

英國海外：東京來，下午三時零五分到；倫敦、曼谷來，下午二時四十五分。

法航：東京來，下午一時三十分到。

泰航：新加坡、曼谷來，下午二時卅五分到；東京、大阪、台北來，下午三時十分到；加爾各答、曼谷來，下午八時五十五分到。

民航：台北來，上午九時二十分到。

帝國航空：東京來，下午十時五十分到。

菲航：馬尼拉來，下午六時十五分到。

寰航：東京來，下午二時到。

德航：曼谷來，下午三時到。

馬來亞：新加坡來，中午十二時四十五分到。

快達：倫敦來，下午六時十分到。

瑞士：加爾各答、曼谷來，下午八時二十分到。

昌興：墨西哥、東京、溫哥華來，晚上十時五十分到。

紐航：奧克蘭、達爾文來，下午七時廿五分到。

日航：東京來，中午十二時卅分和下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午一時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時二十分到。

東航：金邊來，下午四時二十分到。

今日離港班機

泛美：東京來，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十一時。

國泰：往馬尼拉，開下午五時；往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午三時十五分；往漢城，開上午八時卅分。

寰國航空：往永珍，開上午十一時。

法航：往西貢，開下午二時卅分。

泰航：往曼谷、新加坡，開下午三時五十分；往台北、大阪、東京，開下午三時十分。

菲航：往馬尼拉，開下午七時。

民航：往台北，開上午十時。

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午七時。

英國海外：往東京，開下午四時；往仰光、倫敦，開下午四時十五分；往馬尼拉、悉尼，開下午六時。

意航：往曼谷、孟買、羅馬，開下午二時四十五分。

德航：往東京，開下午三時四十五分。

馬來亞：往新加坡，開下午一時四十五分。

日航：往曼谷、新加坡，開下午一時二十分；往台北、大阪、東京，開下午二時卅五分；往東京、檀香山，開下午三時卅分。

紐航：往馬尼拉、奧克蘭，開下午九時。

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時28分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時43分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：逢星期六、日及公衆假期，以（S）代替（E）。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時40分	下午3時10分	上午7時35分	上午9時59分
4時05分	8時40分	上午9時35分	下午2時15分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印尼	4月16	捷成
珍達	CHANDA	日本上海	4月16	鐵行
海順	HELIOS	上海	4月16	多利順
亞美泰	AMITA	日本	4月16	德和
亞洲	ASIA EXPRESS	印尼	4月16	亞洲
新達	SUNDA	歐洲	4月16	鐵行
海華	HALLVARD	曼谷	4月16	多利順
芬景	FERNVIEW	馬尼拉	4月16	多利順
安慶	ANKING	基隆	4月16	太古
忌連路高	GLENOGLE	日本	4月16	渣甸
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月16	振盛行
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	4月16	大阪
邊高	BENGLOE	歐洲新加	4月17	邊行
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	馬尼拉	4月17	鐵行
夏利睦	HERMOD	山打根	4月17	多利順
波利巴拿	BORIBANA	歐洲	4月17	寶隆
季里諾總統	P.PRES QUIRINO	美國	4月17	美邦
漢普頓丸	HAMPTON MARU	日本	4月17	日郵
伊士堅路	ESQUILINO	意大利新加坡	4月17	天祥
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	4月17	美迅
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月17	渣華
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度波斯	4月17	捷成
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	4月17	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	4月17	捷成
萊治	RAJAH	日本	4月18	鐵行
大寶廉	BELINDA	西貢	4月18	順昌
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	日本	4月18	捷成
日盛丸	NISSEI MARU	美國日本	4月18	東方
邊尼華士	BENNEVIS	日本	4月18	邊行
日周丸	NISSHU MARU	日本	4月18	太平
威利	WILLI RICKMERS	歐洲	4月18	華夏
夏威夷	HAWAII	馬尼拉	4月18	渣甸
瑪來古美利	BRADEVERETT	新加坡	4月18	福來
政治家	LONDON STATESMAN	美國	4月18	法郵
加的根沙	CARDIGANSHIRE	歐洲	4月18	渣甸
莎厦	SAHAR	新加坡	4月19	新興行
高路達	KOROTAN	新加坡	4月19	華林
寧海	NING HAI	日本	4月19	太古
廣西	KWANGSI	日本	4月19	太古
哥頓	GORDIAN	日本	4月19	太平
萬城丸	[illegible] MARU	新加坡	4月19	日郵
新利華利	SUNNYVILLE	美國	4月19	銀行
高查士	CALCHAS	日本	4月19	太古
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	日本	4月19	銀行
力打和路	NEDER WAAL	歐洲	4月20	渣華
泰臣萊克	TYSON LYKES	美國	4月20	總統
寶樂總統	PRES.POLK	美國	4月20	總統
天馬利	TEMERAIRE	美國	4月20	多利順
柯利近	OREGON	馬尼拉	4月20	渣甸
榮明丸	EIMEI MARU	日本	4月20	大信
協雄丸	KYOYU MARU	日本	4月20	東方
寮國	LAOS	歐洲	4月20	法郵
高慕連	COMORIN	日本	4月20	鐵行
桂林	KWEILIN	澳洲	4月21	太古
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月21	和捷
沙咧伯丸	CELEBES MARU	日本	4月21	永泰
美達碧琪	MARTHA BAKKE	美國	4月21	鐵行
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	4月21	日郵
東英	EASTERN SAGA	澳洲	4月21	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月21	捷成
忌連利安	GLENLYON	歐洲	4月21	渣甸
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	4月21	大阪
芝締連加	TJITJALENGKA	日本釜山沖繩	4月21	渣華
恆生	HANG SANG	婆羅洲	4月21	渣甸
德班丸	DURBAN MARU	非洲新加坡	4月21	大阪
蝶領家	BUSUANGA	歐洲	4月22	寶隆
鐵賓治	TREBINJE	日本	4月22	華林
福家	FOLGA	歐洲	4月22	大阪
北海丸	HOKKAI MARU	非洲	4月23	大阪
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	美國	4月23	美輪
麥迪臣來	MADISON LLOYD	歐洲	4月23	渣華
邊多倫	BENDORAN	日本	4月24	邊行
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月24	美輪
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國	4月24	總統
愛邊娜	ELPENOR	歐洲	4月24	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月24	渣甸
士打富淵美	STRAAT FUTAMI	南美南非新加坡	4月24	渣華
菲安東尼	PHIL ANTONIO LUNA	菲律賓	4月24	大工
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	4月25	總統
柏堅	PAGAN	新加坡	4月25	新興行
娜拿	NARA	歐洲	4月26	太平
新印度怡美利	JOHNEVERETT	日本	4月26	福來
香港代表	H.K.DELEGATE	紐約	4月26	港郵
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	4月26	捷成
芬海	FERNSEA	美國	4月26	多利順
柴可斯基	GEN.SIKORSKI	曼谷	4月27	天祥
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月27	天祥
駿星	STAR ALTAIR	新加坡	4月27	福來
多江	TOURCOING	歐洲	4月27	多利順
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	4月27	鐵行
神川丸	KAMIKAMA MARU	曼谷	4月27	太平
施施亞	CIRCEA	美國	4月28	順昌
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	4月28	福來
大鵬丸	TAI HOKU MARU	日本	4月29	永泰
南洋丸	NANYO MARU	日本	4月29	永泰
亞積士	AJAX	歐洲	4月29	太古
淺間丸	ASAMA MARU	日本	4月29	日郵
金利時	ASCANIUS	菲律賓	4月29	太古
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲馬尼拉	4月30	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	4月30	太平
菲黎察	PHIL. RIZAL	美國	4月30	大工
邊那地	BENARTY	歐洲	4月30	邊行
金士威利	KINGSVILLE	美國	4月30	多利順
飛鷹	FLYING EAGLE	新加坡	4月30	和捷
亞利桑娜	ARIZONA	舊金山	5月1	渣甸
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	5月3	大工

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇馬利	SOMALI	歐洲	4月16	鐵行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月16	邊行
沙班	SABANG	歐洲	4月17	太平
伊士堅路	ESQUILINO	意大利	4月18	天祥
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	4月19	美迅
忌連路高	GLENOGLE	歐洲	4月20	渣甸
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	4月21	銀行
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	4月21	邊行
高查士	CALCHAS	歐洲	4月22	太古
高慕連	COMORIN	歐洲	4月22	鐵行
鐵賓治	TREBINJE	歐洲	4月23	華林
西花拉	WESTFALLIA	歐洲	4月24	捷成
安得裕	ANORZEJ STRUG	歐洲	4月24	天祥
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	4月25	總統
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	4月25	渣華
安多娜	ANDORRA	歐洲	4月26	寶隆
邊多倫	BENDORAN	歐洲	4月27	邊行
晏提勞查士	ANTILOCHUS	歐洲	4月29	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
碧干夏亞	BRECONSHIRE	歐洲	4月30	渣甸
大安	TARN	歐洲	5月1	多利順
力高巴	NICOBAR	歐洲	5月1	太平
快富	FRANKFURT	歐洲	5月1	捷成
熱海丸	ATAMI MARU	歐洲	5月1	日郵
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
邊高	BENGLOE	歐洲	5月5	邊行
邊麥佛	BENMACDHUI	歐洲	5月7	邊行
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	5月7	太古
利物浦城	CITY OF LIVERPOOL	歐洲	5月8	銀行
寶高達	BOGOTA	歐洲	5月8	寶隆
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	歐洲	5月9	大阪
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲	5月9	日郵
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	5月10	渣華
德華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	5月10	捷成
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	5月14	邊行
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	5月21	銀行
邊納桃	BENATTOW	歐洲	5月22	邊行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
和星	STAR ARCTURUS	印尼	4月16	福來
珍達	CHANDA	喀喇蚩	4月18	鐵行
萊治	RAJAH	印巴	4月20	鐵行
安得裕	ANORZEJ STRUG	亞丁	4月24	天祥
古力治總統	PRES.COOLIDGE	孟買	4月25	總統
力打隆	NEDER RHONE	亞丁	4月25	渣華
安多娜	ANDORRA	亞丁	4月26	寶隆
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	4月25	福來
新印度怡美利	JOHNEVERETT	印巴	4月27	福來
邊多倫	BENDORAN	亞丁	4月27	邊行
維多利亞	VICTORIA	科倫坡	4月29	天祥
寮國	LAOS	科倫坡	5月4	法郵
大阪丸	OSAKA MARU	波斯灣	5月7	大阪
聯星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月9	福來
若戶丸	WAKATO MARU	科倫坡	5月9	日郵
娜斯馬士基	LARS MAERSK	印巴	5月10	捷成
東美	EASTERN MAID	印巴	5月10	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
天星丸	TENSEI MARU	新加坡	4月16	海聯
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	4月16	美輪
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	4月16	東方
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生吡嚨	4月16	永泰
美西美	JACOBJEBSEN	曼谷	4月17	振盛行
海順	HELIOS	山打根	4月17	多利順
日周丸	NISSHU MARU	金邊	4月18	太平
大寶廉	BELINDA	西貢金邊	4月18	順昌
漢普頓丸	HAMPTON MARU	新加坡	4月18	日郵
寶權	CATTLE	雅加達	4月18	亞非
大寶石	TAI POO SEK	新加坡	4月19	順昌
日盛丸	NISSEI MARU	新加坡吡嚨	4月19	東方
新利華利	SUNNY VILLE	新加坡吡嚨	4月20	銀行
沙咧伯丸	CELEBES MARU	曼谷	4月22	永泰

汕頭・天津・上海線

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
加的根沙	CARDIGANSHIRE	青島	4月22	渣甸
忌連利安	GLENLYON	上海	4月24	渣甸
娜拿	NARA	上海	4月27	太平
忌連安	GLENEARN	青島	5月20	渣甸
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	上海	5月24	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
馬天奴	MARTINIQUAIS	日本	4月16	法郵
華麗碧	VELEBIT	日本	4月16	華林
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日本	4月16	美輪
仁川	INCHON	釜山日本	4月16	海燕
富華	PEARL OF VICTORIA	高雄	4月17	永利
海華	HALLVARD	日本	4月17	多利順
邊羅文	BENLOMOND	日本	4月17	邊行
夏利睦	HERMOD	日本	4月18	多利順
安慶	ANKING	基隆	4月18	太古
邊高	BENGLOE	日本	4月19	邊行
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	日本	4月19	天祥
寮國	LAOS	日本	4月21	法郵
士打富淵美	STRAAT FUTAMI	日本	4月26	渣華
娜拿	NARA	日本	4月27	太平
駿星	STAR ALTAIR	日本	4月28	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	西南非	4月20	捷成
莎厦	SAHAR	西南非	4月20	新興行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南非	4月22	大阪
芝締連加	TJITJALENGKA	南非	4月23	渣華
檀香山丸	HONOLULU MARU	西南非	4月23	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	4月27	大阪
羅士雲	ROGGEVEEN	東非	4月29	渣華
芝班拿士	TJIPANAS	西南非	4月30	渣華
德安華	TATIANA	西南非	4月30	順昌

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
鵬鋒	PIONEER MINX	美國	4月16	美輪
台勒總統	PRES.TAYLOR	美國	4月16	總統
金熊	GOLDEN BEAR	美國	4月16	美輪
華盛頓	WASHINGTON	美國	4月17	渣甸
夏威夷	HAWAII	美國	4月18	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	4月18	捷成
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	美國	4月19	鐵行
芬景	FERNVIEW	美國	4月19	多利順
安寶	AMPAL	美國	4月19	新興行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	美國	4月19	美迅
力士城	LEEDS CITY	拉丁美洲加勒比海	4月19	渣華
高路達	KOROTAN	美國	4月20	華林
政治家	LONDON STATESMAN	美國	4月20	海運
柯利近	OREGON	美國	4月21	渣甸
哥頓	GORDIAN	加勒比海	4月21	太平
科羅拉多丸	FLORIDA MARU	東加拿大	4月22	太平
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月22	和捷
祥雲	SIAN YUNG	美國	4月22	港郵
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南美	4月22	大阪
赫遜丸	HUDSON MARU	美國	4月23	大阪
寶樂總統	PRES.POLK	美國	4月23	總統
芝締連加	TJITJALENGKA	南美	4月23	渣華
古力治總統	PRES.COOLIDGE	美國	4月25	總統
正鋒	PIONEER MAIN	美國	4月26	美輪
德健亞	DEGANYA	美國	4月26	新興行
林將軍	GENERAL LIM	美國	4月27	大工
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	4月28	太平
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	美國	4月29	鐵行
寶根維利	BOUGAINVILLE	加美	4月30	銀行
加拿大郵	CANADA MAIL	加美	4月30	福來
金利時	ASCANIUS	美國	4月30	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
利來	NELLORE	澳洲	4月18	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月20	渣華
廣士	KWANGSI	新西蘭	4月21	太古
寧海	NING HAI	南太平洋	4月22	太古
美達碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月23	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月26	渣甸
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	4月29	渣華
松安丸	SHOAN MARU	南太平洋	5月1	大阪
天津	TIENTSIN	澳洲	5月3	太古
天娜士	TENOS	澳洲	5月6	福來

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
新海丸	SHINKAI MARU(上午七時)	日本	B7	大信
永安	WING AN(下午六時)	日本	A33	東方
明姿丸	MEIAN MARU(下午)	日本	A21	大阪
同士伯	TONSBERG(上午十時)	歐洲	九龍倉橋	多利順
倫敦丸	LONDON MARU(上午六時)	非洲新加坡	A23	大阪
亞奇利士	ACHILLES(上午六時)	歐洲新加坡	太古橋	太古
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA(上午十時)	日本	A27	天祥
光榮丸	GLORIA MARU(上午七時)	日本	A22	日郵
文農	MEMON(上午七時)	日本	A32	太古
巴哈多	BAHADUR(上午九時)	加爾各答仰光	B12	鐵行
多倫邊	TURANDOT(晨早)	美國	九龍倉橋	多利順

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
大偉達	TRAVIATA(下午)	美國	A34	多利順
國富	KUO FU(下午)	高雄	油蔴地	東海
施雲馬士基	SVEND MAERSK(上午六時)	印巴	B14	捷成
海明	HAI MENG(下午)	山打根	B1	多利順
芝甘碧	TJIKAMPEK(上午七時)	東非	A21	渣華
加西亞總統	P.PRES.GARCIA(上午十時)	美國	A6	美邦
德華士泰	TRAVESTEIN(下午)	日本	九龍倉橋	捷成
倫敦丸	LONDON MARU(下午)	日本	A23	大阪
濟州	CHEJU(下午)	曼谷	B11	海燕
汶萊第一	BRUNEI NO.1(下午)	古晉詩巫	油蔴地	聯泰
奧芝達	ORCHIDEA(下午)	新加坡	A16	新興行
海雄	HERO(下午)	日本	B6	多利順
士打芬蘭	STRAAT FRANKLIN(下午)	日本	A8	渣華
士打賓嘉	STRAAT BANKA(下午)	日本	A3	渣華
斯麗達	SILETTA(下午)	美國	A24	太古
如雲	RU YUNG(下午)	美國	A7	港郵
孟買丸	BOMBAY MARU(上午八時)	新加坡曼谷孟買	A23	大阪
賽瑪莉	SOMARI(下午)	日本	B17	法郵
興中	HSING CHUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
香山丸	KAZAN MARU(下午)	日本	油蔴地	遠東
東方勇士	EASTERN VENTURE(下午)	印尼	B16	亞非

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
利來	NELLORE	澳洲	A2	鐵行
仁川	INCHON	日本	B	海燕
沙班	SABANG	日本	A1	太平
馬天奴	MARTINIQUAIS	歐洲	九龍倉橋	法郵
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	B	永泰
華麗碧	VELEBIT	新加坡	B	華林
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A	美輪
昭南丸	SHONAN MARU	日本	B	東方
金熊	GOLDEN BEAR	馬尼拉	A	美輪
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	B	東方
威爾遜總統	PRES.WILSON	馬尼拉	九龍倉橋	總統
和星	STAR ARCTURUS	日本	A	福來
天星丸	TENSEI MARU	日本	油蔴地	海聯
台勒總統	PRES.TAYLOR	美國	九龍倉橋	總統

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
法蘭斯德	FRANCIS DRAKE	日本基隆悉尼	九龍倉橋	渣甸
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	A29	順昌
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲	A27	天祥
文農	MOMNON	歐洲	A32	太古
永安	WING AN	科倫坡	A33	東方
明姿丸	MEIAN MARU	新加坡吡嚨	A21	大阪
喜馬拉雅	HIMALAYA	馬尼拉澳洲	九龍倉橋	鐵行
快富	FRANKFURT	日本	九龍倉橋	捷成
山明丸	YAMAAKI MARU	美國東岸	A4	大南
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	九龍倉橋	總統
光榮丸	GLORIA MARU	加勒比海	A22	日郵
長沙	CHANGSHA	澳洲	九龍倉橋	太古
巴哈多	BAHADUR	日本	B12	鐵行

P. N. DJAKARTA LLOYD, DJAKARTA.

「姬玲芝」M.S. "GUNUNG KERINTJI"

由印尼來。

定於四月十八日中午抵港。

請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。

中國銀行大廈十三樓。電話：二四三二六一。

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：24-2031（五線）

東方勇士輪 S.S. "EASTERN VENTURE" 巴拿馬旗

四月十四日整貨 十四日啓行

開往 椰加達 泗水

收貨人請注意：該輪於本月十三日由日本抵港，請速來辦理船邊提貨手續，否則代卸駁船或存倉所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。

接載處：新盛船務公司 滙華銀行大廈七〇四室 電話：233437-233420

印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

大華山 M.V. TAIWAHSHAN 直航 暹羅

即日落貨 十五日下午開行（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK 直航 石叻 庇能

四月十八、十九日落貨 十九日下午開行

貨客直接到干諾道西廿四號二樓本公司接洽爲荷

電話：四四八〇二六 客務部四四一三八一

順昌航業有限公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE

明達輪 M.S. "BRENDA"

四月二十日收貨 廿一日開行

直放 亞庇 婆羅乃

海外聯合海運有限公司啓

電話：四三九五〇四、四四五七〇九

李寶椿大樓二一〇一二一室

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）

寶權輪 S.S. "CATTLE" 巴拿馬旗

準本月十六日落貨 十八日開行

直達 椰加達

接載處：新盛船務公司 滙華銀行大廈七〇四室 電話：233439—233420

印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

輪船停泊表

船名	名	停泊地點	公司
浙江	CHEKIANG	A26	太古
大寶石	TAI POO SEK	A30	順昌
馬島丸	MASASHIMA MARU	A23	太平
協瑞丸	KYOZUI MARU	A9	日郵
瑪玲克	MARYNIK	B3	華夏
東平	TONG PENG	B12	東興
蘇馬利	SOMALI	A5	聯行
寶權	CATTLE	油蔴地	中非

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸　上午六時

以色列、法國　上午十一時

泰、馬、北婆羅洲、老撾、台、日　中午

黎巴嫩、巴林、荷、比、丹、瑞士、挪、瑞典、厄日利亞、非洲、緬甸、約旦、科威特、孟加拉、斯、埃及、寮、英國　下午一時

西、葡萄、夏威夷、美、中南北美、西德　下午二時

澳洲、菲律賓　下午三時

柬埔寨、南越、新西蘭　下午六時

平郵

中國大陸　下午六時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

澳洲、新西蘭、新幾內亞　中午　錫蘭、夏威夷、美國、中南美　下午五時

明日空郵（星期五）

中國大陸　下午六時　台、日、印尼　上午十時

馬來亞、北婆、錫蘭　上午十一時　加拿大、巴西　中午

巴基斯坦、沙特阿拉伯、埃、寮、西德、黎巴嫩、敍利亞、希臘、荷蘭、比利時、瑞士、挪威、丹麥、法國、瑞典、以色列、非洲、英國、泰國、沖繩、夏威夷、美國、中南北美　下午一時

菲　下午四時

印度、伊朗、伊拉克、南韓、南越、東　下午六時

特稿 有才能有水平有潛力

全國乒乓球錦標賽已經進行一個星期了。來自各地的小將「胸懷祖國，放眼世界」，在比賽當中，打出風格，打出水平。我國乒乓球運動的年青一代，在毛澤東思想哺育下，正在成長起來。

小將們在這些天的比賽當中，初顯身手，已經充分顯露出他們的才能。從小將們百花齊放的打法中可以看出他們年紀雖小，卻已具有相當的水平，並且擁有很大潛力。

河北男子一隊對上海一隊的比賽，河北小將李景光、都恩庭，在同上海隊的三名名將李富榮、張燮林、于貽澤交手的時候，表現得敢打敢拚，敢於勝利的戰鬥精神，受到了觀衆的熱烈稱讚。

新勝老情形絕非個別

十八歲的李景光戰勝了上海隊的三名選手以後，又在同北京一隊比賽的時候，以二比〇戰勝了莊則棟。像這樣的新手戰勝名將的情況，在這次比賽當中並非絕無僅有。比如，曾經戰勝過不少世界好手的李莉，就分別輸給了上海小將林韜梅和山西的于秀萍。孤圈球好手，稱號名將鄭敏之也被第一次參加全國比賽的十六歲上海小將姚潤元打敗。幾乎所有的老將，都受到了小將的有力「沖擊」。曾經戰勝過歐亞名將的廣東好手陳巨芳，第一天在同河北十六歲小將王文榮交手的時候，被迫得很緊。王文榮一上來先發制人，左右開弓，一口氣把比分打到十比一。最後陳巨芳花了很大力氣才扭轉被動局面。

以排山倒海之勢冲上來

「長江後浪推前浪」。從小將們出色的戰果當中，人們興奮地發現，小將們正以排山倒海之勢冲上來了。

小將們在這次比賽當中給人們留下的深刻印象，不僅是他們技術上進步快，更主要的是：他們在比賽中表現了頑強的意志和敢打敢拚的戰鬥風格。很多觀衆十分欣賞上海小將姚振緒大戰莊則棟的那場比賽。這個小拔板在世界冠軍面前，毫無畏懼，英勇頑強，敢拚敢搶，甚至在十八比二十的緊張情況下，仍然氣不餒，手不軟，敢於起板進攻，把比分追到二十平。最後雖然失利，但是他頑強不屈，拚到底的精神，博得了全場觀衆的熱烈掌聲。

褚安娜一段有氣魄的話

「敢同強者較量」，有這樣精神面貌的小將，絕不止姚振緒一個。在比賽當中，這種激動人心的場面，到處可見。遼寧十七歲的小將褚安娜，今年二月還是廿一單位女少年乒乓球錦標賽的參加者。兩個月以後，她第一次參加了全國乒乓球錦標賽。褚安娜在女子單打比賽當中，同世界名將李赫男相遇。褚安娜敢於同強手對攻，以二十一比十四拿下第一局，第二局也領先。最後雖然以一比三失利，但是褚安娜說：「我根本不怕，我還想贏哩！就是打不贏，也要讓對方嚇一跳。」說得多有氣魄！我們的小將，就是懷着這樣的勇氣上陣的。

敢同強者較量的小將們

明知山有虎偏向虎山行

福建小將鄒懷穎，力拚狄薔華；雲南小將何健民奮戰余長春，也都是生氣勃勃、拚勁十足。有一個著名教練形容小將們打球說：「他們的眼睛根本不看記分牌，不管輸贏，只是一個勁地拚，非打到最後一分不肯罷休。」事實正是這樣。許多觀衆也說，一看到小將們的那種氣勢，心裏不由得熱呼呼的。

「明知山有虎，偏向虎山行。」我們的小將就是以這樣的精神面貌來向老將「冲擊」的。

小將們力量的源泉

小將們進步這樣快，力量從哪裏來的呢？來自毛澤東思想，來自爲革命而打球的崇高想思。許多小將在賽前準備會和賽後小結會上，同我國的許多優秀乒乓球選手一樣，他們注意突出政治，以政治統帥技術。在會上，小將們首先討論的是：怎樣領會毛主席的教導，以毛主席的思想指導自己的行動，把球場當作同「我」字作鬥爭的戰場。然後才談到具體打法。

河南男子隊在準備會上，小將們爭着以焦裕祿「心中只有全體人民，唯獨沒有自己」的革命思想武裝自己，扔掉「我」字，突出「敢」字，終於取得比較好的成績。

以革命接班人要求自己

河北男子一隊小將在同上海一隊對陣前夕，主要議論的是如何在比賽當中突出政治，鼓足幹勁，力爭勝利，不怕失敗，打出風格，打出水平，如何發揚比學趕幫超的革命精神。通過這場比賽，使比賽雙方都得到提高，共同爲祖國、爲世界的乒乓球運動作出貢獻。

湖北女隊小將們在每次比賽前後，也首先以革命接班人的要求來檢查自己的表現。她們說：要接好乒乓球技術的班，首先得接好思想的班。福建小將陳榮濤在日記中這樣寫道：「我們打球，要打出自己的水平、風格，打出祖國的風格，才能使人民的思想技術發展得更快，進步得更快，才能很快接上老一輩的班。」

他們將會迅速成長起來

小將們已經開始以挑戰的姿態向老將們展開「沖擊」。當然，他們還要下一番苦功夫，要經過一段艱辛的歷程，才能眞正從老將的手中，把班接下來。但是，我們堅信，在毛澤東思想的哺育下，小將們一定能夠完成這個任務，一定能夠迅速地成長起來。

鍾央（十三日寄自上海）

雙打項目越演越烈 單打爭標者今產生

上海台轉播晚上比賽實況

【本報訊】一九六六年全國乒乓球錦標賽五個單項比賽，連日戰火不停，越演越烈。好幾名（對）世界名手在首次兩天的比賽中，分別被新秀擠下馬來，使戰局千變萬化。今天，兩個單打項目將分別產生決賽選手，男女雙打賽將產生最後八強，混合雙打賽將產生最後四強。

按原定秩序今日各項比賽的進程是：

男子單打：晚上七時卅分相依次舉行半準決賽（第六輪）和準決賽（第七輪），產生最後兩人。

女子單打：下午二時卅分相依次舉行半準決賽（第六輪）和準決賽（第七輪），產生最後兩人。

男子雙打：下午二時起依次舉行第三輪和第四輪比賽，產生最後八對選手。

女子雙打：晚上七時起依次舉行第二、第三輪比賽，產生最後八對選手。

混合雙打：上午八時卅分起依次舉行第四、五、六輪比賽，產生最後四對選手。

今天晚上的比賽，上海人民廣播電台將有實況廣播。該台的廣播頻率一五〇〇千周。

女單打八強形勢

林慧卿、仇寶琴、李赫男、李莉、梁麗珍、石鳳玲、狄薔華、鄭敏之 —— 冠軍

男單打八強形勢

莊則棟、于貽澤、王家聲、張燮林、周蘭蓀、姚振緒、李德洋、李富榮 —— 冠軍

新手敢打敢拚 四種子被淘汰

單項賽次天戰情更激烈

于貽澤顯威昨連挫李景光陳盛興

【新華社上海十三日電】一九六六年全國乒乓球錦標賽五個單項比賽今天全面展開。各地許多選手都同時參加三項比賽，從早到晚要轉戰各個「戰場」，但是他們把這一新的困難作爲對自己的一次考驗，在比賽中的熱門志昂揚，打出了風格，打出了水平。

今天進行了男、女單打第四輪和第五輪比賽後，都各剩下了八名優勝者。男子雙打、女子雙打分別進行了兩輪和一輪淘汰賽，都各剩下三十二對優勝者。混合雙打經過三輪淘汰賽，剩下了十六對優勝者。

男子雙打的第一號種子、第二十七屆世界乒乓球錦標賽男子雙打冠軍張燮林（上海）和王志良（河北）第一輪輪空，第二輪一上場就被吉林的攻擊手林永譽和潮玉成所淘汰，比數是三比二。混合雙打的第一號種子、第二十八屆世界乒乓球錦標賽混合雙打亞軍張燮林和林慧卿（上海），也在第二輪（他們第一輪輪空）比賽中，被廣東的進攻型選手楊湛盛和蕭玉環以三比二所淘汰。

今天，男子單打爭奪進入前十六名和進入前八名的比賽，打得緊張激烈。于貽澤在第四輪以三比二力勝在前一階段男子團體賽中曾經贏過他的河北新手李景光，接着又在第五輪以三比二淘汰了湖北橫拍的進攻型選手陳盛興，從而進入前八名。李富榮在第四輪同江蘇新手陳寶慶也經過五局激戰才獲勝。橫拍削球能守能攻的姚振緒第四輪以三比零淘汰了種子選手、江蘇的周前，第三輪又以三比一戰勝了浙江選手徐阿科，進入前八名。莊則棟、王家聲、周蘭蓀在第五輪分別同上海的劉恆恕，廣東的蘇國熙和廣東的李聯益對壘時都輸了一局。

女子單打的種子選手、廣東扣殺有力的鄭玉珊，今天在第四輪被上海十七歲的快攻手王運芳所淘汰。但是王運芳接着在第五輪又以零比三輸給了削球能手仇寶琴。李莉、狄薔華今天在第四輪中，都是經過五局的對攻戰，才分別贏了湖北的李遠照和浙江的盛新華。在第五輪中，李莉以三比一淘汰了四川名手鄢蘇芬，狄薔華以三比二戰勝了上海的林秀英。

男子雙打共有七十一對選手參加，四對種子選手中，除張燮林、王志良被淘汰以外，第二號種子莊則棟和李景光，第三號種子周蘭蓀和余長春、第四號種子李富榮和王家聲，都以三比零的優勢戰勝各自的對手，進入前三十二名。

參加女子雙打的人數最少，有六十四對。在四對種子選手中，只有第三號種子梁麗珍和林秀英在第一輪輸過一局；第一號種子林慧卿和鄭敏之、第二號種子李赫男和李莉、第四號種子胡玉蘭（遼寧）和林美群（廣東），第一輪都以三比零獲勝。

參加混合雙打的人數最多，共八十四對，其中第二號種子莊則棟和梁麗珍、第三號種子李富榮和李莉、第四號種子余長春和周一玲，都順利進入前十六名。

五個單項比賽將在明天繼續進行。

比賽具有世界水平 運動員精神面貌新

徐寅生喜談全國乒賽印象

【中國新聞社上海十三日電】本社記者李源報道：著名運動員徐寅生在對記者談到全國乒乓球錦標賽的印象時說，「這次比賽出現活學活用毛主席著作，爲革命打球的新氣象，運動員的精神面貌煥然一新。」

「在這次全國比賽中，我們可以看到新老運動員們思想開闊，眼光遠大，他們把小小的乒乓球和中國革命、世界革命聯系起來。在『爲革命打球』的思想指導下，他們不考慮比分得失，把全國比賽當作鍛鍊意志、提高思想、攀登世界高峯的場所。運動員們還說，『新中國的乒乓球運動員要長中國人民和世界人民的志氣』，遇到天大的困難也要頂住。因此在比賽中，老將全力以赴；新手敢打敢拚。許多新手懂得打敗老將，趕上老將的目的，是當好接班人，爲祖國爭取更大榮譽。所以在團體賽過程中，出現許多精采、烈激的場面。」

徐寅生接着說，學習了毛主席著作後，運動員們懂得運用一分爲二的革命辯證法來處理問題。在比賽中，當能詳細地分析敵我和對方的思想技術情況，運用和改變戰術。比賽時遇到比分落後，也懂得落後在一定的條件下，可以轉化爲領先。他們能從暫時落後的表面現象看到本質，分析對手和自己的情況，冷靜地改變戰術，最後終於變不利爲有利。在男子團體賽中，河南一隊和北京二隊比賽時，河南一隊在一比四不利條件下，毫不氣餒，發揮最大的戰鬥精神，終於以五比四反敗爲勝。世界名將莊則棟、李富榮、張燮林、林慧卿、鄭敏之、李赫男等輕裝上陣，他們即使領先很多或者和一些年輕新手交戰時，也一直兢兢業業，毫不放鬆。他們了解勝利在望，並不等於勝利在握，只要稍爲有些鬆懈，就有可能反勝爲敗。

談到這次比賽中湧現的大批新手時，徐寅生十分興奮地說，全國羣衆性體育活動廣泛開展，各地乒乓球技術水平越來越接近，這次比賽具有世界水平。比賽中出現了新手打敗老將、原來基礎薄弱和邊遠地區的球隊戰勝了強隊。世界名將莊則棟、李富榮、張燮林、王志良、于貽澤等在比賽中都不能保持不敗。

徐寅生說，比賽期間，運動員之間，各隊之間，團結友愛親密無間。這是由於我們都是抱着爲革命、爲國家榮譽打球，這樣一個共同的目標來參加比賽的。因此在場內經常可以看到剛結束比賽的老將、新手來不及換衣服就熱烈地交談起來。莊則棟、林慧卿等選到湖北、山東等隊傳授經驗。李赫男也把反手抽球等技術教給湖南新手。北京隊領隊榮永寧也曾到山東隊輔導。

徐寅生最後說，這次比賽充分說明運動員們眞正活學活用毛主席著作以後，就能打出水平、打出風格。不久的將來，中國乒乓球運動一定能登上更高的頂峯。

元方花墟慶兵

甲組足球聯賽今日上演補賽

【本報訊】甲組足球聯賽今天又有特別場上演，由元朗與東方在花墟補賽。比賽下午四時半角逐。預備組則在下午二時三刻打頭陣。今日門票全收二元四角。

本屆聯賽已接近尾聲，目前南華已穩定取得冠軍，亞軍則以東方希望最大，但東方須在今後多搶幾分，始能如願以償。

元朗的中、後衛，其表現與東方恍彿「一格一」，賜法都夠勇悍，但雙方的鋒線均欠完整，無論上波的「路數」與聯絡功夫，均有不足之處，若以近況來看，則東方較佳，故仍以東方贏波的機會稍高也。兩隊陣容如下：

元朗：莫振華、黃卓橋、林尚義、劉繼照、高保強、黃志光、何保羅、與偉文、曾銳光、司徒森、與深雲

東方：郭德羅、吳先、[illegible]、李國強、[illegible]、陳志強、周志榮、張來雄 [illegible]

足聯昨選出夏令杯職員

【本報訊】足聯本月份執委會議，昨日已選出本屆夏令杯賽小組的成員，他們是：主委彭弓、副主委布達生，委員張子威、李漢、黎其滔、程貴祿、胡祖堅、郭善仁和鄧炎全。會上通過一般提案多起，並宣佈：本屆舉辦勝利盃足球賽，該會盈餘四千六百多元。

港青借嘉山集宿 衆球員勤練備戰

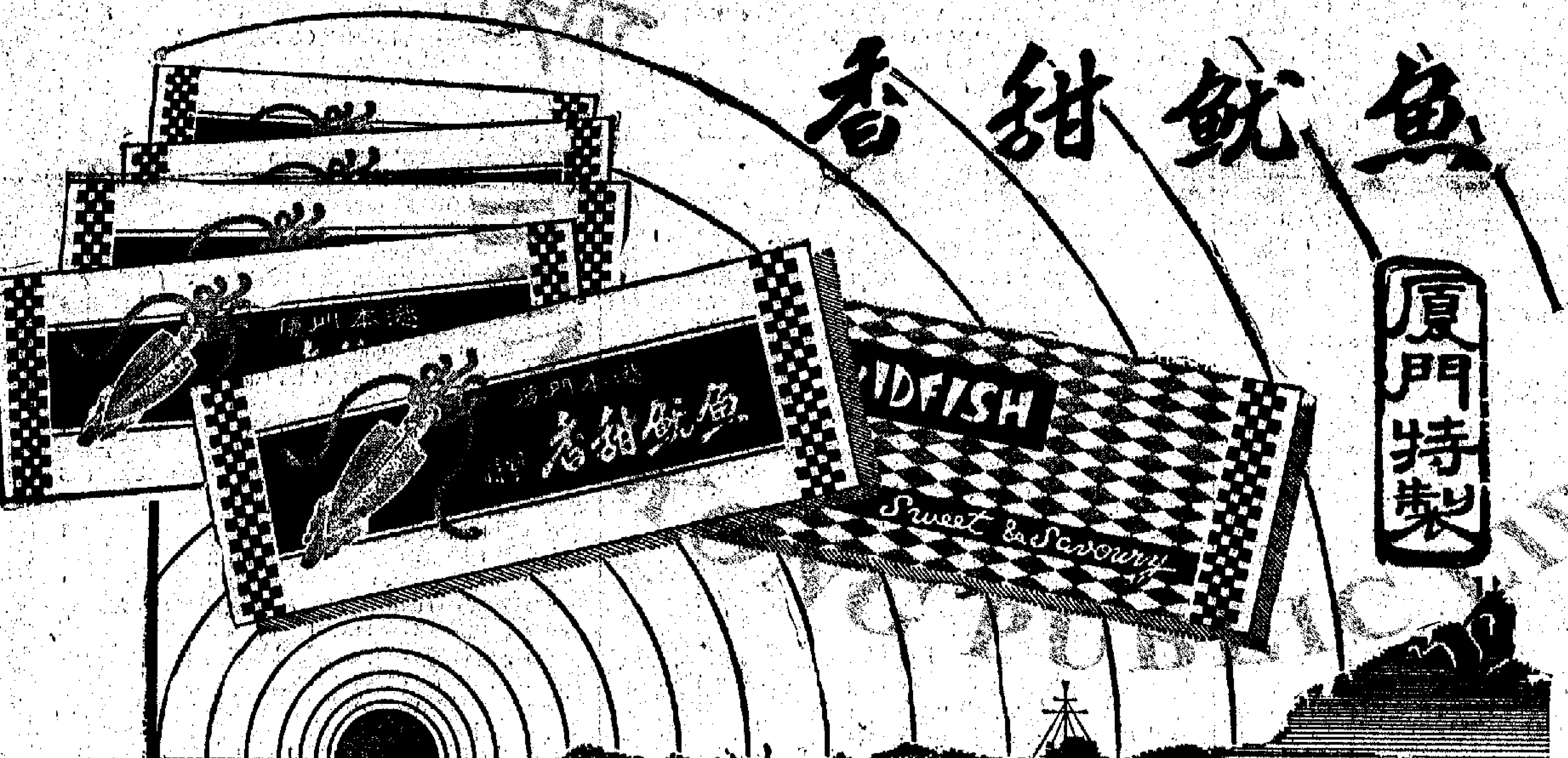
【本報訊】參加第八屆「亞青杯」足球賽的港青隊，自職、球員選出及辦妥出外手續後，便進入嚴格訓練階段，逢星期三、五、六，每天晨早都在嘉山場舉行集訓。但因隊中一些球員居住在九龍區，爲了利便他們參加集訓，故借得嘉山爲集宿之所，他們每與「少林寺」兵馬一起參加晨操及午練。

據領隊必得利指出，港青隊的球員，除了在自己的球會操練外，還是都樂意參加集宿，這是一種很好的表現。他認爲，這足以證明球員在體力及速度上，將有一定的提高。

秦羽隊抵埗 明後戰港將

【本報訊】泰國盤谷銀行羽毛球隊，昨日抵港，定於明日（星期五）與香港好手作友誼賽。盤谷隊實力雄厚，擁有泰國冠軍英俊芙等。香港已選出好手六名與客軍作湯瑪斯杯制友誼賽。第一場比賽將於明晚七時半在九龍印度會舉行，次場比賽定星期六在南華會角逐。香港選手名單是黃影薇、古文科、黃飛洪、梁平山、楊榮明、林擇。

一九六六年春季中國出口商品交易會 地點：廣州市中國出口商品陳列館 時間：一九六六年四月十五日至五月十五日



家鄉風味 香甜適口

6-18 廈門支公司 地址：廈門外貿大厦 電掛："0427" 或 "AMOYFOODCO" AMOY

中國糧油食品進出口公司福建省分公司 地址：福州東街外貿大樓 電掛："5028" 或 "FOODCO" FOOCHOW

廣州辦事處 地址：廣州解放南路10號 電掛：2515 電話：16584

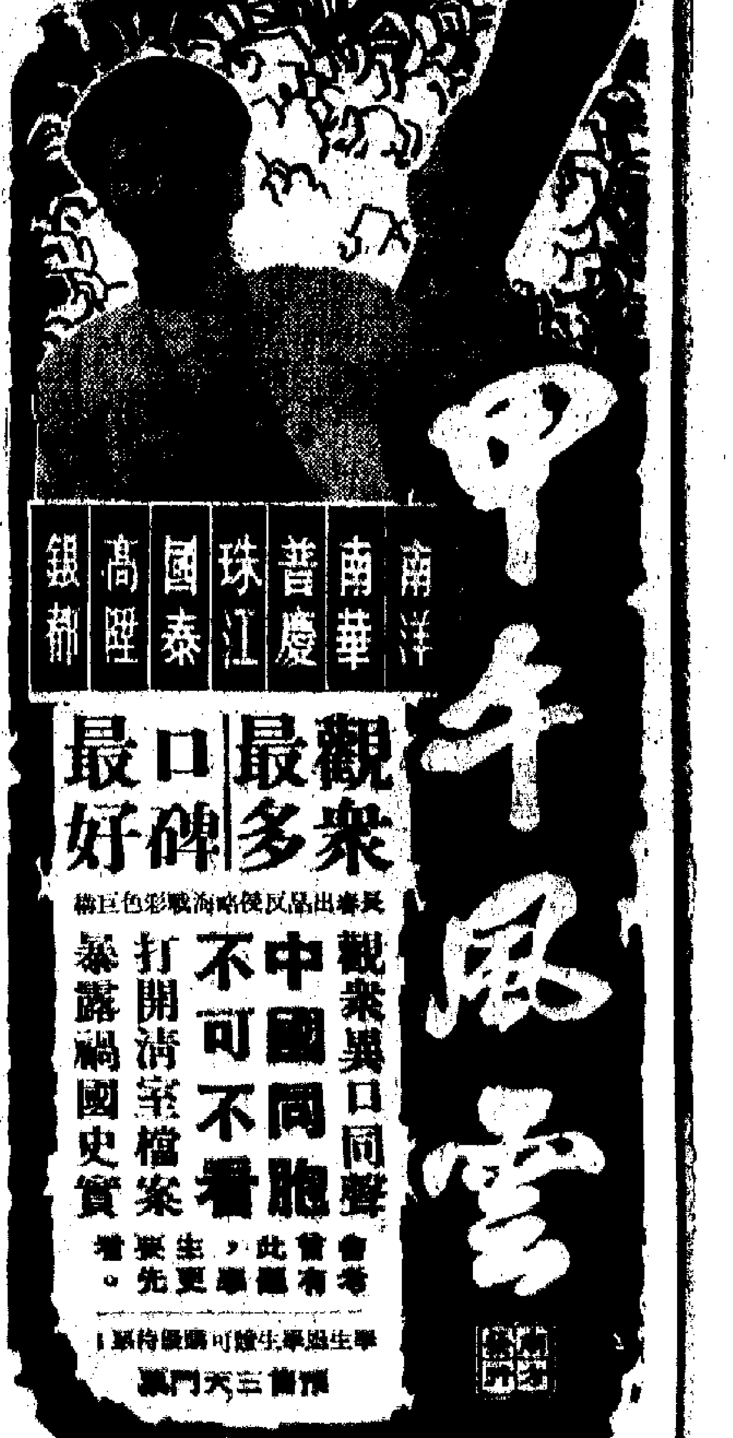
香港代理處：五豐行 地址：香港中國銀行大厦 電掛："NGFUNG" HONG KONG

麗新 連日滿座 今請早 哥倫比亞三千萬元巨片 成吉思汗 七彩特藝中文字幕 沙利夫 奧瑪·史提芬 主演 今早十一時半 打虎雄師

銀都 今天續映 山河壯麗戰色欣 北國烽火 甲午風雲 李默然 浦克 王秋穎 主演 明天早場 王老虎搶親 夏夢 李嘉

百樂門 今天續映 美國最緊張偉大巨片 特務雙雄 橫掃地獄門 七彩中文字幕

國寶 今天隆重獻映 國泰出品 銀幕七彩 家庭倫理戰爭片 銀壇古典美人樂蒂領銜主演 亂世兒女



觀衆最多 口碑最好 觀衆異口同聲 中國同胞不可不看 打開清室檔案 暴露禍國史實 長春出品反侵略海戰彩色巨構 學生憑學生證可優待購票 預售三天門票

國際 今天續映 鐵羅漢勇 破鑽石黨 MISSION TO HELL WITH SECRET AGENT FX-15 血戰北大西洋

國都 仙樂 國寶 倫敦 今天四院續映 樂蒂 主演 亂世兒女 袁秋楓 導演 范麗

國泰 十六映一天 七彩山歌片王 黃婉秋 主演 劉三姐 好歌不厭百回聽 好戲始耐千遍看 十七號起映 北國風光

普慶 古今陶瓷展覽

密切注意 我來也 行蹤！

第九天映 黑玫瑰與黑玫瑰 彩色鉅片

香港 新世界 皇后 東京 英京 今第9天映 七彩 胡不歸 李鐵 導演

京華 樂都 黃金 中央 四院齊映 大醉俠 鄭佩佩 岳華 主演

氣象萬千的第十個春天
——展望今年春季出口商品交易會

一枚鮮艷奪目的紅桃花瓣圖案的第十九屆交易會紀念章，驟然出現在我們的面前。它迎來了中國出口商品交易會的第十個春天。燦爛奪目的紀念章，象徵着交易會春天般欣欣向榮。這枚鮮艷的紀念章，不禁使我們回想起十年來中國出口商品交易會欣欣向榮的光輝歷程，而展望今年春季交易會，更使我們看到她像春天般的彩色繽紛、氣象萬千。使我們深深地體會到我國平等互利、互通有無的對外貿易原則，為我國積極發展同世界五大洲正常的貿易往來和增進彼此間的相互了解和友誼，開拓出廣闊的道路；本屆交易會更加豐富多采的出口商品，為發展對外貿易展現出更加絢麗的前景。

世界各地貿易界人士欣然到會

中國出口商品交易會經歷了十年的光輝燦爛歷程，她已經成為舉世矚目的國際貿易盛會。一九五七年春季舉行的第一屆交易會，當時應邀赴會的共有廿六個國家和地區的一千二百多名客商。去年秋季舉行的第十八屆交易會，應邀來會的已激增到五十六個國家和地區的五千九百多名客商。我國的國際威望日益提高，五大洲更廣泛的貿易界人士願意同我國發展貿易和友誼。

今年春季交易會開幕前，中國出口商品交易會已收到世界各地許多貿易界人士準備應邀赴會的信件，這其中，有大批交易會的老朋友，也有不少首次赴會的新朋友。為了迎接更多的世界各地貿易界人士，熱情好客的五羊城，已經建起了愛華大廈新樓、三元里溫泉旅舍，供來賓下榻。中國出口商品交易會亦擴充了一批洽談室，為更多的貿易界人士提供洽談生意的便利條件。

在即將開幕的春季交易會裏，將是一番更加熱烈和融洽的氣氛。讓美帝國主義、現代修正主義和各國反動派去向隅而泣吧，我們卻在歡笑，正如黎巴嫩阿特南卡薩公司董事卡薩，曾經為本報撰文中所指出的那樣：「我高興地沒有中斷過我的長途跋涉與這個偉大國家的交易，而不理會帝國主義者那些反華歪曲宣傳。」也正如一位日本商人去年秋季交易會時對記者說的：「日本友好商社熱烈參加交易會，這說明日本人民的願望究竟在那裏。美帝國主義和佐藤內閣妄想阻撓中日友好貿易的陰謀是不能得逞的。」

友誼紐帶上的新花環

我國出口商品，被世界各國人民譽為「友誼紐帶」。這真是非常確切和非常美妙的寫照。一位非洲朋友曾經對記者說：「非洲人民歡迎中國商品，因為它來自兄弟般的中國。」

我們在佈置得容光煥發的交易會各個展品陳列廳裏瀏覽，欣喜地發現這條彩色繽紛的友誼紐帶上，新織出一個個絢麗燦爛的花環——首次提供出口的商品。明天，當世界各地貿易界人士聚集在這個貿易盛會上的時候，他們將怎樣讚美我國首次提供出口的商品呢？他們將怎樣欣喜地看到我國許多傳統出口商品的質量又有了很大的提高、包裝裝璜和規格又有很大的改進呢？

在去年秋季交易會上，我們聽到許多外國朋友讚美我國的輕工業品具有國際市場上第一流的水平。這屆交易會上的輕工業品，花色品種更豐富了。整整一層六樓陳列的輕工業品，共有五千多個花色品種。其中首次陳列的花色品種，比去年春秋兩季交易會的總和還要多。你看那六樓中座中心展台上陳列的熱水瓶，就是那漆色圖案，都然是國際市場上第一流的，瓶膽的保溫性能因有我國獨特的風朵。這屆交易會新陳列的一種珠光漆外殼的熱水瓶，漆色閃閃發光，一派珠光寶氣，顯得華麗悅目。你聽那鬧鐘展櫃裏新展出的鬧鐘的響聲，是多麼清脆悅耳，又是多麼富有我國民間特色的美妙旋律！在上海新產品驚動萬能繡花機的示範操作的繡花樣品，又是多麼美麗精緻。這種繡花機能繡出二百多個有規則的花紋，如果調換針距，還可繡出一百多個不規則的花紋。新商品中還有新型的賽車，半導體收音機、電動洗衣機、電飯鍋，不勝枚舉。就說童子季，頗受世界各地貿易界人士歡迎的兒童玩具吧，這次又出現大批新的花色品種。在最近九屆的交易會上，各國客商無不爭先恐後競相選購兒童玩具，這屆交易會的盛況是不難想見的。

新商品大量湧現

然而，這友誼紐帶上的新花環，又何止出現在輕工業品上呢？可以這樣說，隨着我國國民經濟出現前所未有的大好形勢，我國出口商品的更加豐富多采，大量湧現的「新花環」，使得這條友誼紐帶的結構也在發生新的變化。比如說農副土特產品吧，隨着我國以農業為基礎發展國民經濟的總方針取得偉大勝利，農副產品的出口品種大大增加了。在本屆交易會上，單是八樓的糧油食品陳列廳，在豐富的大豆、大米、油脂、美酒和罐頭食品中，又出現上百個新花色品種。在畜產品陳列廳裏出現上百個花色品種的豬皮革製品陳列專櫃。大部份來自農村人民公社副業生產的產品，陳列廳的展品，多到使偌大的陳列廳容納不下。這種展品容納不下的情況，在許多陳列廳都有，因此有好些已為世界各地貿易界人士所熟知的傳統出口商品，只好放在洽談室裏和人們見面了。

另一方面是出口工業產品的質量精益求精，比如說機械陳列廳裏的曲軸磨床，它加工出來的產品的精密度達到了相當的水平。又有好幾年出口歷史的明精車床，經上海的工人銳意改進，增加了仿形刀架，使用性能更加良好了。這些都是因為適應港澳和東南亞地區的需要而設計製造的。然而，我們還可以看到，我國精益求精的工業品，已經行銷到好些工業比較發達的國家。這在輕工業品和紡織工業品方面表現得更為顯著。

紡織工業品錦上添花

有人說，置身在花團錦簇的紡織品陳列廳裏，絢麗的色彩比繁花怒放的五羊城裏的自然界景色還要迷人。在中國出口商品交易會的第十個春天裏，紡織品陳列廳更是錦上添花，在友誼紐帶上織出最富色彩的花環。

我國傳統出口的真絲綢，在這屆交易會上展出數十種新花型，無不色彩鮮艷，濃淡有致，層次豐富，並且使傳統的絲綢出現獨創的新風格，在織造和印染技術上亦精益求精。例如韓印花綢，看上去比浮雕還輕，比蟬翼還薄，這是適應世界各地市場的需求而生產的。去年秋季交易會上，各國客商渴望我國有更薄的絲綢織物出口，而這次他們將如願以償了。又如柞絲綢，這次出現大批印花和色織的產品。印花柞絲綢會經獲得阿富汗王國瑪麗亞拉王后的熱烈讚賞。這次陳列的新花色柞絲印花綢，僅達寧一地就有四十個新花型的二百多個花色。花型圖案有如鑿革，有如如磨，有如水粉畫，無不具有我國民族圖案的花紋色彩。

在棉毛紡織品中，新的花色品種多到數不勝數，而化學纖維織物的大批出現，構成了本屆交易會紡織品陳列廳的一大特色。以出口歷史不長的棉滌綸織品為例，已由去年秋季交易會的三四十個花色品種，增加到一百多個花色品種。滌綸和尼龍混紡交織品，去年秋季交易會時只有四、五個品種試銷，這次有廿五個新花色品種。羊毛、絲和化學纖維交織的衣料，亦有不少是首次展出的，比如羊毛和有光人造絲、有光醋酸纖維交織的條紋織品，閃閃發光，在夜間燈光照耀下，星光點點，若隱若現。這類商品是國際市場上流行的時髦織物。

「夜光杯」牌葡萄汽酒

中國糧油食品進出口公司北京市分公司在今春交易會上向中外客商推薦一種養身消暑的飲料——「夜光杯」牌葡萄汽酒。

葡萄汽酒是採用名貴品種葡萄，榨取原汁，以科學方法釀製而成，色澤清澈晶瑩，有如綠玉，氣味芳香濃郁，甜而帶酸。因為葡萄汽酒含有豐富的葡萄糖、有機酸及多種維他命等成份，故能健胃滋補，提神、養顏潤膚，而且酒度較低，不但適合酒量較淺者飲用，尤為婦女界所喜愛。

葡萄汽酒四季飲用咸宜，暑天冰鎮飲之，更覺美妙。

有汽葡萄酒有六百公撮、四百五十公撮及三百五十公撮裝三種瓶裝，亦有五十公斤之塑料桶裝供應。（本報攝）

交易會的新商品及其創造者
——半導體琵琶和半萬能縫紉機誕生記

半導體琵琶

係廣州星海樂器合作工廠青年工人林儉榮製造。圖為林儉榮在彈半導體琵琶。

在交易會的樂器陳列廳裏，陳列着一面精雅的琵琶。用酸枝木做的如意式琴頭和背板，梧桐木面板和用明角製的竹品，精緻極了。細細看，才發現面板下部還裝着三個精巧的旋鈕。輕撥琴弦，試轉旋鈕，才又繼續發現：原來，這部琵琶是裝着半導體的，可以擴大及調節音量，在千百聽衆的廣場上不必加擴音器作獨奏表演；也可以作普通的收音機用，收聽到電台的廣播節目；也可以連接上電唱機，供應電源，播送唱片音樂。

★半導體琵琶的三種用途★

這部奇妙的半導體琵琶，竟然是由一位學做琵琶僅有一年多時間的二十二歲青年工人在其他工人的協助下創造出來的！這位青年工人林儉榮自己設計出半導體琵琶的結構和琵琶內的半導體線路，並製造出琵琶內半導體的特殊裝置；老工人李一祖則協助他製造出精工的琵琶外殼。這種大膽的設想是怎樣誕生的？

話兒要倒敘到去年秋天——一晚，星海樂器生產合作工廠製作琵琶的青年工人林儉榮到廣州文化公園去聽音樂。這晚，內蒙古自治區的「烏蘭牧騎」式演出隊在文化公園中心台演出。台前廣場人山人海；台上，唱、彈、舞，滿台是戲。滿場掌聲不絕。這時，林儉榮忽然聽到背後有兩位觀衆在議論：「他們的節目要是能增加個琵琶演奏就更好了！」「遺憾，琵琶音量太小了，不適合文藝輕騎演出隊在農村的田野、曠地演奏！」這兩句無心聽進來的對話，佔據了林儉榮的心。他沒有心思細看節目看下去了。在回家的路上，他反覆地在心裏唸着毛主席的話：「我們的文學藝術都是為人民大衆的，首先是為工農兵的，為工農兵而創作，為工農兵所利用的。」他反覆思量：怎樣提高琵琶的音量，使它能更適應文藝輕騎演出隊深入農村、餅場的需要，更好為工農兵服務呢？

「別人沒有的，我們也要有」

林儉榮會製造過「電琵琶」，用交流電源擴大音量。但是「電琵琶」要配備一具擴音機，沉重而累贅，倘若去到還沒有電源的地區，又不能使用。

怎樣創造出一種能擴音，又輕便，且不受電源限制的特種琵琶呢？他想到了半導體。他在心裏自問：「我沒經驗，能做得出來嗎？」馬上，他記起了毛主席的一句話：「我們能夠學會我們原來不懂的東西。」這句話鼓舞了他。這位青年工人立下決心：一定要闖出來，一定可以創造出來！別人已經有的東西，我們應該有；別人還沒有的東西，我們也要有。

他這種大膽設想，馬上受到廠方重視。工廠負責人和工人們都大力支持他，工廠多方供應他試驗用的原料，工人兄弟們關心地注意他的設計和試驗進展，幫他出些主意。

林儉榮唸中學的時候，曾參加校內課餘的無線電小組活動，以後又學過彈琵琶，進工廠後，一直參加職工業餘學校學設計製圖……新社會為培養青年一代的廣闊園地提供給他的一切，現在都成為他大膽創造的有力支持。

「如何更好地為工農兵服務？」這是林儉榮的創造思想出發點。因此，他設想中的半導體琵琶，不僅滿足於能擴大音量演奏，而且設想同時能利用它在演出前後播送電台節目和唱片音樂吸引觀衆，演員休息時間也可以用它來收聽電台廣播節目。於是，他決定在線路設計上增加了收音部份。

半導體琵琶終於製成了

沒有製圖儀器、沒有參考圖資料，沒有萬能錶……他一一克服困難，不分工間、業餘時間，按設計把半導體線路圖繪製出來。按設計把半導體放大器焊接起來，把需要的零件都裝配起來了。他懷着興奮的心情打開電源開關，半導體一聲不響！他一而再、再而三試裝，仍然沒找到原因。他失望了。抬頭，他猛看見車間牆壁上貼着的毛主席語錄：「任何新生事物的成長都是要經過艱難曲折的……」他看後，精神一振，繼續仔細校驗，原來有個小電阻壞了。換了個小電阻，試轉一下「調諧旋鈕」，從廣播電台傳來的音樂馬上洋洋盈耳！不時來到他身旁關心和支持他進行試驗的工廠廠長，這時剛在他旁邊，欣喜地說：「快試試看擴音部份吧。」他把開關一轉，擴音部份闃然無聲。他難過地垂下頭來。廠長鼓勵他說：「天下無難事，只怕有心人。繼續幹！」

當天午飯後，林儉榮讀報，看到報章刊載關於我國藝術代表團訪問法國在馬賽街頭演出的盛況。像一股熱流貫注他全身，他激動地想：「一定要闖破重重難關，把一些音量小的民族樂器的音量擴大。使它們能更好地更廣闊地為世界上勞動階級兄弟們服務！」於是，他繼續反覆試驗，終於成功啦！今年二月初，第一部試製的半導體琵琶誕生了！

以後，在老工人的幫助和啟發下，他繼續試造出第二、三、四個「半導體琵琶」，一個比一個更臻完善。據上月中旬在北京經樂器專家鑑定結果，認為它符合標準規格，現在，這部「半導體琵琶」已經送到交易會來了。

快好省

我國工農業生產在不斷發展，人民生活在不斷提高。當前，國內外都在向我國縫紉機製造工業提出新要求：生產更高標準的縫紉機。

今年一月下旬，上海縫紉機工業公司把任務交給屬下的工廠：在最短時間內，生產出更高標準的半萬能新式縫紉機來。

組成專門生產設計小組

——工廠黨委任務，堅決走設計革命化的道路

打破由技術人員單獨設計的慣例，由老工人、青年工人、幹部和技術人員組合組成專門的生產設計小組，走我國自己的革命化的設計道路，讓工人們參加設計，從他們的生產實踐經驗出發，根據車間設備具體情況來設計出製造新工藝，與具有豐富的設計理論知識的技術人員正好互相配合，共同發揮所長。舉個例子來說：這部新式縫紉機的繡花花樣裝拆都特別方便，這種方便的機械結構就是由工人們提出意見豐富了技術員的原來設計的。

他們還打破了一向按設計圖紙生產後才徵求用戶意見的慣例，設計人員沒有忙着作設計圖紙，而首先跑遍上海、無錫、蘇州等十多間繡品工廠，蒐集和研究用戶喜愛的繡花紋樣，來作縫紉機內繡花用的花樣設計根據，然後製出設計圖紙，並發動全廠工人都來動腦筋，都來提出改進產品設計的意見。工人們為發揮了當家作主的精神，積極出主意，趕工試製零件。

新衣車能繡花紋三百多種

走革命化的道路，得到了革命化的成果。新式縫紉機以高標準設計並生產製造出來了。它能夠鈕扣、繡鈕門、滾邊、衍被、繡細出美麗的花紋三百多種……零件精密度高，運轉靈活，耐磨性能強。

這部高標準的半萬能新式縫紉機，從設計到試製成功第一部樣品，僅僅經歷了一個多月時間。過去，一個新縫紉機新品種的誕生歷程，一般得花上一年多時間。

★　★　★

他們這部新式縫紉機產品，從交易會上展出，可以看到中國工人階級無窮的智慧和力量，以及他們一往無前、用革命精神來創造不平凡成就的不平凡事蹟。

共同設計　多快好省

在輕工業品陳列廳展出的縫紉機群中，有一部縫紉機十分引人注目。這是今年三月才製成的最新產品——蜜蜂牌半萬能的無敵牌「JB1-1」縫紉機。

這部嶄新的縫紉機閃閃發光，透過它，人們可以看到我國工業生產設計革命化的成就的光芒。

通常，一件機器誕生的歷程是這樣的——工程技術人員作設計，行政人員審查批核，工人製造，各司其職，各負其責。

我國的工業生產設計革命化措施卻是：工人、工程技術人員和行政幹部三結合，共同設計；獲致的效果是：多快好省。

茶樓餐廳裝飾一新
新增名菜供應嘉賓

泮溪新闢露天花園水榭餐廳可擺酒數十圍

北園新創「鑼子多瓜」「金華水晶鷄」等名菜

▲各大茶樓酒家紛紛裝修門面，內外粉飾佈置一新，迎接中外賓客。荔灣湖畔的泮溪酒家水榭餐廳，加建露天花園、釣魚台，可擺數十圍酒席。

▲各酒家並紛紛備新菜式準備供應，北園酒家新創「鑼子冬瓜」，以冬瓜、火腿、蝦仁、雞片、田雞、鮮菇、鮮蓮等十多種原料燒成一罈，湯清味鮮甚有特色。該園去冬起賣的「一滴鷄香」，以新肉及鷄鴨等為主要原料，現以天氣日暖，將狗肉改為水魚，加上鷄、鵝、鴨、魚唇、北菇等材料，製成一罈，香味濃郁，補而不燥。泮溪酒家新創的「金華水晶鷄」、「寫耳玻璃蝦卷」、廣州酒家的「竹笙扒雙服」等均俱特色。

▲永漢路新開的「野味香」，專賣各種野味為主，有蛇、穿山甲、猴子肉、鷓鴣、白鴿、鵪鶉、黃鱔等皆時常供應，此外，尚源充足，狗肉亦為常菜，入夏照常供應，嘗此味的港澳來客到此可大快朵頤。

▲動物公園的野味美廳走本週日（十七）起，生劏蛇、鱔、海狸鼠等該園繁殖或多餘的動物，新鮮的野味菜色供應遊客。

▲全市二千多輛三輪車換漆一新，為便利參加出口商品交易會的港澳同胞及外來商人乘車，各車站對機掛二交易會來賓專乘，情條的客人給予優先乘車。

▲愛華大廈新樓十日起接待旅客，第一批住進的是一百多位港澳同胞。

▲流花湖畔彩虹橋附近新建的「流花西苑」，在出口交易會期間將專門對參加交易會的中外貿易界人士開放。該處環繞湖水，兩面堤築及搭棚，還擺滿了有盆栽千餘盆，廣州盆景之精華多集於此，多為各國林苑盆景精品。遊湖有畫舫，觀茶座，供茶客品茶談天，欣賞盆景景色。

▲越秀山公園北秀湖畔的花卉館，最近亦專門陳列盆栽，十五日起開放。館裏三百多盆名貴盆栽的盆栽，也多是廣州盆栽專家精心培植的。

愛華大厦接待旅客
港澳同胞首批入住

工藝品閃耀燦爛光彩

在中國出口商品交易會的工藝品館裏，則以我國獨特的藝術風格和技藝，閃爍着燦爛光彩。去年秋季交易會時，一位來自大馬士革的工藝品商對我們說，在敘利亞，人們當地很欣賞中國工藝品的富有中國民族色彩和精湛的製作技藝。在本屆交易會上，世界各地貿易界人士將驚奇地發現，時隔半年，工藝品館裏竟出現數以千計新的花色品種。俗語說「千樣玉器萬樣翠」，本屆交易會的玉雕展品，工藝美術人們的鬼斧神工，創作了大批新題材的工藝品。而且還以玉石雕刻出盆景，民間的抽繡「山水」，工藝品中的精品已成為新遊藝，廣西壯族自治區出品「壯錦」這次新展出被面、床毯、掛袋、枕布、坐墊、圍有廣西侗、苗、瑤族的織錦工藝品，都帶濃厚的民族風格和色彩。抽紗的花色品種也更多了，以往多為檯布、床單、花邊、胸花等品種，原料的使用更廣泛，例如油頭抽紗用於工藝品上，新增加什多種針法，亦使抽紗工藝大放異彩，廣東潮州抽紗將以靈敏的手藝製造出「蝴蝶」形象、令人目相看。有悠久出口歷史的陶瓷器皿和美術瓷器，亦色的精彩，更表現出江西瓷器的特色，已採用五十四種顏色的釉彩，湖南醴陵的釉下彩和釉上青瓷，瓷質瑩澤，手法大有改進。廣州的廣彩，河南的鈞瓷、道蓬、吉林的新花日用瓷，宜興的紫砂陶以及石灣美術瓷等都各有千秋。新產品中的九十二頭釉下彩瓷繡花西餐具，瓷質潔白，色彩鮮和，晶瑩細膩的繡菊花點綴其間，顯得極其清新雅致。釉下至紅桃花三十二頭餐具，在光澤透明的瓷胎中，閃出點點紅桃，特別引人注目。其他如草編品、綢傘、漆器等亦有大批首次提供出口的商品。

展望這個氣象萬千的春天裏舉行的中國出口商品交易會，它無疑將在我國對外貿易的史冊上，為我們的朋友遍天下，我們的貿易遍五洲寫下更加光輝燦爛的新篇章。

花鳥魚展千姿百態
蒼松盆景壽近百年

海南了哥一聲：「食咗飯未？」聽來親切

▲花鳥魚展宣佈搞一新，幾盆正在盛開的紫藤和杜鵑相比，紫藤比較常見，但製成盆景有形態也屬不易。紫藤的花朵開得密麻麻的一串串倒吊，色彩淡紫，十分柔嫩。

▲海南了哥仍然是很吸引人的寵物，一聲聲「食咗飯未呀？」使人聽了覺得很親切。

▲今年展出的盆景又增加了一類揚州式，揚州式盆景的特點是將樹葉形成雲片狀，高一層、低一層，別具風味。品種有六月雪、榆樹等多種。

▲美麗多彩的金魚亦首次展出，雌雄的一對與錦鯉並列。錦鯉的斑斕花彩是以紅色為主，而錦鯉的花彩而以白色為主，與錦鯉相比，紅鯉可說是錦鯉中有黃了。

▲鳥禽展品比上屆有增加，有幾具鳥籠相當珍貴，有一具用紫檀木雕製成的，在吊鈎上還鑲入金字。有一種新設計的竹鳥籠可以拆卸成幾片平面，方便攜帶，安裝亦相當快捷。

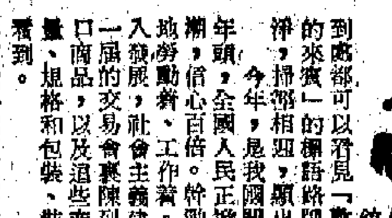
▲金魚和熱帶魚仍是佔了相當位置，一瓶瓶大水族箱，多數都裝上了電機輸入新鮮空氣，二十公分以上的大金魚比往年增多。

▲上海運來一對石斛松盆景，高一公尺多，枝幹十分老勁，據說已有八、九十年壽命，屬年以來的五針松中，以這一對為最大。

▲觀鳥中有一隻非常少見的白山麻，一般山麻是灰色，這一隻山麻卻通身雪白，找不出一根雜毛，唱起歌來仍是一樣動聽，據內行人說這是一隻稀有的變種。

五洲賓客匯集羊城

本報駐廣州記者團採寫



一九六六年春季中國出口商品交易會，明天在廣州開幕。我們偉大祖國的南大門——五羊城，正披上節日的盛裝，以整潔清新，朝氣蓬勃的姿態，迎接來自世界各地的貿易界朋友。廣（州）深（圳）線的火車，特為接載這些前來參加交易會的客人而增開一對加班快車。車站、機場、碼頭、賓館、酒店……佈置煥然一新，到處都可以看見「歡迎參加中國出口商品交易會的來賓」的標語路牌和橫額。到處打掃得乾乾淨淨，掃帶相迎，顯出中國人民熱情好客的風度。

今年，是我國開始第三個五年計劃的第一個年頭，全國人民正掀起大學毛主席著作運動的熱潮，信心百倍，幹勁十足，意氣風發，勤勤懇懇地勞動着、工作着。隨着我國社會主義革命的深入發展，社會主義建設的成就越來越巨大。從這一屆的交易會裏陳列着琳瑯滿目、形色絢爛的出口商品，以及這些商品的新品種繁多，商品的質量、規格和包裝、裝璜普遍提高的情況，就可以看到。

這一屆交易會給五大洲許多國家和地區的工商界人士發出大批邀請信，許多客人已紛紛覆信表示將接受邀請前來參加交易會，還有好些未獲邀請的客人，只從報上得到消息，就急忙函電紛馳，主動要求來參加交易會。這幾天已有數以千計的來自五大洲和港澳地區的客人，陸續來到了廣州。據悉，還有許多客人絡繹於途。春風吹來百花開，五洲朋友集羊城，真是令人鼓舞的喜慶盛事。

在毛澤東時代，我們祖國壯麗的江山，幸福的人民，是深為五大洲的朋友所嚮往的，多少朋友日思夜想要到中國來參觀、訪問、做生意。上個月，菲律賓女參議員卡南瓦克夫人和她的隨行人員到我國訪問，她們回國之後，對我國已取得的社會主義建設偉大成就，給與很高的評價。有些來自拉丁美洲的朋友說，他能夠到中國來參觀訪問，是很大的幸福，他們為此而感到自豪。

我國工農業生產建設的飛快發展，給出口商品提供了雄厚的物質基礎，中國出口商品交易會一貫遵循着我國平等互利、互通有無的對外貿易政策的，因而交易會一開始就吸引了五大洲的貿易界人士。交易會的交易額一年比一年大，出口商品也一屆比一屆增多，質量提高。交易會當面洽談靈活成交的方式，也普遍的受到這些遠涉重洋而來的客商所歡迎。我們曾經聽到不少參加交易會的外商稱讚中國出口商品交易會辦得真正好，商品多，質量好，價格公道，有實有貨，平等互利，信用卓著，使他們能以最短的時間，最快的速度，做成最大的買賣。去年秋季交易會期間，有一位第一次來參加交易會的烏干達商人，就很爽朗的表示，他和新中國做買賣放心，認為新中國的人民是誠實可靠的朋友。又有一位敘利亞的商人，他是專做農具生意的，他說他跑遍歐美好多個國家，看過許多種農具，但他認為我國出口的中小型農具，鐮、犂、耙、鋤、鍬、鐮刀等等，最適合他的國家的農民需要，也適合非洲、好些國家的農業生產的需要。一個專經營茶葉的摩洛哥商人說，中國的茶葉在非洲暢銷，很受歡迎。他讚譽我國既輸出茶葉，又去非洲幫助非洲一些國家的人民種茶、製茶，真是大公無私。他說：「只有新中國才能這樣做。」

這一屆交易會又有許多新的商品，如紡織品中棉滌綸就增加了幾十個新花色，柞絲綢有三十多個新品種，呢絨、化學纖維當中一些國際市場上最新的紡織品，交易會上都有，而且質量好，花式豐富多彩，有很多傳統出口商品，質量規格又有新的提高。交易會開幕前夕，記者多次到交易會的會址——中國出口商品陳列館參觀，每次都感到有如身入繽紛多彩的大花園中，眼花撩亂，越看越開心，越看越興奮，越看越着迷。可以肯定，這精彩絢麗的出口商品，雖然更引起亞非拉洲客商的極大興趣，在這裏，我們預祝一九六六年春季中國出口商品交易會取得更大成就。

第八版
國際　今天續映　鐵羅漢勇破鑽石黨　MISSION TO HELL WITH SECRET AGENT FX-15　西片　北大洋　血戰　做慣乞兒做官
一九六
家鄉

遙獻

廖承志

編者按：本版「燈邊閒筆」談到廖承志先生「遙獻」一文後，有讀者來信，希望我們轉載那篇文章。一九四六年四月八日，王若飛、秦邦憲、葉挺、鄧發等由重慶飛赴延安途中，因飛機失事不幸遇難，到今年四月八日，剛巧是二十周年。文章內容，即從此事寫起。本文原載廣州「羊城晚報」。

下午三時，最壞的消息來了。一切幻想，希望他們安全降落的心願，都成爲泡影，陰沉的暗紋浮在每個人的臉上。

我蹤着頭踱回房裏，一抬眼，桌子底下端端正正放着小揚眉的一雙皮鞋，那是鄧先生送給他的。臨走前一夜，揚眉還坐在這裏——這藤椅子裏，說：「剪剪，這鞋子我帶不走哪，行李擠得滿滿的；下次有什麼人到延安，你要他帶給我，好不好？好剪剪？——」

我雙手蒙着自己的臉。低微的飲泣聲打破了沉默，隔壁房間有位女同志哭了。我想，揚眉！那花一樣的揚眉！

今夜，又聽到了，說道飛機都一片模糊了，誰也無法辨認。北方的同志來問：「骨骼有什麼特徵沒有？牙齒有什麼特徵沒有？」

我想，揚眉——。突然，我想到她的爸爸，有什麼「特徵」沒有？有的，那是鐵一樣的骨頭，有困難時緊咬着鐵打的、鋼鑄般的牙齒！——還有什麼別的特徵?!

這些特徵就是燒成灰也辨認得出來的。

我想，揚眉——。漸漸，夜色朦朧裏，眼前展現了一片蜃樓海市——。我看——時間流逝得多快啊！那是二十年前的事了：

★

廣州，東山百子路十二號。時間，一九二五年九月。

閣上圍着黑紗，時鐘的擺都停了。大門上遮飄着白布的長條。一切都這樣沉靜，只有火車的汽笛遠遠在聲嘶力竭地呼叫。牆上，父親的新掛上的遺像對着窮禍，他的眼睛似乎深沉地望着很遠的地方。

工人進來說：「葉團長。」母親站起來，我站起來。一個人進來了，中等身材，剃光了頭，鼻子尖尖的，穿着一身灰色的「正領西裝」。他一進來，不說一句話，握着母親的手，眼淚就像一串珠子似的滾下來。我們沒有說一句話，他沒有說一句話。

這便是葉挺。

我們相對着一個鐘頭，沒有談些什麼。突然，他站起來了，對着我，向母親說：「他會繼承他父親的事業的。」

我想：「我會的！」

★

十二年過去了。南京，一切如此慘淡淼淼，過路的車輛都像在哭，在呻吟。天空是灰暗的。才放了警報，偶而聽見些高射砲聲，鉛暗的雲層上，就開放出幾朵黑色的花。

那正是南京撤退前三個星期。在我們駐京的八路軍辦事處。

一輛車子在門口停了。一個罩着棕色方格絨大衣，裏面穿着黃呢軍裝、掛着中將領章的人鑽了出來。

熱烈的握手。葉參謀長迎出來了。兩個葉，兩個戰將，兩個客家人。笑。握手。笑——。

葉挺笑了。他突然沉下眉毛，由齒縫裏說出這句話：「麻煩還多着呢！會他。新四軍是要搞起來的。你看罷。——」

★

又兩年。香港。

我在家裏不耐煩地走來走去。我從袋子裏掏出表來，該到了，爲什麼？

……跟之後，他的家鄉——惠州周圍一帶，已出現有準備、學生與救亡青年及當地羣衆自動起來組成的抗日游擊隊——東江縱隊了。他高興得跳起來，他說：「我去看看！」

他去了已經一個星期，說是今天回來的。門鈴響了。一開門，葉挺像老虎似的跳進來。他笑得臉上只剩了一張嘴。

他說：「孩子們搞得不錯！搞得不錯！」

他隨手從袋子裏摸出一大把東西擲到椅子上，紅的，綠的。他笑，他高興。

「這些都是照片，趕快拿去洗！給大家看，好的……。」

★

一九四〇年三月。香港新亞酒店。我扣門，門靜靜地開了。嫂嫂出來了，穿着一身玄色的長袍，面上沒有絲毫表情。

我問她：「那人看見他沒有？」

嫂嫂點頭垂了——一顆晶瑩的淚珠，沿着下巴滴到黑旗袍的紅花邊上。她不說一句話，將一封信交給我。那自然是他的筆迹。他寫的這幾句話，我記得清清楚楚：

「你們不要再派人來看我，你們也勿想來，砍頭，就砍頭好了，你們來有什麼?!」

★

一九四六年三月。重慶。黃薄的牆上，已貼上了一些標語。其中有一張：「歡迎爸爸！歡迎揚眉！」

都忙起來。

石牌上人堆滿了。大家的眼睛都瞪得像燈籠一樣，拚命望。「這輛車是不是？」「這輛車該是了吧？」「討厭！一直往東開走了。」

一輛車停下來了。鼓掌聲，鞭炮聲——一個灰白頭髮的人由車裏鑽將出來。啊！瘋狂的鼓掌！擁抱！有些同志忘形地抱着對方跳起來了。

過了屋子。一個兩條小辮髮、穿工裝、臉色像牛奶似的小小人兒，擠過去了。「爸爸！」「揚眉！」

一切景象都模糊起來了，好像沉在水裏，每個人的面頰上，都掛着幾顆水珠……。

★

都過去了，都過去了——，他們永遠不會回來了。只留下他們的話——他們說過的話，未曾說完的話。這些話依然活在我們心中，直到永遠。

他們變成了灰了——必定肥潤了那裏的土地，大地上。這些灰，年年由每塊泥土長出一叢血般的紅花來。

我低下頭來了。揚眉的鞋兒又在那裏，——漸漸，這鞋兒上面長了腳，多了一段灰色的工裝褲，上面又添上兩截紅色的小小手臂，兩條小辮髮，……玫瑰色的面頰……

我說：「揚眉！你告訴爸爸，告訴叔叔們，告訴他們安心。我們還活着哩！」

美國的痛苦大樓

牧民節譯

美國新澤西，最近發現一間豪華的大廈，裏面曾經有過一萬多名美國大亨，過着一種使人難以理解的「痛苦生活」，因此這間大廈便被取名爲「痛苦大樓」。

最近一家美國雜誌，刊登了一幅圖片：一個全身穿着皮革衣服的女郎，手執皮鞭。這就是「痛苦大樓」所刊登的招徠廣告。廣告下面有一行文字說：「我是專門替那些要求過着『嚴格』生活的人服務的」。

在很敏看過了這些文字而覺得莫名其妙的人當中，有一名叫里森的警長注意到這間樓宇的通訊地點，是在他所管理下的一個郊區。

警方經過了一翻調查，扮顧客，首先和一名三十九歲的女郎聯絡，某取得聯絡，伴稱他要前來「光顧」，價格雙方議定是每小時五十美元。

他按址到達那裏後，一位女郎拿了一杯威士忌酒給他喝，跟着便離開房間。當她再度回到房間來的時候，已經換上了一身皮革的衣服，手執皮鞭問他：「爲什麼你還沒有寬衣呢？」

爲了延長時間等候其他警員來臨，於是他慢慢的解開領帶和襯衣。

手執皮鞭的女郎正在等得不耐煩的時候，警方人員蜂湧衝入，立即展開搜查，發現該大樓頂樓的一個房間，四週都裝有玻璃鏡，光顧的客人可以看見自己被毒打的情形。

警方人員除了搜得各種皮鞭鐵鞭之外，還搜得一個「酷刑箱」。這個箱子約有四尺高、兩尺闊、二十寸深。它是用來鎖在顧客的身體上，以使他得到「受苦」的。

據了解，前來這間大廈光顧「受苦」的人士，包括美國的政治家、名流、大亨等約有一萬至一萬五千名。在那些政治家中，有數名甚爲華盛頓的「紅牌」官員，據說他們熟諳美國最高的外交政策和國防秘密。美國聯邦調查局正在考慮審訊這一批人，以圖尋求他們有沒有將一些「秘密」洩漏出去。

根據調查，這間大廈的主持人琪麗芙遜經常旅行紐約、芝加哥、洛杉磯、三藩市和華盛頓等地，專門替一些「上流人物」服務。下列的小廣告經常出現在美國的一些報章和雜誌上：「美麗兒猛女郎，願意爲馴良男士服務，請來函相約。」據說，如果需要專程前往服務的話，收費往往高達一千美元，而且交通費還要另計。

琪麗芙這位女郎還組織一個國際性的「筆友俱樂部」。她所收取的介紹費是每項二十五美元，而她的介紹工作便是將對方的姓名和地址寄給她的顧客。

琪麗芙手下的「筆友」約有一千多名，其中還包括歐洲、南美和加拿大的人士。

警方說：「那些『筆友』通訊內容，是使人作嘔的。」

在「痛苦大樓」同時被捕的，還有一位三十六歲的男子阿爾拔，占士。他以前曾經在一些電視電影裏，充當過二、三流的配角。

琪麗芙被控的罪名很多，包括經營犯罪活動的生意、藏有猥褻圖片、藏有「巴比通」之類的毒品。

數年前，在紐約有一個名叫瑪莉娜的執鞭女郎被捕，這件事轟動一時，據說，瑪莉娜是和英國「醜聞案」的主角華德有關係的。她們的活動地區，曾經擴展至西歐各國。

一些在哀嘆英國道德淪亡的人士說：「英國的那些所謂『上流社會人士』，就是愛搞古古怪怪，他們的嗜好使人莫名其妙，他們的來往方式……」（譯自四月號「英國一瞥」雜誌）

大公園

悲歡離合麵人湯

陸武

而北京街頭換了全新的景象。憲兵、僞警察、保甲長不見了，商店的牌價不動不換了。而最使他痛快的是：外國軍隊都滾蛋了。

大兒子從工廠裏回來，談起工廠的新氣象。

通州老家來人說，地主惡霸和土豪劣紳都打倒了，貧苦的農民分到了土地房屋。

啊！翻天覆地，換了人間！

不久，他聽說北京許多已瀕絕境的手工藝生產紛紛恢復了，人民政府正在組織各行各業的藝人歸隊。

他歡欣鼓舞，但是也有些納悶：自己是個街頭藝人，既沒有到過工廠，也沒有進過作坊，屬哪個行業？歸哪個隊呢？

正在他納悶的時候，文化部藝術事業管理局的信來了，介紹他去中央美術學院教書，教捏塑。

麵人湯幾乎不敢相信自己的眼睛。一個在舊社會受盡剝削欺侮的街頭藝人，現在要成爲大學教師了。這是他當年做夢也想不到的。所以，我們完全可以理解，他拿着介紹信，熱淚奪眶而出，走到毛主席像前鞠了幾個躬，他當時是種什麼樣的心情。

不久，他參加了北京市文學藝術工作者聯合會（簡稱「文聯」）和中國美術家協會，並被選爲北京市政治協商會議委員，列席了北京市人民代表大會。

當亞洲及太平洋區域和平會議在北京召開的時候（一九五二年），他應邀製作了一批作品贈送給會議代表。幾十年辛勤勞動的成果，能爲反對帝國主義的鬥爭服務，這使他萬分欣慰。

調到北京中央工藝美術學院是一九五六年的事。學院爲他設立了工作室，供他從事創作和研究。他培養了徒弟，教了學生，傳授了技術。他的心願滿足了。

他的作品曾在一九五八年參加社會主義國家造型藝術展覽。以自己的作品爲祖國爭光而不再給外國資本家增加利潤，這在他還是第一次。

他那在工廠當工人的大兒子，解放後進了工農速成中學，又在北京大學畢業，有了新的工作崗位。二兒子在中央美術學院雕塑系學習；三兒子在中等技術學校畢業之後，現在某建築公司服務。

一九六二年麵人湯八十二歲的時候，他得到國家的照顧，在家長期休養。他飽嘗了舊社會的辛酸苦辣，但他畢竟爲新社會貢獻了十年的創作精力。

這是一位可敬的老藝人，近兩年他還表示，決心以現代戲劇人物作爲今後創作的主要對象。而且他寫信給「文聯」和美術家協會，要求下鄉，爲工農兵服務。因爲年邁，他沒有被批准。但是，他鼓勵他的孩子們：「要記住咱們過去的苦，好好聽共產黨的話，爲工農兵服務，做革命的接班人！」（六·完）

心中有數

鎬鍔

高度

中國著名的女跳高運動員吳浮山，跳過一點八〇米的高度。她跳過的高度，比她的個子只有一點六八米還高了十二厘米。十二厘米約等於四英寸又四分之三。即一支鋼筆的長度。

普通人，能夠跳過自己胸部的高度，已經不錯了。

帥和兵

報上常登載美國的將軍們在南越多少旅多少師，到底是多少人？

美國的一個旅約六千二百人。一個標準步兵師約一萬六千人。

但不知道他們所定製的四十萬個屍袋，準備每旅每師各配給多少個？

世界之最

元輯

最大的戲院

紐約奧蘇頓區的「無線電城音樂廳」是目下世界最大的戲院，共有座位六千二百多個。每年超過八百萬人次坐在那裏欣賞五十分鐘雜耍和電影。

該戲院每天上演四場，終年如此。

該戲院的舞台爲一百四十四呎闊，六十六呎半深。

最佳桌球手

澳洲男子桌球運動員連·遮獵林於一九三二年在一七五分鐘內連得四一三七分而創下了桌球的世界紀錄。

他曾在一天內打得四八一九分。

尤其難得的，他的一家人都是桌球好手。他的祖父和叔父都是澳洲桌球冠軍，他的兩位兄弟，一是世界桌球冠軍，一是世界士碌架冠軍。

山下小品

「長衫」的危機

下士

長久以來，我繼續是一個旗袍（這裏通稱「長衫」，其英譯亦然）的擁護者，我深深覺得：創製旗袍者可能是蠢材，他（或她）竟然把婀娜多姿的體驅轉化成平平無奇的方柱體，眞是莫名其妙，而創始之時本是去古未遠，但是我們古時的宮裝何等柔美動人，旗袍的發明人居然不予垂顧，非愚蠢而何？他方面，逐漸使呆頭呆腦的旗袍改成一度震撼西方時裝的「長衫」，卻是藝術天才的最佳表現。他們使到苗條的身段更見苗條，少女們穿了它，活潑得像條青魚，太太們因它而雍容得似隻孔雀。藝術化的手段發展到最後，旗袍便把小姐太太的玉體緊緊擁抱了，它足以恰如其份顯露出被擁抱者所要顯露的美點，固不待言，即使有缺點，它也可以將平作出、化異爲險，因而轉變爲妍，只要天才地加點兜膠或厚布之類，改造願手可致。我也覺得：旗袍有的是單純的線條，——它沒有太嘈的打摺或增設大鈕、絲帶、波狀、魚尾型下擺之類，——因是充份而必需地強調了衣料的美麗圖案。

我知道，每隔一定時期某些西方太太們會對可愛的旗袍大肆攻擊一番的，她們不過誇大了旗袍開叉所引致的所謂道德危險，並沒有什麼更新鮮、更適合的理由。其實，基於道德的論點也是站不住腳的：第一，旗袍開叉的標準高度久矣乎已定到膝蓋上二吋半爲止，開到超膝以致幾乎露出整條玉腿，僅見尖沙咀或灣仔的「蘇絲黃」們的衣服罷了；第二，當西方時裝肆無忌憚之際，稍露大腿，即斥爲大逆不道，豈不是別有用心，故意打擊這一項設計嗎？對於這類評擊，我這個旗袍擁護者卻不予重視，爲的是多年來，這裏的旗袍始終爲大多數小姐、太太們喜愛不衰，而那些什麼泳包裝、衛星裝不過像曇花一現，更不論足以撼動旗袍的崇高地位了。尤有過者，許多、許多外國女星，包括什麼狄蓮、瑪丁嘉露……等等，每遊斯埠，總得定製幾襲「長衫」，藉以炫耀鄉里，若非好嘢，豈克臻此！

俱往矣！現在已到了旗袍擁躉觸目驚心的時候。他發現，除了「乜乜小姐」的競選人和某某酒吧的女侍應之外，穿着過膝可愛的旗袍的婦嬰宛宛少得像鳳毛麟角了，與此相對，柏面裙、飛女褲、西式便裝……如今幾乎佔盡了小姐、太太們的衣櫥！可以相信，若果沒有人揭竿而起，力挽頹風，旗袍的最後據點不久亦必淪陷，可不痛哉！

然則如何足以挽救頹風？我想來想去，唯一有效的對策是要限制旗袍的縫工；須知使一件旗袍的縫工由年前的十五六元飆到二十三、四元甚至二十八元，簡直是有意危害旗袍的生存，此可忍，孰不可忍！

筆花小記

李景光·考斯塔·長谷川

梁鑾如

考斯塔正挾着打敗世界冠軍的餘威，胡道本則是初出茅廬的新手，大家都以爲他遇到這一關，大約不會很難。那知胡道本是初生之犢不畏虎，打得比他更狠，三盤較量下來，考斯塔竟吃了光蛋——三比零，輸了。相隔十二小時，我們又一次看到了他的眼淚，但這次卻不是喜極而泣了。

我也看過中國隊員的流淚，那是孫梅英的眼淚。

廿六屆世界乒賽，中國女隊也打得很好，第一局孫梅英對松崎，第一盤孫勝，第二盤領先之後，給松崎扳回，第三盤松崎手風越打越順，孫梅英敗下陣來，失了頭關。第二局丘鍾惠打敗伊藤，第三局孫、丘雙打再勝。可惜丘鍾惠第二局……以二比三僅負於日本。整個戰役關鍵在第一局第二盤，倘若孫梅英能保持領先優勢，不給松崎扳回的話，中國女隊早已以三比零打垮日本，廿八屆的戰績要提前實現了。但松崎是當時世界第一號女種子球員，她的技術全面，公平來說，是在孫梅英之上。孫梅英取得了這樣的成績，已經是超水準演出了！儘管我們爲她惋惜，卻誰也沒有責備她的意思。但孫梅英卻自己責難自己。當晚男子獲得冠軍之後，在狂歡祝賀聲中，孫梅英流下了眼淚，她摟着幾個小妹妹說：「不爭氣！」功敗垂成。梁麗珍等幾個小妹妹說：「不，是我們不爭氣。我們未能好好的當上你的接班人。我們向你保證：將來一定要取得世界冠軍。」孫梅英那年是廿九歲，幾個孩子的母親，按女子的體力來說，是達到退休的年齡了。所以幾位小妹妹這麼說。而她們的話也在去年兌現了。

孫梅英的眼淚不同於考斯塔的眼淚，她不是爲了個人的得失悲喜，而是基於一種責任感的流淚。

考斯塔是一個非常有才能的乒乓球手，年紀也非常輕，可惜廿六屆之後，其興也速，其敗也速，以後就一蹶不振了。我想原因有兩個：一是巴西當局不重視，他缺乏相等的對手練習；二是他們的風氣，對個人得失看得太重，這也不無影響。倘若考斯塔是在中國，成長道路就可能不同了。

日本的乒乓水平不同於巴西，世界第二，而他們訓練的嚴格更是世界知名。他們的「新星」長谷川成就要比考斯塔大，未來的發展，依我看也可能比考斯塔更有前途。

一九六四年中國應日本乒總的邀請，在國家隊之外，另派「青少年隊」（限定十七歲以下的球員）與日本的青少年選手切磋，李景光在名古屋與長谷川遭遇，打敗了他。長谷川和他一般年紀，也是十七歲。

今年，相隔兩年，兩人都是進步神速。長谷川去年全日本冠軍（高橋浩、木村鄉在歐洲訪問），今年二月日本隊在歐洲比賽，他也以他的成績最好。值得注意的是他的打法與日本傳統的大板（直板）不同，是橫板，抽、攻、削兼長的新式打法。

今年中國冠軍是李景光，是否亦足以令舉世乒壇刮目，尚未可知，但他打敗了……除了……都輸了。明年若然，則與長谷川再度相逢，誰勝誰負，都將成爲乒壇佳話了。（下）

譚嗣同「獄中題壁」

望門投止思張儉，忍死須臾待杜根。

我自橫刀向天笑，去留肝胆兩崑崙。

劉郡

這是譚嗣同的絕筆詩，題作「獄中題壁」。

譚嗣同（一八六五——一八九八），字復生，號壯飛，湖南瀏陽人。出身於官僚地主家庭，少年時隨父在任所，曾游歷大半個中國。甲午戰爭失敗後，圖改良社會，挽救祖國，在湖南提倡新政，鼓吹變法。後參加康有爲、梁啓超領導的維新運動，失敗後被捕遇害。同時就義者還有林旭等五人，世稱「戊戌六君子」。上面的那首詩，就是他在獄中寫的。

詩的前兩句用了兩個典故。張儉和杜根都是東漢後期反對外戚宦官專權的著名人物。張儉因彈劾宦官侯覽，爲侯所迫，到處逃亡，人們同情張儉，都冒險接納。杜根因不滿鄧太后攝政，外戚專權，上書要求太后歸政給皇帝，太后大怒，令人把他裝入布袋，在殿上撲殺。執法人盛贊，未加猛力，杜根詐死三天，目中生蛆，才得逃出城外，隱匿在酒家當酒保。譚嗣同之所以用這兩個典故，是因爲當時處境與張儉、杜根相似。他以張儉比康有爲等出亡的人，想到他們和張儉一樣，到處望門投宿，一定會被人接納。這裏對出亡的人寄托了希望，可以重新聚集力量；又以杜根比被捕的人，希望被捕者能忍死求生，再行奮鬥。至於他自己呢，準備犧牲。「我自橫刀向天笑」意思是刀架在頸上也毫不在意，寫出了對封建頑固派迫害的蔑視。結句「去留肝膽兩崑崙」，大意是無論出亡而去，或留下來，他們或繼續鬥爭，或準備犧牲，都如崑崙山一樣的巍峨高大。

譚嗣同爲什麼準備犧牲呢？他曾對勸告他出奔避難的人表示拒絕說：「各國變法無不從流血而成，今日中國未聞因變法而流血者，此國之所以不昌也，有之，請自嗣同始。」他自己準備犧牲，但又勸梁啓超出走，他的意思是：「不有行者，無以圖將來。」這兩段話，有助於我們對詩的理解。它表現了譚嗣同爲變法圖強不惜犧牲的精神，又對志同道合的「行者」寄以繼續奮鬥的希望。

譚嗣同在鼓吹新政時，是改良主義運動中的激進派。他宣揚民主平等思想，對君主專制和封建倫理道德給予激烈的攻擊。他說過：「生民之初，本無所謂君臣，則皆民也。」對於人民疾苦他也比較關懷。他曾如在「六盤山轉餉」（轉運糧餉）一詩中，寫道：「馬足蹶，車軸折，人蹉跌，山岌岌，朔風冽冽吹，與夫與夫，爾勿嗔官，官僅用爾力，爾胡不肯竭？爾胡不思車中累累物，東南萬戶之膏血。嗚呼，車中累累物，東南萬戶之膏血。」這首詩前五句極寫山高天寒，運輸困難，中間四句以反語出之，用來襯托結尾揭示的官府壓榨的兇殘。意思是說，你們……

譚嗣同

古與今

製造神童

谷岫

封建統治時代往往通過薦舉、徵辟、貽試等手段來收羅封建專政的助手。唐宋以來，讀書人一般都以中舉中進士爲個人榮身之路。唐宋科目中有童子科。設這一科的用意，無非是爲了粉飾太平，顯示人才輩出，見得「皇恩浩蕩」，目的如此而已。

宋代規定，童子科要十五歲以下的才能應試，要通經書，作詩賦，一考再考，最後才由皇帝面試。由於童子科的設置，一些醉心於功名利祿的家長們便以此作爲一條「登龍捷徑」，於是乎製造神童的怪事也發生了。

宋人葉夢得「避暑錄話」記載了這樣一回事：

元豐末年，饒州（今江西上饒地區）有個朱天錫中了神童科，並且因此做了官。鄉裏羨慕得不得了，竟然至於有些人家千方百計地製造神童，即使因此損害子弟的身心健康，甚至折磨至死，也在所不惜。用甚麼方法製造神童呢？小孩只要粗粗能認字念書，從五六歲起就請人專門教他熟習五經，並盡量不讓他和外界接觸，使他專心一志讀書。（葉夢得的原文是「以竹籃坐之木杪」，這「坐之木杪」到底是在樹上，還是另裝木杆以懸竹籃？行文強簡，不易揣測。這大概是當時盛行的一種做法。）教讀的人先訂好價錢，教完了一經報酬若干，爲了取得這筆頗爲優厚的賞錢，教師就不分日夜地對小孩苦逼。這樣逼出來的「神童」，當然也偶有中選的，可是被折磨死的比中選的還要多。葉夢得說：「流俗因言……

借閱報紙

玉冰

五四運動以前內地各縣訂閱日報的很少，某某機關，某某團體，凡是當家訂有報紙，關心時局，關心國是的人都借閱，借閱的人數多是。說法借閱，大概多是今日借，明早還。若是罪看的人多，遇有難解的地方，還須負責略加解釋。在這個時期看報的人，或讀報的人多是先由社會開始然後才到新聞。

披宗教外衣的美國特務

杜水鎮

一八七七年，一個名叫田貝的美國駐華公使在給美國國務院的報告中自供說：「這些先鋒隊（按：指美國在華傳教士）將搜集有關民族、語言、地理、歷史、商業及一般文化的情報送回本國，這對於美國的貢獻是很大的。」由此可見，美國傳教士在中國進行間諜活動已昭然若揭。

有個披着傳教士外衣的美國特務叫楊錫福，他於一九〇四年來到中國，任美國基督教宣會駐中國的頭子。他在一九〇七至一九〇八年時，借旅行爲名，把我國整個長江流域沿岸各地所有炮台、炮位數字均用紅筆標在圖上，並寫下沿江各軍事要港灣的水深度數和距離。這個美國強盜長期獨自一人在長江沿線活動着，偷繪江防圖。他曾寫道：「揚子江較赫特森（按：美國大江名）尤爲重要，務必將目光放得遠大一點，勿以收入進教者爲目的，我們當於此種工作以外，更注意政治、教育、工業、社會等重大問題。」這是美國傳教士特務嘴臉的大暴露！後來美國國務卿艾奇遜之流，把美國對中國進行宗教侵略，竟說成是「友誼」，眞是彌天大謊！

抗清義士林丹九

留室

林丹九名麟事，字一柏，廣東蕉嶺人。崇禎時舉於鄉，未及出仕，便遭亡國慘痛。丹九不願仕清，於故里召集壯丁，據山中長潭地方以抗清兵。長潭兩山排闥，一水瀦匯，形勢極爲險要，清兵既至，遂無法迅速攻取，不少可以據守之地。當時雖在敵衆我寡情勢之下，丹九仍艱苦支持，清兵被迫採取懷柔政策，不事急攻。如是數月，恰巧丹九母親去世，於是他慨然說：「國亡母歿，可以死矣！」乃遣散壯丁，穿起明朝的衣冠，投潭而死！在他臨死前，且吟七絕一首，以表心跡：……史官竟知道此忠貞！

後人爲紀念林丹九捨身成仁的壯烈精神，特在潭畔建立紀念亭一座，以供後人憑弔。遊人到此，每每登臨憑弔，莫不肅然起敬。……

漫閱堂雜記

方先覺投降眞相

江上清

八月九日上午，日寇在方先覺等人住處的樓下，舉行了一次類似招待會的會議。日方出席的有六十八師團的師團長、旅團長和隨軍記者等人。先由日寇師團長和方先覺互相說了幾句客套話，接着，敵師團長卻用興奮的口氣說了一段怪話，他說：「中國有句成語，人死留名，豹死留皮。人的肉體不過是個臭皮囊，人生應有更高的意義。這些話，日本軍人都認爲是至理名言。」又像是挫挫中國成語，既像是挖苦那些降將軍，話中有刺。方先覺等人聽了，沉默無言。

過了一會，日本隨軍記者忽然說：「逐美國都出來作戰了，眞是遺憾！大家對此有甚麼感想？」

方先覺回答道：「我們軍官學校畢業的，都聽說過日本的志士頭山滿先生、犬養毅先生、宮崎滔天先生等人援助孫中山先生革命的事實。現在重慶內部，上自蔣委員長，下至青年士官，都知道日本有這樣的志士。只是現在……爲時勢所迫而抗戰，眞是可惜，只能等待時機。」孫鳴玉又接着說：「重慶內部也有很多人很痛心地想……只要有保持面子進行談判的機會，」可見他們都有一套投降的「理論」。

會後，日本隨軍記者要求方先覺發表一篇書面談話。於是，方先覺便和軍部秘書張某竊竊私語，邊講邊寫，但是這篇談話，當時在投降集團內部，是沒有公開的，所以知其內容者不多。

到了八月下旬，在日寇的授意下，方先覺寫了一封信給蔣介石，說投降是不得已，說啥話見死不救，有意犧牲第十軍，並表示自己決心參加「和運」，同時勸蔣介石早日和汪精衛合作。

一道經過了這等等醜劇以後，到了九月底，上演一幕「改編」一場，把第十軍改編爲「先和軍」。這一個偽任名稱，是取方先覺的「先」字，合上「和平軍」的「和」而成，有點不倫不類。日寇派方先覺爲軍長，下設四個師，仍由一起去投降的四個師長，分任第一、二、三、四各師師長。

成立那天，日方還舉行了一個儀式，招待「會餐」一番。那些降將軍雙方還拍了照片，然後也明白，日方舉行儀式，彼此你對我我看你，各懷心事。方先覺這時換了勉強而無力地說：「來到圍籬下，誰敢不低頭。」日本人只爲了替自己遮羞，卻又說甚麼「我們的相，卻照不到我們的心。」借以自我解嘲。到了第二天，日寇將「委任狀」及軍刀送來，方便作其「先和軍」軍長去了。（七）

臨陣退縮的方伯謙

衛元

「甲午風雲」是一齣反對投降、堅決鬥爭的頌歌，是一部好影片，它爲我們塑造了好些值得景仰和憎恨的人物形象。這裏，且談談投降無恥小人方伯謙。

作爲歷史人物的方伯謙，其畏敵如虎、貽誤大事的罪惡行爲，比作爲藝術形象的「方伯謙」要更多些（當然，由於剪裁、情節上的限制，是不能苛求藝術作品的）。這個降將軍方伯謙，在朝鮮問題發生，受命帶三條兵艦去朝鮮海面駐防的時候，就曾逃跑過一次。以後，他帶的「濟遠」艦和「威遠」、「廣乙」兩艦到牙山去，受到日艦迫擊，他惶急無路，先「豎白旗，繼豎日本旗，仍追不已；有水手發砲中日艦，伯謙生還，以捷聞……」（見顧燮勗：「中日兵事本末」）你看！豎了白旗，表示投降，敵人並不滿足，還是要追；爲了進一步投降，表示自己的誠心誠意，索性把敵人的國旗也掛上了；這眞是節節退讓，背叛到底了！然而，侵略者是志在將濟遠艦擒獲的，掛一兩面旗子豈能遏止他們的兇焰？要不是水手們不聽從方伯謙的指揮，開上幾砲打中敵艦，恐怕「濟遠」艦上的日本旗就要由日本人來親自掛上了。

投降主義者尤其可恥的是在敵人面前放棄革命原則和鬥爭行動，在自己人的面前又要裝出一副嘴臉，貪羣衆鬥爭之功以爲己力，吹噓自己拯救了全局。誰要是否認這個，那就是對他「嫉妒」，是對他「誣衊」，企圖用這種藉口繼續糊弄不明眞相的人，壓服明白眞相的人。然而，投降主義者終究不能解釋這麼一個提問：既然是戰勝，是「大捷」，爲什麼是用尾砲打退敵艦的？從吹噓中暴露出來的畏敵逃跑的事實是鐵打的，結果是：牛皮破產的，只好在嘲笑聲中狼狽下場。

投降主義者更加可恥的是自己不鬥爭，還要擾亂陣腳，阻住別人的前進步伐。方伯謙就是這樣的。據記載：在大東溝的海戰中，鄧世昌英勇殉國了，方伯謙又是不戰而逃，他帶的「濟遠」艦掉過頭來，撞傷了正在前進的「揚威」艦；「揚威」走不動，被敵人打沉了。「濟遠」一逃，「廣甲」跟着逃，其它兵艦抵擋不住，於是整個北洋艦隊的隊形因此大亂，不可收拾。自己陣容的力量是雄厚的，如果能有周密的指揮調度和靈活的進攻，是能夠殲滅對手的，僅僅由於投降主義者的怯陣，在自己的隊伍中製造混亂，予敵人以可乘之機，就形成了全局失算，這是多麼令人扼腕嘆息的事！北洋艦隊不是沒有紀律，不是沒有共同執行的戰鬥部署，可是，一個「濟遠」艦竟然擺脫紀律，打亂戰鬥部署，這就說明投降主義在艦隊中怎樣嚴重地存在，腐蝕着隊伍，與英雄的、戰鬥的、愛國主義的一面抗衡的。

英雄模範人物在歷史上輩出，投降主義者也總是有他們的徒子徒孫的。看看方伯謙，想想方伯謙這個反面教員給我們上的一堂課，定能明白許多道理。

娛樂

神偷江漢「我來也」

魚化龍

如果你不太健忘，當會記得江漢在話劇「樑上君子」中演過小偷。現在，江漢又將以神偷的面目會觀衆。因爲他在鳳凰公司的彩色古裝新片「我來也」中所演的「我來也」，正是一個妙手神偷。

這個妙手神偷，表面上看來是個玩世不恭的傻小子，但骨子裏卻是個身懷絕技，機智絕倫的俠義神偷。他不偷平民老百姓，相反的，平民老百姓多會得到他的恩惠；他專偷贓官土豪。由於「我來也」在偷竊之後，必留一字條寫明「我來也」，而又神出鬼沒，劫富濟貧，所以民間爭相讚頌。

其中最妙的一場戲，是他竊劉知縣（吳景平飾）的贓款。這時候，縣裏遇上災情，撥下了五千兩銀救災，但縣官卻扣住不發，準備中飽私囊。「我來也」知道了這件事情，便潛入內衙，準備偷竊。知縣夫人（余婉菲飾）也是個寫心鬼，要把這五千兩銀歸作私蓄，所以把銀子鎖在他的櫃子裏，鑰匙則放在她的枕頭下。要竊銀子，先得要竊鑰匙。於是「我來也」利用知縣夫人呼喚，先扮婢女聲音，把她引了出來，再把一個花盆投入井中，裝成婢女投井之聲；又把知縣引了出來，把兩個活寶弄到一處，發生爭吵，他便乘機取匙盜銀而去。

最妙的是，「我來也」不但盜去了贓銀，而且扮成了一個老頭子，化名外縣員外錢百萬，把五千兩銀子，連同向土豪徐光甫（石磊飾）盜來的一百擔米，親自交與劉知縣發賑與災民。銀米發放完畢，錢百萬又隨以一包「黃金」相謝，當劉知縣夫人打開櫃子放「金」，看到一張「我來也」字條，才知銀子失竊，再打開包袱，又發覺「黃金」原來是石頭。等叫人捕捉錢百萬時，我來也已回復本來面目了。

江漢飾演的人物，就是這麼一個奇妙的神偷。但是，眞實的「我來也」叫小巴子，是個滑稽玩世的青年人，就因爲鄰居少女阿秀（王小燕飾）對他那一瞟「流氣」看不過眼，而她的父親王捕快（文逸民飾）又因被縣官迫捉「我來也」，阿秀雖不知小巴子就是「我來也」，卻向縣衙告密，把他捉去。可是，這個神偷又運用了他的機智，得以無罪釋放，而且把贓官、土豪、欽差（姜明飾）捉弄了一番。

在這部電影中，除了男女主角江漢、王小燕都演得很切合角色身份外，再加上石磊、吳景平、姜明、余婉菲、唐龍、王季平、文逸民、李丹薇、楊城、洪光、黃芳等一批戲膽，還有新星鮑起靜，把這一部鬧劇襯托得更加熱鬧，更加出色。

花邊集錦

拍片回家遇巡行　陳寶珠險過剃頭

羅人

▲宵禁解除，茶座中人日又增新談助。最爲人引起興趣的，乃陳寶珠「遇險」的過程。據說，暴亂首夕，陳寶珠自片場乘車返家，途經大華戲院，爲羣衆攔於街心，有認識寶珠的，高嚷：「陳寶珠呀，嘛嘛哋啦，我都幾鍾意睇佢做戲。」豈料後者擁至，改呼：「陳寶珠啫，好架勢咩？剝光豬就眞，剝佢啦！」幸寶珠終能脫險返家。

▲近遇江山，亦即「國泰」之新人也。詢及「亂世兒女」上映情況，江山嘆謂：「亂世」遇「亂世」，想唔「捱板」幾難矣。據知該片首映之夕，即逢「亂世」，結果收入大受影響。

▲繼丁皓、文蘭、張瑛和西瓜刨先後參加電視後，聞吳楚帆亦有意向該方面發展。電影離撈以及電視之爲人們重視，於此可見一斑。

在「甲午風雲」中的「慶功宴」

茱麗葉米露士　星運不如妹妹

何龍

在「原野豪傑」（The Kare Breed）裏，香港影迷可以看到一張陌生的面孔，她就是希莉·米露士的親姊姊茱麗葉·米露士（Juliet Mills）。在「原」片裏，她飾蘇通·奧哈娜的女兒。英文片名「The Kare Breed」是指一種稀有的牛；說道種牛是罕見的良種。因爲這良種牛走失了，便惹出了一個尋牛故事。

茱麗葉·米露士比希莉大四歲，今年廿四歲了。在英國影壇，茱麗葉·米露士也非無名之輩，因爲她已拍過四套英國片及在倫敦和百老匯演出過六齣舞台劇。「原野豪傑」是她第一套在荷里活拍攝的影片，在片裏，她排名居第四位，次於白顯恩·基夫。可以看出：荷里活製片家對她的重視程度，和希莉相較，差了「幾皮」的。

金漢藏嬌　覓妥金屋

華妮

一連幾天的宵禁，到了晚上，人們都躲在家裏，心想既然都不能出外，打電話找人倒是有百分之九十幾有把握的。誰知竟然也有例外的。

差不多有幾個月沒見到藍娣了，平時打電話去她家，總難找得到，於是趁宵禁的晚上打去，誰知仍然撲了空。她的姐姐滿滿說她一聽見宵禁令下，就跟文蘭相約到顧媚家去攻其四方城去了。到底年紀輕，把宵禁當成了假期呢。

再撥電話找金漢，同樣不在家，快要成家了，香港那邊的老家就變成旅店似的。

找金漢的目的是想問問他到底什麼時候結婚？雖叫他老是對記者們說得太極，說什麼找到房子就結婚呢。其實他跟凌波已經在窩打老道山上的頂峯大廈買下了房子，正進行裝修，「金屋」藏凌波將是兩三個月內的事了，還老說沒找到房子，還不是與太極是什麼？

過去有一段時間，影星們的住處多集中在亞皆老街和太子道一帶，如今又都搬到窩打老道山上去了。最先住在那兒的是夷光。婚後的夷光本已不大露面，如今「中大附小」，更是難得在公衆場合見得到了。繼之遷入的是葉楓和凌雲；跟着，高寶樹和柏文祺也看中了那兒的房子，大概兩個月後就可以入伙了。

聽說「邵氏」的「南國畫報」的主編梁楓、搞音樂的周藍萍以及導演羅臻、演員關山，都將相繼遷到窩打老道山的那些大廈居住。這一來倒方便了「邵氏」派通告的人，少費腳勁了。

有過一段時期，丁皓也想搬到那兒去，還拖我陪她去看過一次房子。以唱粵曲著名的嫦妙之，卻早已是那兒的住客。影劇界的人集中到那兒去的已不少，可能以後陸續還有也說不定。

對跑娛樂消息的人來說，演員、導演們住得集中，確然也方便不少，去到那兒，大可串完這家串那家，「一網打盡」，省卻了「兩頭騰」之苦。

吳君麗重起「新麗聲」

海棠

爲「堅成影業公司」赴星拍外景的伶影兩棲戲人吳君麗，經於數天前乘機返抵香港，在啓德機場裏，筆者訪問了吳君麗，並對她提出了詢問，在機場裏，吳君麗雖忙於應酬，但對筆者提出的詢問，仍作了頗詳細的答覆。

據吳君麗透露，她回港後只休息短短的三四天，便連續參加兩個賀天后誕神功戲專劇班的演出，第一個是以白龍珠爲武生，麥炳榮爲文武生，新海泉爲丑生的「喜榮華」劇團，於農曆三月廿一晚開始在赤柱演出；演完赤柱一台戲後，接着又參加以梁醒波爲武生，新馬師曾爲文武生，朱秀英爲丑生的「新馬劇團」演出於香港仔雙喜戲院。據吳君麗說，遠在一個多月以前，她已食了上述兩個戲班的「茶禮」，所以在星拍完外景後迅即趕着回來，以便如期參與演出。

至於演完「喜榮華」及「新馬劇團」兩台戲後又怎樣呢？據吳君麗表示，演完上述兩台神功戲後，她將暫時放棄一切其他事務，而將全部精力投放在「新麗聲劇團」的事宜上。吳君麗說，本來就有意在今年春節期間，重起「新麗聲」作賀年演出，但當時因爲有其他的俗務羈身，無暇準備，故只好受聘於班政家，作個人性的演出，但到了演完神功戲後，便無論如何也要放下一切事務，加速籌劃，力求「新麗聲」於五月上旬能在港九演出了。

談到「新麗聲」的人選，吳君麗謂目前雖仍未「落實」，但武生張醒非，文武生新馬師曾，小生關海山，紫花榮，二幫花旦梁素琴，丑生譚蘭卿等，這個陣容，大概已不會有什麼變化。至於劇本問題，吳君麗則說遠在她爲「堅成公司」赴星拍外景之前，已聘得一位頗有名氣的開戲師爺編寫，同時她並表示，「新麗聲」重起所推出的新劇雖是大袍大甲的歷史故事戲，但她說道套新戲的主題思想，不會是宣傳愚忠、愚孝的。不過，當筆者詢問開戲師爺是什麼人時，吳君麗則笑而不答。[illegible]「新麗聲劇團」[illegible]而且[illegible]「新麗聲」重起演出時，在各方面均能取得理想的成績。

希莉·米露士的姐姐茱麗葉·米露士

小說林

孤島夢痕

遺囑

進來的是羅爾命律師。他向病床上的老頭兒道聲早安，就站定在門邊。以憐憫的語氣向安秀麗說：「你怎麼支持下去啊？整整六個晚上了。我主張你立刻回去躺在床上。也許得服食半片安眠藥。」

他說話從不浪費，好像費一分鐘唇舌也得算賬似的。而對安秀麗却又是另一種面目。

她勉強微笑。

「他說得對。」史堅尼轉動着枕上的腦袋。「你下午再到這兒來。」

「今天，大老闆看來好得多了。」羅爾命的嗓子充滿了喜悅。

安秀麗提起大手袋，向牀上俯下身去，用臉頰熨一熨病人的臉頰。

羅爾命微笑看着，兩隻手插在背心袋裏，擱在外面的指頭，每一個都像剛修理過那樣的整潔；背心的鈕口和指甲一致地閃光。

「你應該找我一次。」他送安秀到門口的時候很輕很輕地說。

她瞟他一眼。彷彿加上什麼料子，神氣跟剛才在房裏截然不同。

他倒像有莫大的智慧，她點了點頭，挺身就走。這一會兒，三等一簪嚴關的房門裏邊，正開始研究着什麼，她已猜個八九分。老頭兒說不定要改動遺囑了。

可是羅爾命那句話却滿含威脅；找他一次，那是什麼意思？

這個人，對她似乎很有興趣。但和史堅尼所予他的利益一比，顯然是無從比擬的——不附帶條件的搵油，也是無從談起的呢。那麼，他何必叫她去？

安秀麗一面走一面思忖，越想越煩亂。同一個律師鬥智，那是鬥不過他的。

她只能把希望寄託於繼承的情感了。

當她踏進電梯的時候，壓根兒就沒有注意在[illegible]的勞待。

那個私家偵探，此刻倒是身手靈敏的走下樓梯。腳步恰好配合那具古老電梯的速率。

外面，下着一陣急雨。安秀麗沒有帶備雨具，毅然地沿着走廊穿過去。高跟鞋在石板上咯咯的響，響聲也幾乎給雨聲掩沒。

倒不是爲了避雨，她慢慢的走進醫院那所小教堂。光閃過玻璃窗子，那些窗上，金碧輝煌的畫着幾個聖像，手裏拿着紙卷、描摹出天國和靈魂的和平。而剛踏進去的却是一個並不和平的靈魂。（四）

檔上新記

人中夢

陶仔醒目

其實華哥得把口，勵志大才疏個類，縱使佢有機會讀醫，不見得會有成就。[illegible]醫科要讀六年之久，想做名醫又要出洋，[illegible]，華哥講落去，然後明白佢學醫興趣不在乎做醫生，而在乎大把機會接觸女護士與女病人。眞是豈有此理。

我失笑曰：「所謂醫者父母心，古人以良醫將相並喻，所見醫者無不重視醫德。照咁講華哥做不成醫生，否則醫風大壞矣。」華哥大笑。我並不覺得好笑。但有些想法，至低限度證佢是色狼。色狼對女人冇什麼愛惜可講，足見佢口口聲聲所謂愛莊姑娘，完全是假嘢矣。華哥又曰：「講笑而已，如果我做醫生，當然重視醫德，何止？貧者睇醫，一個仙唔收，我做得到有餘。醫生當然剖龍，我會因人而異，劫富濟貧，乃係我行醫目的……」

華哥滔滔說咁，[illegible]，一個人眞正人格偉大，唔在乎講，[illegible]

[illegible]「相見爭如不見，見到睇激氣。」[illegible]（四二九）

小人家

不肯女兒

「死女包，還去不去？」濟成摑一巴掌過去，少泙不敢抵抗，也無從抵抗。他有張開兩條臂膊，摟了一下之後便雙手抱着腦袋。濟成是個三十多歲的壯漢，做的又是機器行業，氣力不小，少泙要掙脫被他揪着的衣領並不容易。濟成摑了她七八下，然後用力一推，少泙便跌倒在廳裏。

「早給你說過的了，細路女唔好跟人去街，你就當作耳邊風。」阿婆兩只小眼睛在鬆弛的眼皮下瞪着少泙。「十幾歲人了，還不聽教訓，有工又做不長久，我管不了你啦。」

「下回再去，我不敲斷你的腿，」他說，「我不姓張。」濟成這一次在虎虎的憤怒，那張三角臉在火水燈的火光下顯得更尖削。

少泙像一頭被襲擊的刺蝟，縮在牆角一聲不響。她一頭蓬鬆了的頭髮，那緊緊裹在花布短衫裏的豐滿的胴體，都引起了濟成的憎恨。

「做衣服，做衣服！」濟成咆哮着。「但這套衫褲脫下來讓我撕掉。」

「別傻，東西用錢買來的！」阿婆嚷了。撕毀了衣服就等於撕毀了口袋裏的鈔票，她忙着開了濟成的話。

少泙身上這套花布衫褲是濟成給她十塊錢做的。本來她在阿婆跟前嚷了幾次，沒一套像樣的衣服穿，阿婆要答應。實在少泙也該做衣服的了，她穿的都是十三歲時做的衫褲，雖然還沒有破爛，但又窄又短，早就不合穿了。阿婆不肯給錢，她只得問濟成。濟成見她像只猴子，樣子看了叫人氣，突，也就掏出十塊錢來給她。

當時阿婆還認爲少泙做衣服是浪費，她自己省吃省穿，五十歲了，每天還去做十個鐘頭的工，賺來四五塊錢。她的兩套衣服不是穿了五個年頭嗎？下來，少泙沒有扣衣服，濟成當然沒有毀，可是他還作了警告說：「要是敢仔再來，我一定揍他一頓的。」

阿婆記起那一頁火柴的錢，又嚕叨了。會，濟成拿起床下的大花搪水桶，拿來了毛巾肥皂，出門往浴室洗澡去。

鄰大嫂走來與阿婆閒聊，她想看看少泙被打得怎樣，阿婆家裏沒有裝電燈，一盞火水燈掛在牆壁上，她看不見少泙，她問阿婆，才知少泙上床睡了。（二）

犬馬生涯

歐西客

九六：一律拒見

何眞眞大奇，我亦深感詫異，問女用人曰：「何處？」女用人曰：「不知道。」我曰：「入去等下佢可否？」女用人曰：「不會返來。」我又問胡玉芝，女用人亦話講完，便想關上門，不料此時有人曰：「阿歡，等一陣。」則何月麗之聲，何眞眞一聽到何月麗之聲，便大聲曰：「月麗，月麗，你躲在何處？你著乎？」何月麗已經行出來，曰：「你入來坐。」隨而對女用人曰：「得了，有事了，你去做事喇。」女用人微笑而行，何月麗又叫曰：「阿歡，不過就係何小姐佢地耳。如果一於不可開門。」阿歡微笑曰：「我係跟你的說話去辦著，又點知有例外，你亦在得罪我，何小姐的確不客氣，我講明，我就不會得罪人矣。」我笑曰：「你地好相與有問題，至怕見到第二個人時，我推左人，佢又話要請人入來矣。我又分不開邊個不開門，邊個來嘅。」何月麗喊曰：「得矣，使乜咁嚕囌呢？阿歡！現在有人話你錯，是我錯，好未？」阿歡笑，我亦忍不住笑了。

阿歡行入內講，何月麗叫我進入去佢個房，一邊行一邊曰：「我亦係唔好者，我吩咐過佢，不論邊個人來揾，一律不開門，就算來者係我老豆，都可以不理。」我笑曰：「現在我地重巴閉過尊大人乎？」何月麗笑，何眞眞曰：「月麗，我已經同你通過電話至來者也。」何月麗曰：「然，我就係鍾意同你講電話之後，有耳吩咐佢也。我又唔忙，做捐一些事，掛上電話就了事。」

我睇了她入到房中，只見胡玉芝之檯上堆滿文件，幾個抽屜都拉開來，房中好似亂到鷄竇一樣，我笑曰：「月麗，做什麼？畀人被搜查過乎？」何月麗笑曰：「非也，如果搜過就疏蓋了。伯人地來搜係眞，胡小姐叫我把抽屜清理一下，把不用的單據與假日，盡地撕毀。胡小姐道幾個櫃桶，好似垃圾堆一樣，我老早就話要同佢清理，但又一日推一日，實則眞係似垃圾桶，所有東西，完全有用者，不過未到黃河心不死，佢乜都收埋不肯丟耳。現在趁此時間，同佢攞清的垃圾。」何眞眞曰：「月麗，剛才眞係有人來過乎？」

龍鳳寶釵緣

梁羽生著　雲君圖

第十回：莽莽乾坤誰作主　茫茫恩怨此從頭

范平原道：「鄂克沁寺的僧侶都有驚人的武功，我慚愧不能幫助你們，你們此去，須得小心從事。」

聶隱娘心裏想道：「最好是請得了空空兒與鐵摩勒，再去向幻空法師對人。」正想與史若梅商量，史若梅已在說道：「精精兒已經漏網，只怕遲則有變。冒點險也要去了。」她與聶隱娘心意相通，早已猜到了聶隱娘想講的說話。

史若梅顧慮的也是事實，聶隱娘不再勸阻，說道：「宇文姑娘，拜托你一件事情，給伏牛山鐵寨主捎一個訊。」這是雙管齊下之策，一面由他們三人先往鄂克沁寺見機行事；一面派人給鐵摩勒報訊，好讓鐵摩勒知道他們的蹤迹。

宇文虹霓自是一口應承，計議已定，第二日一早，方辟符一行三騎，便離開了伊克昭盟，向吐谷渾而去。

兩地相隔數千里之遙，還要經過許多草原沼澤沙漠等等天險地帶，他們的坐騎雖然都是擅走長途的駿馬，來到了吐谷渾的地方，也走了差不多一個月。若從他們離開伏牛山開始找尋段克邪的時候算起，已經是有七個月的時間了。

時序已是仲冬，北國苦寒，行路更是艱難。幸而他們都有內功底子，要不然更難禁受。這一日正行走間，忽地遇上暴風，天上雪也下得正大。狂風捲起地上的積雪，與天上落下的大雪混成一片白茫茫的世界，人馬也如陷入五里霧中，十步之外，景物已是看不清楚。

三人將斗篷罩過頭面，只露出一對眼睛，衝風冒雪，仍然繼續行進。方辟符道：「我問過土人，此去鄂克沁寺，不過百里之遙，這段艱苦的路程，至遲明日，就可以走到盡頭了。」

史若梅想到明日便有可能與段克邪相見，心裏又是歡喜，又是擔憂。說道：「聶姐姐，到了鄂克沁寺，該怎麼辦？」聶隱娘道：「咱們不是說好了嗎？晚間偷去探個虛實。」史若梅道：「唉，我可在擔心呢！」方辟符笑道：「還有一天時間，你就心緒不寧了？我如今只擔憂這場風雪。」聶隱娘理解史若梅緊張的心情，柔聲說道：「你擔心什麼？」史若梅道：「我擔心給那妖女發覺，她把鋼刀架在克邪的頸子上，那時……」風雪中兩匹坐騎不知不覺的離開，聶隱娘聽不清楚，道：「你說什麼？段克邪……」史若梅道：「我是怕那妖女眞一狠了心，喀嚓一刀將段克邪殺了！」

（六四八）

·版權所有·

彩虹橋

白雲詩

八一　變通辦法

芝君雖好不容易才能將他的心意表達出來——他不能接受這樣貴重的禮物，小梅認張伯麟做乾爹，已屬高攀，如果再收受貴重的禮物，第一是於心難安，第二是容易引起別人的閒言閒語，尤其是同事們的閒言閒語，第三，他的太太，一定不肯收受，叫他爲難。

張伯麟耐心地在聽他的理由。

聽後笑一笑道：「我以爲你有什麼大不了的顧慮，這些根本不成爲問題。一來你不是向我討的，是我誠心送的，就不該有什麼安心不安心的問題；其次，別人的閒言閒語，理不來。我知道別人對我有許多閒言閒語，這是不可以避免的。樹大招風嘛，我就不理會這一套！」假如有人對你無意中傷，你可以告訴我。」接下去驀切地低聲道：「假如有人對你惡意中傷，你可以告訴我……」

一個哈哈之後，張伯麟不再作色，說到尊夫人……

芝君雄心蠢蠢欲動，不曉得他想說什麼？

「道個！」張伯麟忽然很認眞地道：「我送這些東西給你們，可以說是爲了你，也爲了我。這樣看吧，你的經濟情況我知道。十多年來，你們安貧樂道，這種人品，是值得稱讚的。當然你們不可能有什麼儲蓄，或者有多餘的錢來購置飾物，而明天你們又是以主人的身份參加宴會，不在裝扮上講究一下，就會惹來人家的閒話——這才是眞正的閒話。想你也會知道，明天的客人，非富則貴，你們倘若過於寒傖，不但增加你們的自卑感，也會給我的面子不好過。大約，你不會覺得我說得過於直率吧！」

芝君還未作答，張伯麟又繼續說道：「你說尊夫人怕不肯接受，對，這就證明我的眼光不錯。在這個世界上，對別人的饋贈拒而不受的，確是難能可貴，不貪人的便宜，更有可貴之處。你們夫婦是誠實人，因此我才會對你另眼相看，覺得你們夫婦都是可造之材。我覺得，對於尊夫人會拒絕接受我的饋贈，是否可以變通一下……」

「怎樣變通呢？」

「就說這是你送給她的，要她如何把配戴在身上。」

「她怎能相信我有這樣的能力？」

「哈哈，」張伯麟又是兩聲乾笑，「你就說這是假的行了。」

談到這裏，有人敲門，張伯麟道：「不要再推辭了，拿去吧！」

彈黃刀

江西

八一　說不出的反感

話剛出口，梁安如心頭又湧上一陣說不出的反感，[illegible]

「邪力，西蘭是你的未婚妻？這句話我從來沒聽任何人說過，今天——」

「哈，那你承認你在愛她啦！」邪力恨不得把彈簧刀捅穿了他的胸膛，但他想，[illegible]的下場？如果再來挑戰時，[illegible]也只得冷笑笑道：「好！阿梁！反正我是師兄，你是師弟，如果要重頭，我就有優先權！今天我特地來告訴你，以後如果發生什麼事情，你可別怪我邪力！」

梁安如也忍不住道：「好！那我也告訴你，關於這個問題，你問她自己去！」

「問她就問她！你怕我不敢問嗎？」邪力又道：「我身上沒有錢。」

梁安如笑道：「我也沒有錢。」

邪力假道：「你在家裏，[illegible]！」

「告訴你沒有錢！」

邪力忽地站立，伸手在他桌上一抓，眞把紙鈔，下面的那封信都到手，可是梁安如對這類組早有戒備，有如搶救一個球兒似的，身一幌，撲住他那隻手。

梁安如却落下眼淚來。

他抽出那張信紙，正是寫給亞瑰的，[illegible]

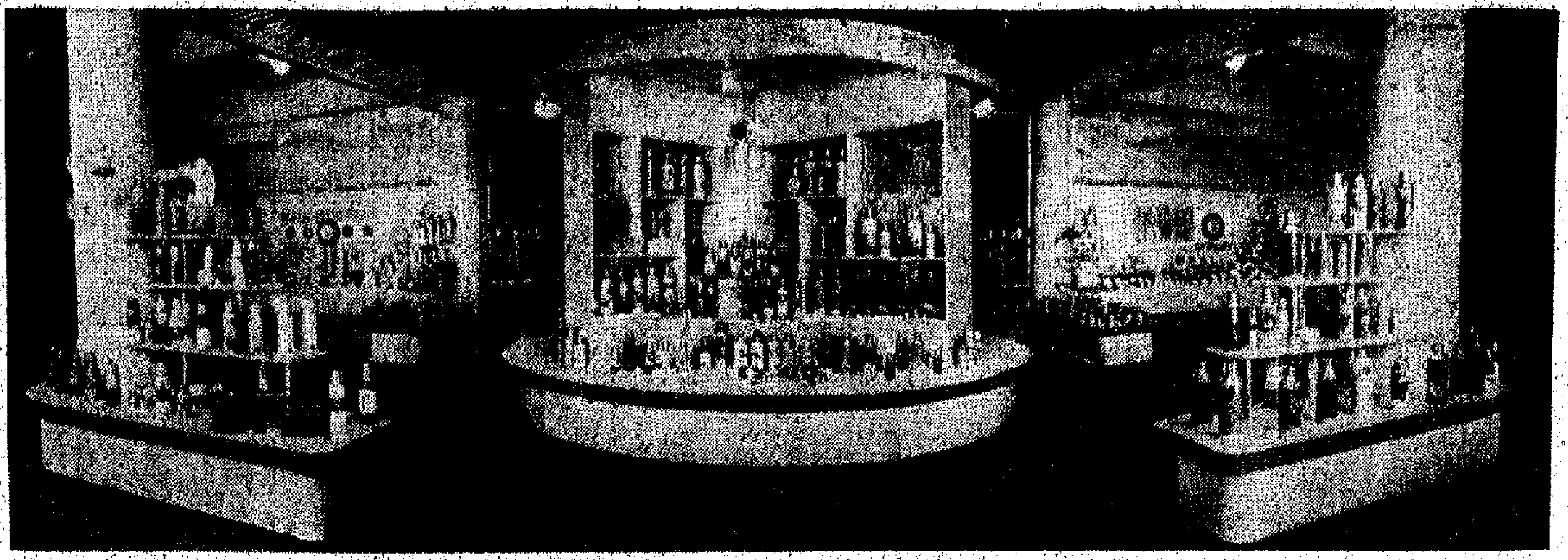
他知道這封信如果落在亞瑰手中，會造成多大的危險性。

[illegible]

出口商品交易會

畫刊

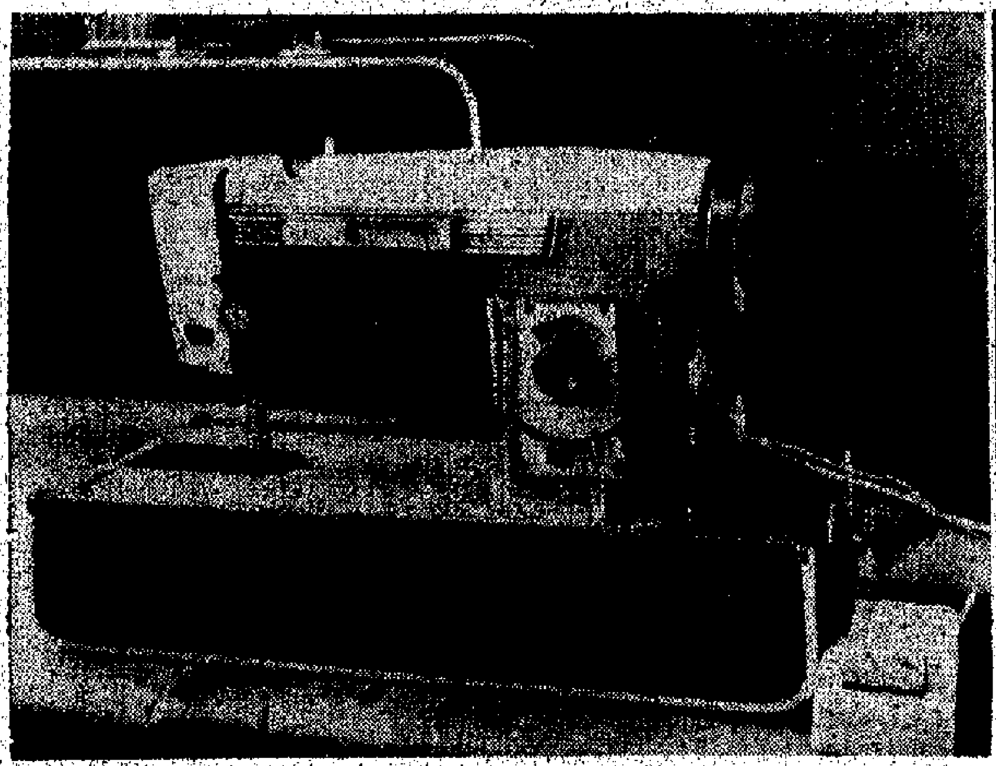
春季中國出口商品交易會明天在廣州開幕。這次交易會展出的出口商品又有很大的新發展。數以千計的來自五大洲和港澳地區的客人，已經絡繹抵穗。（本報廣州記者攝影）



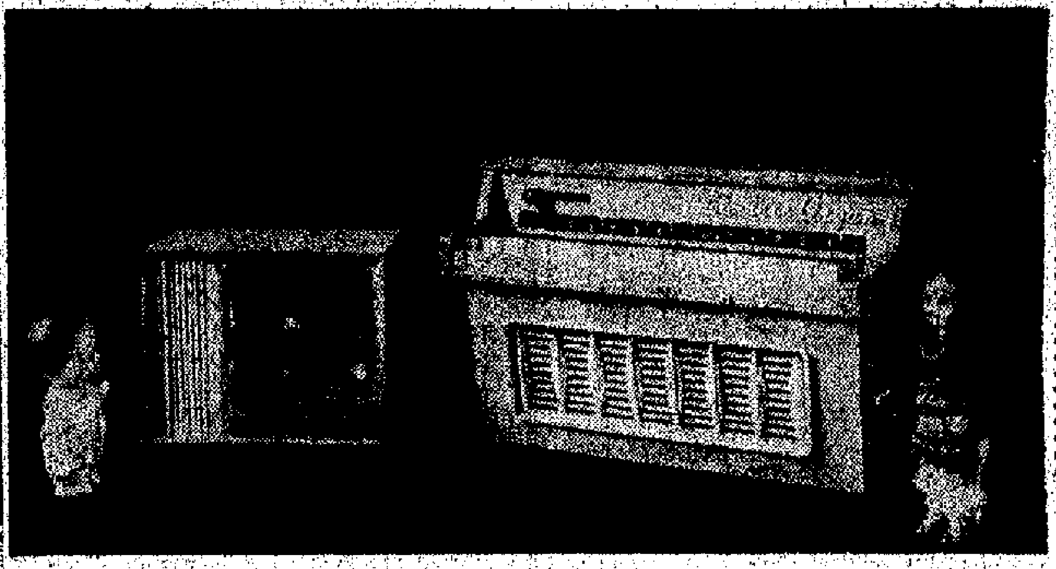
上右：佈置一新的輕工業品陳列廳。搪瓷製品、熱水瓶展台。

上：幾內亞國立佐利巴舞蹈團演員在中國出口商品陳列館參觀紡織機。

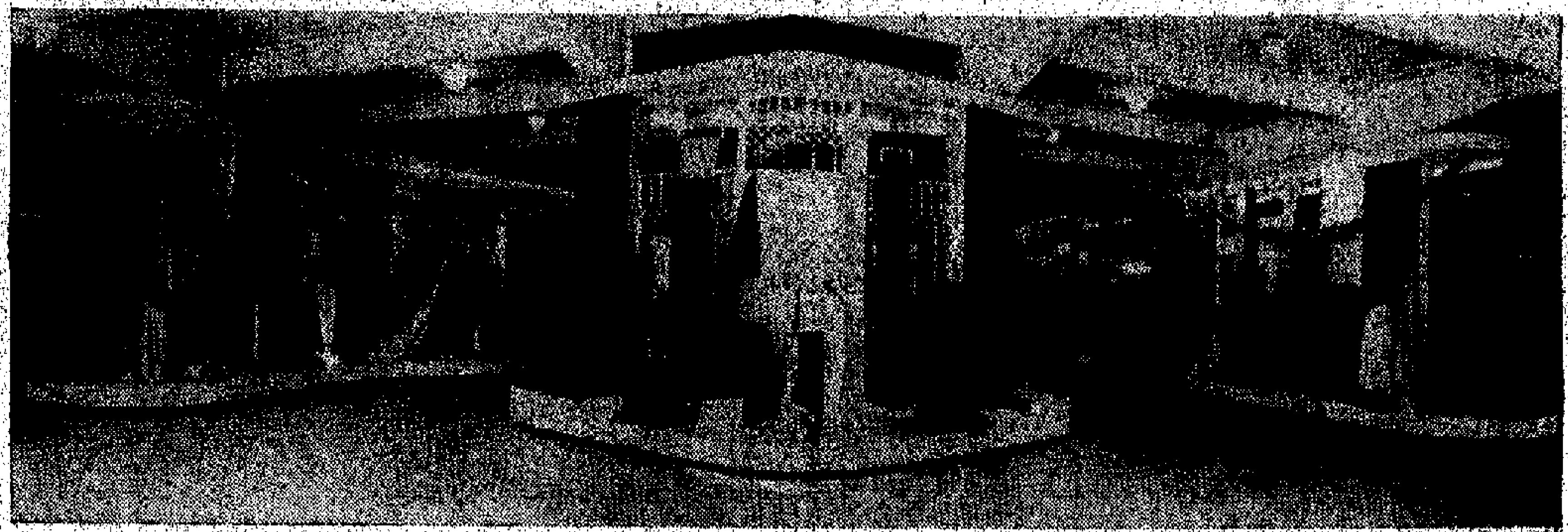
下：紡織品陳列廳的呢絨、棉布展台。



右：紡織機新產品——蝴蝶牌電動萬能縫紉機。



右：兒童玩具新產品銀奶娃娃（中）。



右：輕工業品陳列廳的兒童玩具，縫紉機展台一角。
上：兒童玩具新產品電子鋼琴和電視機。

巴詩人贈書給周總理

托中國訪巴作家轉達

中國新聞社稿：中國作家韋彬，不久前訪問了巴基斯坦。歸來之後，特爲本社撰文，通過他同巴人茄斯姆丁的友情，暢談中巴兩國人民的友誼。這裏是文章的摘要。

到巴著名詩人家裏作客

我和茄斯姆丁首次相識，是在西巴基斯坦首府拉合爾。當時，這位鬚髮斑白、氣宇軒昂的老詩人，特地前來旅館歡迎我們，並且邀請我們到了達卡以後，一定要去他的家。我們是第一次見面，但他那種對新中國作家傾心相與的態度，使我深受感動。在巴基斯坦，這並不是我們碰到的個別事件，對新中國的友好感情是千千萬萬的巴基斯坦人所共有的。後來我在到了達卡的第二天下午，就到茄斯姆丁家裏作客。

在許多民間工藝品裝飾起來的具有獨特風格的客廳裏，詩人向我們介紹了他的家人。他的大兒子現在國外學習電影，家裏還有一女一子。女兒黑斯娜今年十九歲，愛好音樂，又愛好文學。茄斯姆丁的夫人也是一位作家。

一個發人深思的故事

茄斯姆丁要女兒唱一支歌來歡迎客人。黑斯娜拿來一架手搖風琴邊彈邊唱起來。她的高昂的但略微帶些哀傷的歌聲在室內迴盪。主人並不是特地要選一首哀傷的歌來歡迎客人，而是在恒河流域一帶，這一類民歌很普遍。因爲它的根是深深地扎在民族的歷史裏，這個國家被西方帝國主義奴役了近兩百年之久，什麼苦難沒有降臨到人民頭上啊！

我聽到過這樣一個故事：在英帝國主義人侵以前，達卡的民間工匠能用手工織出比英國用機器織的還要精緻的布，因此，英國布在這裏沒有銷路，英帝國主義最初想把這種織布方法偷學回去，可是當地人民不肯傳授，英帝國主義者惱羞成怒，竟把達卡的所有織匠的十個指頭統統斬除。從此，這種紡織方法就失傳了。這故事反映出達卡人遭受帝國主義的迫害是多麼深重。現在，在達卡市內，還隨處可以看到當年帝國主義強盜行爲留下的痕迹。

以周總理贈的茶招待客人

黑斯娜唱完之後，茄斯姆丁夫人端出果點來，邊笑邊說：「請喝一杯茶吧！這是中國的茉莉花茶，是周總理來達卡訪問時送的。」

話題一提到周總理，全家立即活躍起來。黑斯娜有聲有色地描述着周總理訪問達卡情形。使她特別感到自豪的是，周總理曾經送給她家兩件禮物——一罐茉莉花茶和一把檀香扇。說着她就走進隔壁房裏，把檀香扇取來，打開扇面，遞給我看，並且說：「這是巴中兩國人民友好的象徵。」這位詩人的夫人接着提議，一定要給周總理帶件禮物去。茄斯姆丁受到女兒的建議，立即從書房裏拿來了他的一部詩集，簽上名字，託我贈送給周總理。

友情如醇酒使人陶然如醉

這一天，我們談了許多事情，才向主人告辭，走出屋子，茄斯姆丁在花壇邊，採摘了一朵鮮花，要黑斯娜獻給我們。我接受了，把它插在胸前口袋裏。友情像一杯醇酒一樣，使人陶然如醉。這時，我想到中國的一句古語：十步之內，必有芳草。咫尺天涯，友誼把中巴兩國地理上的距離縮短了。【中國新聞社上海通訊】

拾遺不昧見新風

許芒

汕頭市公安局最近設置了一個拾遺招領處，擺列着手表、金戒指、鋼筆、錢包等近兩千多件。一個多月來，已有九十多個失主領回已失了的東西。他們都稱讚新社會廣大人民的高尚道德品質。

汕頭市公安局在中山公園少年兒童宮右旁，設置了一個拾遺招領處。招領處擺列的東西可多啦：有手表、金戒指、鋼筆、羊毛衣、布料、帽子、衣服、雨傘、錢包、手提袋、玩具、鈔幣……等，眞是琳瑯滿目。粗算了一下，共有一百多個品種，近兩千多件。

這個招領處每天吸引着一些丟失了東西的人。從拾遺招領處開設的一個多月來，已經有九十多個失主高高興興地領回了他們丟失的東西。

一個失主激動地在簽見簿上寫着：「只有共產黨、毛主席領導下，才會出現這種高尚的道德品質。」許多參觀者也寫上了千百句歌頌新社會新風尚的語句。

拾金不昧事例多

招領處擺着一隻三錢重的金戒指，是礐石化工輕工公司倉庫一位五十多歲的職工張東勝在下續地方撿到的。這位老工人想，失主丟了這麼貴重的東西，定焦急極了。他急忙把它送到礐石派出所，派出所立刻送到招領處。

原來失主是位六十多歲叫張立的老奶奶，住在東田村瓜園巷。這隻金戒指是幾年前她的女兒送給她的，每逢出遠門和節日，她才戴上。春節期間她到礐石參觀烈士陵園，放在袋裏失手丟了。一家人在那裏尋找了好久也沒尋到。後來聽說招領處有金戒指，趕來一看，正有一隻是她那心愛的失物。老人家激動萬分，說：「舊社會當街搶劫，新社會拾金送還！」

在招領處有一封這樣的感謝信：「一月二十八日，我到汕頭市買東西，因不慎丟失了一包首飾，內有銀器、鈕扣等東西。當我丟失之後，心情十分沉重，後來我便到鳳台派出所詢問，誰知却在這裏領到了，這眞使我喜出望外。原來這包首飾爲公園管理處職工人謝用展拾到，他拾到後立即交給了派出所。這種高尚的風格，深使我感動。爲此，特寫了這封表揚信。」寫信人是潮安縣彩塘公社陳創寧。

不留名的女青年

負責招領處工作的一位女民警告訴記者：有一天，交通警察鄭維綱正在新漢交通崗指揮着來往車輛，突然有一位年約二十多歲的青年婦女走到他身邊來，拿出了一隻二十一石金亮女式手表交給他，說她在戲院門口撿到這手表，請公安人員設法送交原主。當鄭維綱問她的姓名的時候，她卻微笑着邁步走開了，過路的人看到這情況，人人稱讚。公安部門收到了這隻表之後，立刻打電話和全市派出所聯繫，找尋失主。只隔一天，這個表就送到了失主手裏。失主深深感謝公安人員認眞負責的精神，更感謝和稱讚這位不肯留下姓名的女青年的崇高風格。

招領處的負責人說：最近把撿到的物品送交招領處的人更多了。他們特別是少年兒童們，拾到一分錢，一個小皮球，都送到這裏來。這些看來是小事，但卻反映了新一代的高尚道德品質正在不斷成長。

千方百計找失主

公安局工作人員爲了要把重要的失物送到失主手裏，不知花了多少工夫和心思，千方百計地找尋失主。有一次，有一個人拾到了一支刻有「陳秀英」的金筆，送到了招領處。招領處人員警察蕭明芳爲了把筆送還失主，便到戶籍室查詢，那知全市一共有七十九個姓名叫「陳秀英」的，於是蕭明芳便對失主人的職業、年齡進行分析，比如一般老人、小孩子不會帶這樣的鋼筆，只有教師、幹部等類的人才帶這樣的筆。他先把七十九個人名逐漸淘汰，縮小範圍，然後根據這些線索查訪，終於把失主陳秀英找到了。原來她是德興路小學的教師。

記者從招領處了解到，不僅公安部門設有許多招領處，汕頭全市的車站、碼頭、旅社、學校、醫院、戲院和一些大商店都設有這種拾遺招領處。除了公安部門了解到的動人事例外，到處都有許多這種拾遺的好人好事。在汕頭華僑旅行服務社的拾遺招領箱裏，手提包、布匹、衣服、鞋襪、別針什麼都有，服務員和職工們撿到什麼就都自動送到箱裏。

全市都有招領處

汕頭汽車站一位行駛潮汕公路的老汽車司機，在車上拾到一個鑲有金飾、鈔票和證件的手提袋。車到汕頭，他立刻把拾到的東西送到拾遺招領處。服務員將這一件事在車站上廣播之後，一位從新加坡回國的華僑婦女滿頭大汗跑來認領，原來手提包是她在匆忙中丟失的。她再三表示感謝之後，還準備送禮物給老司機，老司機不僅不接受禮物，連姓名也不告訴她。

各地拾趣

孔子家鄉——山東曲阜新貌

孔子的家鄉——山東曲阜縣，文化教育事業蓬勃發展，改變了過去「夫子門前文盲多」的面貌。

一九四六年曲阜解放時，全縣小學只有八十四所，在校學生不足四千人。現在，小學已激增到八百一十九所，在校學生增六萬四千多人。中學從二所增加到五十四所，中學生從五百人發展到近七千人。文化館、劇院、電影院、劇團、廣播站、書店等文化事業也有了欣欣向榮的發展。此外，擁有一百五十多個病床的縣醫院和醫療衛生網也形成了。現在縣有醫院，區有衛生院，不少的公社、生產大隊都設立了保健站。

曲阜縣文化教育和衛生方面的這種新面貌，是在全縣生產建設事業取得巨大成就的基礎上出現的。近年來，全縣人民修建了十三座水庫，打井、修建揚水站、擴自流灌溉的活動，也遍及全縣。全縣已有四分之一的生產隊實現了電力排灌。一九六五年，全縣糧食在連年好收成的基礎上，又比上一年增長了兩成多。烟、麻、蔬菜、棉花等作物，同樣有很大幅度的增產。

解放前的曲阜，徒有文化古城的美名，人民生活是十分貧困的。如現在的東風大隊，在一九二六至一九二八年間，全村不到一百戶人家，逃荒要飯死於他鄉的有三十四人，十八戶人家賣掉了兒女。當時的一首歌謠很眞切地描寫了曲阜的情況：「農民居住破茅舍，佃戶家中常缺鍋，百業凋零市場空，夫子門前文盲多。」

女坦克兵

楊志驊

天津市第一輕工機械廠民兵坦克兵經過一段訓練，能不能在複雜地帶行車戰鬥？一次駕車越野考核就要開始了。

一輛坦克停在出發線上。五名女坦克兵在車前剛剛整隊完畢，車長便立即發出準備戰鬥的命令。於是五個女坦克兵分別從駕駛窗、砲塔門先後就位。這個動作非常迅速，她們只用十來秒鐘就完成了。接着，她們按照指揮員的命令沿規定的路線飛速前進。不多會兒，前面出現了障礙：高約一·五米，坡度三十度多，頂端極窄的土橋。過這樣的障礙，如果駕駛技術不好，一般很難上去，即使上去了，下來時坦克也容易摔翻。可是，用毛澤東思想武裝起來的民兵，駕駛着這個笨重的龐然大物，竟迅速而敏捷地爬了上去，然後又輕輕地、平穩地離開了土橋，繼續沿着指定路線高速前進，並克服了一個一個新的障礙。在行進中，她們用熟練的技術準確地擊毀了「敵坦克」和「敵火力點」。這些熟練的技術，僅用了兩個月的工餘時間就掌握了。

這五個女坦克兵的名字是：王曉英、呂綺華、陳玉娟、趙秀玲、徐桂琴。她們靠什麼練出了這手駕駛本領呢？她們說：學習毛澤東思想。在學駕駛坦克這段時間裏，她們經常讀毛主席著作，尤其是「愚公移山」一文，體會得更多。雖然她們比男民兵開始訓練晚一個月，但由於她們堅持讀毛主席的書，堅持勤學苦練，專業技術都提高得很快。開始練習上下車時，她們上下車幾次就氣喘吁吁。她們比男民兵個小，勁小，就更費勁了。到了晚上睡覺時，累得腿都抬不起來，上不了床。有的因爲動作不熟練，膝蓋、腳、胳膊肘都碰腫了。在這樣情況下，她們還是白天練習，晚上讀「愚公移山」，就這樣一天不拉，一次不拉地同男民兵一起練習。

在野外進行實車訓練時，正是三九天，雖然很冷，可是她們沒有一個縮手縮脚的。她們的過硬功夫，就是這樣練出來的。

新人新事

電報無法投送以後……

——韶關郵電局人員爲人民服務的故事

陳南風

二月二十四日下午，韶關市郵電局電報房的工作像往常一樣繁忙、緊張。就在這個時候，北京發來了一份電報：「韶關車站傳占江，你母於二十四日乘十五次列車到韶關，希二十五日九時四十六分前來站接。」

值班送報員拿着電報一看，「韶關車站」這個地址沒有寫清楚，市內有三個車站，往那裏去投送呢？按照「電報業務規則」的規定，是可以把電報退回發報人的。但是，他們認爲這樣做就不是「完全」「徹底」地爲人民服務，也不是對工作「極端的負責任」。於是，他們找遍了市內的火車站、汽車站、輪運公司汽車站，但是沒有找到傳占江。

怎麼辦？突然，不知誰想出了一個主意：先發業務公電通知發報局，請發報人提供詳細地址吧。

時間飛逝，二十四日過去了，北京沒有回電，眼看二十五日九時四十六分到達的十五次列車很快就要經過韶關了，可是，仍然未看到回電，大家都十分心急。電報房政治宣傳員、共產黨員尹審金格外不安，她想，一位老人，遠途旅行，來到這人生路不熟，又沒有親人來接車的韶關，心情會多麼憂慮啊！此時，她想起了毛主席的教導：「一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助。」於是，她暗暗下了決心：聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事，先把這個「母親」接回自己家裏來，再去尋找她的親人。

二十五日上午，尹審金來到火車站。十五次列車進站了，旅客魚貫出閘。尹審金守在閘口，見到年紀老邁的婦女就問，就是沒有拍電報要求接她的那位「母親」。第一天，她撲空了。

回到郵電局，尹審金把那份電報拿來同大家一再分析研究：二十四日在北京上車，怎麼能在二十五日就到韶關呢？不，應該是二十六日才到。他們決定，繼續尋找收報人。

二十六日上午，尹審金和幾個職工丟開了家務，放棄了休息時間，不約而同地來到火車站，準備迎接這位素不相識的「親人」。車到了，他們終於在月台接到了。他們一擁而上，這個幫她拿行李，那個扶她出站，說長道短，問寒問暖。出了車站，尹審金一直把她接回自己家裏。

回到家裏，尹審金一面安慰她，一面詢問她親人的詳細地址。可是，由於老人經過長途旅行，疲憊未消，加上見不到親人來接她，心情緊張，迷迷糊糊地說不出來。

怎麼辦呢？心急吃不下熱飯，尹審金先讓老人休息。老人經過休息，精神好些了。她告訴尹審金，她是從齊齊哈爾上車來韶關探望闊別了十三年的大閨女，路經北京請人代拍了電報；電報收報人傳占江，是她的大女婿，前幾年在廣州工作，後來調到韶關。至於傳占江在什麼地方工作，她完全記不清了。

當天中午，電報房交接班的碰頭會增加了新的內容：「同志們，這位老人是我們革命同志的母親。毛主席說：『一切革命隊伍的人都要互相關心……』」「對，我們一定要幫她找到親人！」「要找到！」

在同一個時間，郵電局職工的家屬也行動起來了，有的到各單位打聽，有的到廣播站廣播，尋找傳占江的消息響遍了韶關地區的每一個角落。

過了不久，老大娘想起了幽幽的聯繫，二閨女曾告訴她下了火車，還要坐汽車，車價大約是一元三角。

一元三角！韶關到哪裏的汽車票價是一元三角呢？問汽車站，回答說：韶關到凡口的車票價是一元三角。凡口礦山！緊接着，長途電話通到了凡口礦山，凡口的人回話：傳占江就在我們礦山。

下午五時許，傳占江來接岳母了。找到了傳占江，老人十分高興，韶關市郵電局的職工也感到非常愉快。臨走的時候，老人緊緊地握着尹審金的雙手，一再道謝，問她：「閨女，你叫什麼名字？」

「我叫郵電職工。」

「唉呀，你和同志們太好了，你們眞是毛主席教育出來的好孩子！」